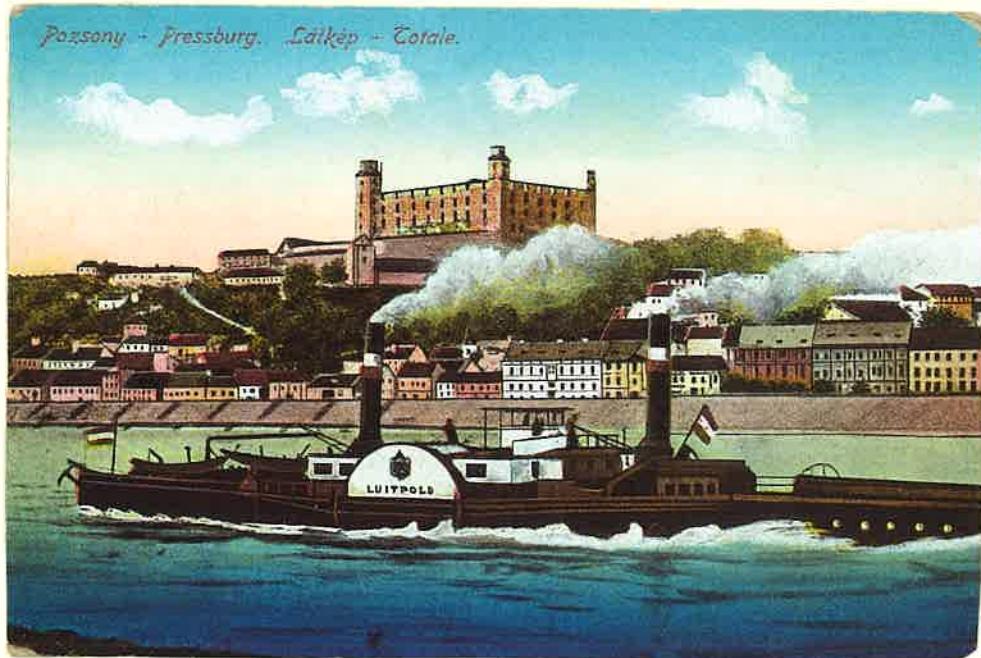


1  
Nichon

**SOROPTIMIST INTERNATIONAL  
CLUB BRATISLAVA**



**Soroptimist International  
Sorores ad optimum  
Ženy, ktoré chcú to najlepšie**



# PÄŤ ROKOV HUMANITY so ženským šarmom

*Pred vyše piatimi rokmi, v júni 1995 založili Soroptimist International Club Bratislava nevládnú, nepolitickú a humanitnú organizáciu žien pod patronátom rakúskeho SI Club Wien Donau, ako prvy klub pôsobiaci na Slovensku a patriaci do štruktúr najväčšej ženskej organizácie tohto typu na svete. Po vstupe do šiesteho roku činnosti požiadal Miroslav Janek zakladateľku a prvu prezidentku klubu dr. Alžbetu CAPKOVÚ a jeho súčasného prezidentku dr. Darinu STELLEROVÚ, aby oboznámili čitateľov Parlamentného kuriéra s činnosťou tejto mimovládnej organizácie.*



mená – ženy, ktoré konajú dobro.

**Čo Vás osobne priviedlo k tomu, že ste sa rozhodli angažovať pri zakladaní slovenskej organizácie medzinárodnej siete ženských klubov?**

**A. CAPKOVÁ:** Musím sa priznať, že tak ako väčšina z nás, som ani ja netušila, že takáto svetová organizácia žien existuje a už vobec som nemala predstavu o tom, aká je jej náplň. Moja sesternica z Budapešti sa roku 1991 stala prezidentkou klubu v maďarskej metropole a pri svojich návštěvách v Bratislave mi veľa rozprávala, nielen o činnosti ich klubu, ale aj o kluboch vo svete, ktoré sa jej v rámci svojej funkcie podarilo navštíviť. Nahovárala ma, že keď sa po zrome demokracie aj u nás na Slovensku začíname otvárať svetu a svet je zároveň plne otvorený nám, že treba konať dobro pre tých, ktorí to potrebujú a budú potrebovať.

Na pomoc pri svojich argumentáciach si zavolala aj zástupkyňu SI pri OSN v Viedne, pani Eriku Leonhartsbergerovú, ktorá bola súčasne členkou klubu Wien Donau. Pri týchto návštěvách som postupne oslovovala a pozývala stále väčší počet dám, až nakoniec sa nám podarilo zozbierať predpísaný počet a slávnostne za účasti klubov z celého sveta v roku 1995 založiť klub aj v Bratislave, pričom Club Wien Donau sa stal našim krsným klubom a pani Erika aj po piatich rokoch je našou vernou konzultantkou. Žiaľ moja sesternica je už piaty rok priprávaná na lôžko, a tak len z diaľky sleduje naše úspechy a aktivity.

**Na aké okruhy ženskej populácie ste sa obrátili s návrhom na členstvo a aktívnu účasť v klube a s akým výsledkom, ktoré segmenty ženskej populácie zareagovali najpozitívnejšie?**

**A. CAPKOVÁ:** Organizácia Soroptimist International je rozdelená na časť európsku, americkú, segment Veľká Británia a Írsko a ďalší – Južný a západný Pacifik. Náslovenský klub patrí pod európsku časť, ktorá má sídlo v Ženeve, odkiaľ dostávame všetky podklady a inštrukcie pre našu prácu. Členstvo v klube je regulované stanovami, ktoré majú prísné pravidlá. Hovoria nielen o tom, kto sa môže stať členkou klubu, ale aj za akých podmienok vzniká a zaniká členstvo a aké sú povinnosti členiek. Hlavou zásadou je, že dámy by mali mať rôzne povolania z dôvodov širokej informovanosti diania v spoločnosti a širokého diapázu činnosti a aktivít. V klube by sa nemali vyskytovať dve predstaviteľky identickej profesie. Minimálny počet členiek v jednom klube je dvadsať, maximálny 25 až 30.

Naša vytýčená cieľ (napr. v tomto roku dovybavenie SOS opatovateľskej stanice pre deti od 5 do 15 rokov) a stretnú sa na kultúrnom podujatí, zabezpečenom našim klubom. Tento rok sa predstavili mladi konzervatoristi, tanecné štúdio mladých, ale aj tanecný kŕžok hendikepovaných detí. Zájazd bol o to silnejší, že vlastne deti svojim vystúpením podporili deti v sociálnom zariadení SOS opatovateľskej stanice. Tieto večery sa už dostali do povedomia Bratislavčanov, pretože sa konali po Štvrt-

Rád by som Vás požiadal o dešifrovanie tajuplné znejúcej skratky „SI“ ...

**A. CAPKOVÁ:** SI je skratka nevládnej medzinárodnej organizácie žien, Soroptimist International, ktorá združuje ženy bez ohľadu na ich náboženské či politické zameranie. Nie je to feministická organizácia a je orientovaná do sféry humanitných a sociálnych aktivít. Je to najväčšia ženská organizácia tohto druhu na svete. Slovo Soroptimist je odvodené z latinského Sorores ad optimum, čo voľne preložené zna-

Pri zakladaní nášho klubu sme, prirodene, oslovovali najskôr naše kamátky, ktoré mali o takúto prácu záujem, tie zase prizvali ďalšie, až sme sa rozrástli na pôvodných 22 členiek. V súčasnosti máme v klube podnikateľky, lekárky z rôznych oblastí, novinárky, právničky, výtvarníčku, banárku, ekonómku, personalistku, informatičku a ī. Výbor sa skladá z prezidentky, dvoch viceprezidentiek, tajomníčky a pokladníčky. Sú to dámmy so širokými kontaktmi, bohatými skúsenosťami, dobrými nápadmi a hlavne ochotné vždy, keď treba, priložiť ruku k dielu. Lebo každý projekt je nielen krásny nápad, ale hlavne veľa mravenčej práce na úkor voľného času bez nároku na odmenu za dobrý pocit vykonanej práce, za šťastný pohľad obdarovaných detí v detských domovoch alebo ľudí postihnutých chorobou.

Ani ja som toto všetko na začiatku nevedela a nie všetky dámmy sa neskôr v praktickej činnosti aj "osvedčili". Niektoré z časových dôvodov, iné mali rôzne rodinné či profesijné problémy, takže sme prijali nové, ktoré boli ochotné a splňali predpisane aj jazykové kritériá. Komunikačnou rečou v klube je totiž angličtina a francúzska a zásluhou blízkych vzťahov k Rakúsku sa presadzajú aj nemčina. Každá z našich členiek musí pote ovládať aspoň jeden z týchto jazykov, aby bolo možné zabezpečiť jazykovo bezbariérovú komunikáciu.

Váš klub je svojím poslaním blízky princípu organizácií, ako sú kluby Rotary či Lions, čo znamená, že výstupy vašej činnosti majú byť viditeľne najmä v oblasti sociálnej a humanitárnej pomoci. Čo sa podarilo pod Vašim vedením v tomto smere dosiahnuť?

**A. CAPKOVÁ:** Prezentky, teda aj výbor, sa obmieňajú každé dva roky. Počas môjho funkčného obdobia v rokoch 1995–1997 sme založili projekt Soroškola, teda Škola Soroptimist pre nezamestnané ženy nad 40 rokov, čo je ohrozená skupina, lebo v tomto veku už len ľahko nachádzajú v našej spoločnosti nové zamestananie. Pripravili sme pre tento segment ženskej populácie rekvalifičný kurz, ktorý im poskytne základy v cudzom jazyku, práce na počítači, psychológie, ale aj poznatky o tom, ako sa obliekať, líčiť a ako sa stať sebavedomou a žiaducou pre nového zamestnávateľa.

Ďalším projektom bolo založenie tradície Svätojánskych večierov na nádvorie Staré radnice v Bratislave, ktoré už štvrtý rok pripravujeme spolu s klubom Lyons a výťažok venujeme na podporu detských domovov alebo nemocníc. Oba projekty sú dlhodobé a vybudovali si už istú tradíciu, na ktorú ďalšie prezidentky a výbory organicky a kontinuálne nadávajú.

Sem by som zaradila aj tradičné podávanie vianočného punča počas vianočných trhov na Hlavnom námestí v Bratislave, ktoré má rovnako už trojročnú tradíciu a z ďalších projektov spomeniem aspoň program plánovaného rodičovstva a boja proti AIDS na stredných školách, ako aj program pomoci nadácií Bocian a centru asistovanej reprodukcie.

Ako prebiehal a prebieha medzinárodná spolupráca a rozvíjajú sa kontakty s organizáciami SI klubov v blízkom i ďalšom zahraničí?

**A. CAPKOVÁ:** Základom medzinárodnej spolupráce je pomoc krstného klubu – jednou z jeho úloh je predstaviť v európskej spoločnosti klubov nový subjekt a jeho členov. Potom už prichádzajú pozvania na medzinárodné konferencie, otváracie ceremoniály nových klubov a ďalšie stretnutia pod touto hlavičkou. Na týchto podujatiach sa uzavárajú nové me-

na pôde OSN a UNESCO. Na domácej pôde spolupracujeme samozrejme s podobnými klubmi, ako je Lions, Rotary, Zonta a International Woaman Club. Z oficiálnych inštitúcií je to Magistrát hl. mesta Bratislavu, viaceré súkromné firmy finančne, podporujúce naše akcie (napr. Svätojánsky večer), viaceré detské domovy, pripravujeme spoluprácu s Národným centrom pre rovnoprávnosť žien a mužov, s Linkou dôvery a pod.



dzinárodné piateľstvá, ktoré často prerastú až do piateľstiev rodinných. Jednou z úloh klubu je totiž nadviazať piateľský kontakt a spoluprácu s klubom v zahraničí. Našimi partnerskými klubmi, alebo ako to my nazývame, linkovými klubmi, sú Club Klagenfurt a kluby vo Veľkej Británii v Lemmington Spa a Birminghame. Piateľstvá nás viažu aj k brnenskému a pražskému klubu, obnovili sme kontakty s klubom v Budapešti. Radi by sme uzavreli ďalšie "linky" s klubmi v zahraničí, aby sme sa mohli podieľať na spoločnom vytváraní zaujímavých a prospěšných programov.



S akými predstavzatiami ste preberali po zakladateľke klubu žezlo súčasnej prezidentky tejto ženskej organizácie, na čo nadvážujete a aké prípadne nové prvky ste do činnosti priniesli?

**D. STELLEROVÁ:** Zakladajúca prezidentka dr. Capková priniesla ideu, presvedčila dám o jej prospěnosti a organizačne zabezpečila oficiálne prijatie do federácie SOROPTIMIST International. Od tejto chvíle sa všetky členky začali podrobnejsie oboznámať s projektami a myšlienkami soroptimist-

smu. Nasledujúca prezidentka dr. Bakossová, ktorá ju vystriedala po dvoch rokoch, položené základy krôčik po krôčiku začala rozvíjať. Myslím si, že úloha práve týchto prezidentiek bola vynikajúco splnená, pretože idey a myšlienky si členky osvojili, klub začal samostatne fungovať a pripravoval vlastné aktivity.

Ja som bola v minulom výbere viceprezidentkou, takže som zámery a predstavzatia oboch predchádzajúcich prezidentiek poznala. Po váhaniu a nakoniec po rozhodnutí prijala funkciu prezidentky na dva roky som vedela, že je potrebné položené základy už nielen rozvíjať, ale aktivity aj rozširovať.

Nášu činnosť treba chápať ako príenik vlastných aktivít s projektmi rôznych nosných témy, zastrešujúcich práva žien, vzdelenosť, orientáciu na mladú generáciu a pod. práve pod zaštitou našej federácie. Preto sa snažim dosťať do povedomia aj tieto federálne projekty nielen medzi členkami, ale aj inštitúciami v našej spoločnosti, ktoré by mohli prebrať odbornú záštitu a takto sa spolupodieľať na začlenení sa aj Slovenska do medzinárodných projektov. Avšak najdôležitejšie predstavzatie som si osobne dala, aby myšlienka soroptimizmu bola spropagovaná v pozitívnom chápaniu, čo znamená, že klub nie je ani politicky ani nábožensky orientovaný a najmä, že je to dámsky klub, ktorý nenesie prvky feminismu.

Pokiaľ sa mi podarí premietnuť hlavné ciele soroptimizmu – akými sú tolerancia medzi ľuďmi, medzinárodné porozumenie prostredníctvom rozvíjania duchovného piateľstva medzi členkami SI vo všetkých krajinách a snaha o dosiahnutie vysokého etického štandardu v profesionálnej oblasti – medzi základné princípy našich aktivít, moja úloha sa úspešne splní.

V dnešnej našej spoločnosti, plnej premien, emócií a neistoty, nie je ľahké tieto myšlienky aplikovať ani vo vlastných kruhoch, nie to ešte na vonok. Je dôležité nájsť pre ne správnu formu prenosu, pretože pri nevhodnom spôsobe môžu vyznieť až idealisticky a nereálne. Najlepšie sa presvedčať skutkami a bezozvyku to platí aj na nás. Darmo by sme propagovali myšlienky cez slová, tie musia byť kryté konkrétnymi skutkami, čo v našom ponímaní znamená prezentácia životoschopných projektov, charitatívnych akcií a podobne. Máme skúsenosť, že to je účinné, najmä pre partnerov, ktorých potrebujeme – či už pre finančnú záštitu charity alebo ako odborných partnerov na realizáciu projektov.

**Spomíname humanitárny rozmer vašej činnosti, ale iste nie je jedinou náplňou činnosti. Čomu sa ešte SI-klub venuje?**

**D. STELLEROVÁ:** Naše činnosti možno rozdeliť na tzv. jednoúčelové akcie a projekty. Finančné výťažky charitatívnych akcií, ako vianočné trhy alebo Svätojánsky večer sú venované slabším článkom našej spoločnosti, ako sú detské domovy, zdravotníctvo a pod. Svätojánsky večer je určenou našou pýchou, pretože v spolupráci s klubom Lions sa nám podarilo obnoviť tradíciu svätojánskych večier v historických priestoroch Starého Bratislavu za ústrednosti Magistrátu hl. mesta.

Je to vlastne spoločenský večierok významných obyvateľov Bratislavu, podnikateľov, predstaviteľov diplomatickej sféry, ktorí finančne podporia vytýčený cieľ (napr. v tomto roku dovybavenie SOS opatrovateľskej stanice pre deti od 5 do 15 rokov) a stretú sa na kultúrnom podujatí, zabezpečenom našim klubom. Tento rok sa predstavili mladí konzervatori, tanecné studio mladých, ale aj tanecný krúžok hendičepovaných detí. Zážitok bol o to silnejší, že vlastne deti svojim vystúpením podporili deti v sociálnom zariadení SOS opatrovateľskej stanice. Tieto večery sa už dostali do povedomia Bratislavčanov, pretože sa konali po Štvrt-



tý raz a poriadajú sa v čase otvárania Kultúrneho leta.

Medzi projekty patrí aj už tretí ročník tzv. Soroškoly, ktorá od základov vznikla na základe podnetov a nápadov členiek nášho klubu. Je určená ženám nad 40 rokov, ktoré nie vlastným príčinením stratili zamestnanie. Týždenne sústredenie týchto žien samozrejme nemôže nahradíť odborné tematické kurzy, ale pomôže účastníčkám zorientovať sa v nových trendoch a požiadavkach, kladených na úspešné ženy – a to nielen vzdelanostne (napr. zvyšovaním kvalifikácie v jazykoch, výpočtovej technike a pod.), ale aj po stránke osobnostnej, ako je budovanie osobného imidžu, zvyšovanie sebavedomia a pod. Máme informácie, že viaceré dámy sa po našom "seminári" začali rekvírovať, odbúrali osobné bariéry a opäť sa začlenili do pracovného života.

Ďalším zaujímavým projektom bolo v spolupráci s klubom Soroptimist z Birminghamu zorganizovanie stáže pre gynekológov z Bratislavu, zaoberajúcich sa antikoncepciou.

Jednou zo stážistiek bola aj členka nášho klubu, ktorá po návrate absolvovala dobrovoľne vo voľnom čase stretnutia s mladými ľuďmi na stredných školách na tému nových trendov v antikoncepcii.

**Z akých profesijných, spoločenských kruhov a z akých vekových kategórií sa skladá v súčasnosti vaša členská základňa, koľko členiek registrujete?**

**D. STELLEROVÁ:** Naše členky sú predstaviteľkami rôznych profesii, všetky sú vysokoškolsky vzdelané a zastávajú rôzne funkcie. To je pre činnosť klubu veľmi dôležité, lebo práve takto je profesionálno-spoločenský záber neobyčajne široký a dajú sa riešiť rôzne problémy. Vekové hranice sa pohybujú od 40 rokov vyššie, čo samozrejme neznamená, že by sme nemohli prijímať aj členky mladšie. Faktom ale je, že tieto dámy už majú široký rozhlás, mnohé životné skúsenosti za sebou, väčšinou aj odraštenejšie deti, čo je tiež významné pre čas, ktorý môžu venovať pre prácu v našej organizácii.

Nie je totiž vôbec jednoduché skliať rodinný a pracovno-profesionálny život s určitými úlohami, vyplývajúcimi z klubovej činnosti.

Mne je na tom sympathetic, že je to dobrovoľné, bez akýchkoľvek výhod – či už finančných alebo spoločenských – a že všetky členky to robia od srdca pre dobro iných. Myslím si, že v dnešnom svete, ktorý je stále viac skomercionalizovaný, by sa práve takéto prejavy mali pozitívne hodnotiť, pretože je v nich to pravé ľudské a ľudské jadro – nesebeckosť. Opujtem, že "ide o vec", ktorú nespája spoločné náboženské, politické ani iné význanie, ale len viera v pomoc inému.

V súčasnosti ako jediný a prvý klub SI na Slovensku registrujeme 22 členiek. Stále sa nám hľásia so záujmom o členstvo záujem nové kandidátky, takže plánujeme po dostatočnom množstve záujemký v Bratislave otvoriť ďalší klub. Ale teraz už máme zorganizované dámy v Žiline, ktoré nás navštievujú a v budúcom roku by sme chceli oficiálne takýto klub založiť v tomto meste.

**S ktorými vládnymi a mimovládnymi organizáciami užšie spolupracujete – napríklad ako rozvíjate spoluprácu s neformálnym združením manželiek diplomatov, pôsobiacich na Slovensku, ktoré sa výrazne zviditeľňuje pri organizovaní dobročinných búrz?**

**D. STELLEROVÁ:** Organizácia Soroptimist má svoje stále zastúpenie na pôde OSN a UNESCO. Na domácej pôde spolupracujeme samozrejme s podobnými klubmi, ako je Lions, Rotary, Zonta a International Woman Club. Z oficiálnych inštitúcií je to Magistrát hl. mesta Bratislavu, viaceré súkromné firmy finančne, podporujúce naše akcie (napr. Svätojánsky večer), viaceré detské domovy, pripravujeme spoluprácu s Národným centrom pre rovnoprávnosť žien a mužov, s Linkou dôvery a pod.

2001



## JANUÁR

- ⇒ SA VYZNAČOVAL STÁLYM ÚDIOM, ŽE SME SA STALI SUEDEKAMI PRECHODU TISÍCROČIA A ŽE NÁŠ KLUB UYDRŽAL ZASA ĎALŠÍ ROK A NAĎALEJ ZOSTÁVA PRE SUOJE VERNÉ DOBRYM SPĀJADLOM ĽUDÍ RÔZNEHO ZAMERANIA, RÔZNYCH CHARAKTEROV A NÁRODNOSTÍ KEDÝ SÚ ZAMERANÍ NA JEDEN CIEĽ - ROBIT DOBRO DRUHÝM SLABŠÍM, NEVĽÁDNYM, NIE VLASTNOM VINOU POSTAVENÝM NA OKRAJ SPOLOČNOSTI,
- ⇒ VYZNAČOVAL SA TIEŽ HODNOTENÍM NAŠej ČINNOSTI AKO AJ VYRATÚVANÍM NAŠICH DOBROČINNÝCH AKTIUT, CIEĽOM BOLO DANIE PODKLADOV O KLUBE A JEHО ČINNOSTI DO ČASOPISU „PARLAMENTNÝ KURIER“

## FEBRUÁR

- ⇒ 9.2. - BOLA SCHÓDZA KLUBU V HOTELI TATRA, BOLA SLÁVNOSTNÁ - DO KLUBU Boli PRIDIHANE NOVÉ ČLENKY: JLONA HEGEROVÁ  
DANA STÁBOVÁ  
DÁŠA VALETOVÁ,

- 26.2. STRETNUTIE SO STAROSTOM MČ DEČÍN PÁNOM NOVOTNÝM, KTOREJ Nám umožnil predstavenie PROJEKTU „DOH ŽIVOTA“ NA STRETNUTÍ STAROSTOV VŠETKÝCH 14 MIESTNÝCH ČASŤí V BRATISLAVE, MATERIAĽY SPRACOVALI A NA STRETNUTÍ SA ZÚČASTNILI B. ČAPKOVÁ, O. BAKOSSORÁ A V. PISCHOVÁ,



# SOROPTIMIST INTERNATIONAL CLUB BRATISLAVA



## Soroptimist International

- \* nevládna medzinárodná organizácia žien
- \* nepolitická organizácia bez náboženského zamerania
- \* humanitné združenie zamerané na sociálnu činnosť
- \* najväčšia ženská organizácia tohto druhu na svete

## SI Club Bratislava

Bol založený v júni 1995 pod patronátom rakúskeho SI Club Wien Donau ako prvý klub na Slovensku. Počet členiek: 22.

## História SI

Prvý SI klub bol založený 3. októbra 1921 v Oaklande, California, USA. Z Ameriky boli myšlienky soroptimizmu prenesené do Európy a prvé kluby boli založené v roku 1923 v Londýne a Paríži. Za 83 rokov sa táto medzinárodná organizácia žien rozrástla z pôvodných 80 zakladajúcich členiek na dnešných viac ako 100 000 v 119 krajinách celého sveta. SI má priame spojenie na OSN a má svoje predstaviteľky - zástupkyne v New Yorku, vo Viedni a UNESCO v Paríži.

## Hlavné ciele SI

- \* dosiahnuť vysoký etický štandard v profesionálnej oblasti ako aj vo všetkých ďalších oblastiach života
- \* zasadniť sa za dodržiavanie ľudských práv a za zlepšenie postavenia ženy v spoločnosti
- \* rozvíjať duchovné prieateľstvo a spolupatričnosť medzi členkami SI vo všetkých krajinách
- \* prispieť k duchovnej pomoci, tolerancii, ľudskému a medzinárodnému porozumeniu a tolerancii

## Struktúra SI

Organizácia Soroptimist International je celosvetová organizácia. Má viac ako 3 000 klubov s vyše 100 000 členkami. Hlavné sídlo organizácie je v Cambridge (Veľká Británia). Organizácia je rozdelená na štyri federácie, ktoré sa delia v krajinách na únie (zväzy) a jednotlivé samostatné kluby.

## Klubová činnosť

- \* Klub tvorí minimálne 18 členiek. Členstvo vzniká iba na základe prizvania k účasti na klubovom živote. Organizácia je apoliticá a nefeministická.
- \* Schôdzky klubu sa konajú raz do mesiaca. Rôznorodosť profesii a pluralita názorov zaručujú veľký rozsah informácií a pohľadov.
- \* Prieateľstvo je chápane ako dodržiavanie ľudskej a duchovnej otvorenosti a pripravenosti pomôcť si navzájom. Po celom svete sú k sebe veľmi pohostinné.
- \* Soroptimistky sa angažujú v otázkach právneho, sociálneho a profesionálneho postavenia ženy.
- \* Na všetkých úrovniach – svetovej, federácie, únie a klubu sa soroptimistky zapájajú do projektov sociálnej pomoci.
- \* Pri naliehavých udalostiach poskytujú pomoc a vyzývajú k zbierkam.

## Projekty SI Club Bratislava

### zdravotníctvo

- program plánovaného rodičovstva a boj proti AIDS na stredných školách
- finančná pomoc Liečebni dlhodobo chorých pri NsP Ružinov a očnému oddeleniu Fakultnej nemocnice v Bratislave,
- organizačno-právna pomoc nadácií Bocian a centru asistovanej reprodukcie ISCARE

### vzdelanie a kultúra

- finančná podpora súťaže mladých talentov „Chopinov klavír“
- finančná pomoc Mestskému múzeu hl. mesta SR Bratislavu na rozšírenie výstavných exponátov, pri rekonštrukcii hradu Devín - národnej kultúrnej pamiatky

### Ľudské práva a postavenie ženy

- „Soroškola“ - vzdelávací kurz pre nezamestnané ženy nad 40 rokov

### Životné prostredie

- finančná pomoc rodinám postihnutým záplavami v obci Svrčinovec
- finančná pomoc rodine v Devínskej Novej Vsi pri povodniach
- finančná pomoc klubu SI v Prahe pri povodniach

### Medzinárodné porozumenie

- spolupráca s klubmi SI v zahraničí

### Podpora detí

- Diagnostický ústav v Bratislave - Trnávke
- Detský reeducačný domov Dedinky - Mlynky - Biele Vody
- Stredisko opatrovateľskej služby pre deti na Hontianskej ceste v Bratislave
- Detský domov v Kolárove
- ZŠ pre slabozraké a nevidiaci deti na Svrčej ulici v Bratislave
- stretnutie detí z podporovaných detských domovov v spolupráci s Radisson SAS Hotel Carlton v Bratislave

### Podpora ľudí bez domova

- silvestrovská kapustnica a veľkonočný guláš pre ľudí bez domova v spolupráci s Radisson SAS Hotel Carlton v Bratislave

### Podpora seniorov

- finančná pomoc Domovu dôchodcov na Rusovskej ceste 58 v Bratislave

## Charitatívne akcie

- vianočné trhy
- Svätojánsky večer na bratislavských nádvoriach
- vianočný bazár v spolupráci s IWC (International Women's Club)

PRIJÍMANIE NOVÝCH ČLENIEK KLUBU SI - 9.2.2001



REŠTAURÁCIA  
HOTELA TATRA

PREZIDENTKU DARINKU  
UŠETKY SÔSTREDEKE  
POČÚVAJÚ A PRIJÍMAJÚ  
JEJ INFORMÁCIE

DĀŠA VALENTOVÁ  
PRIJÍMA RADY OD  
DĀŠENY ŠTEVÍKOVEJ  
A OLGY BAKOSSOVEJ



ILONKA -  
HEGEROVÁ  
PRIJÍMA  
BLAHOŽELANIE  
OD DARINKY  
ŠTELLEROVEJ



VEČNE USMIAVÁ BETKA ČAPKOVÁ



DANKA STÁBOVÁ PRIJÍMA PRÍPINANIE  
ODZNAKU SI

10. VÝROČIE OD  
ZALOŽENIA  
SI KLUBU  
V BUDAPEŠTI



PREZIDENTKA  
LIBUŠA  
LENÁRTOVÁ



NA VÝCHÁDZKE LIBUŠA, OČA, DASA, BETY

2001

## FEBRUÁR

- ⇒ POZVÁNKA PRIMÁTORA HLAVNÉHO MESTA SR BRATISLAVY NA PODUJATIE „BRATISLAVA - MESTO TOLERANCIE“ , ZÚČASTNILI SA BETY ČAPKOVÁ A VIERA PISCHOVÁ, AKCIA SA KONALA V ZEKAPOVÉ SIEMI STAREJ RADNICE (DÝCHOVÉ TRIO KONZERVATORIA V BA, CAPPELLA ISTROPO-LITANA, ŽIDOVSKÉ PIESNE)

## MAREC

- ⇒ 1.3. - SCHÓDZA SI, KTOREJ HLAVNOU NÁPLŇOU BOL NÁVRH ČLENIEK VÝBORU SI NA ĎALŠIE DVOJROČNÉ OBDOBIE

## APRÍL

- ⇒ 5.4. - SCHÓDZA SI, KDE LIBUŠKA PREDNÁŠALA O PRVEJ POMOCI

- ⇒ VÝBORNÍČKY SA ZAOBERALI PRÍPRAVOU SVÄTOJÁNSKEHO VEČERA AKO AJ PRÍPRAVOU VOLIEB NOVÝCH ČLENIEK VÝBORU SI NA ĎALŠIE OBDOBIE

## MÁJ

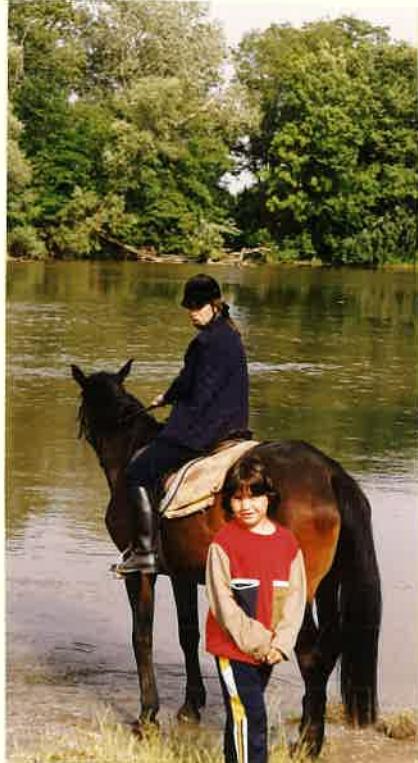
- ⇒ 3.5. - SCHÓDZA SI V MALOM SALÓNIKU RESTAURÁCIE DANUBIUS KDE SA VOLILI ČLENKY NOVÉHO VÝBORU

- ⇒ 1.-3.5. - 10. VÝROČIE ZALOŽENIA KLUBU SI U BUDAPESTI + SEMINÁR / ZÚČASTNILI SA : L. LÉNA RTOVÁ, A. ČAPKOVÁ, B. REGEĽCOVÁ, E. ÁRENDAŠOVÁ, D. VALENTOVÁ, O. BAKOSSOVÁ



## ❤ JELKA - 2.6.

MEDZINÁRODNÝ DEŇ DETÍ PRE DETI  
2 DIAGNOSTICKÉHO CENTRA  
V BRATISLAVE - TRNÁKU. PRE  
DETÍ Boli pripravené rôzne  
DOBROTY, JAZDA NA KOŃČEKOH,  
ŽLNKOVANIE POD DOZOPOM JÁNOŠA  
LENÁRTA, HRY POJ DOZOPOM  
VOĽTA REGECA A VERONIKY LÉHARTOVEJ.  
NA ZÁVER BOLA OPEĽAČKA A KODÁ-  
VALI SA AJ DARČEKY.



LIBUŠKA SPREDU, GIZKA ODZADU A DETI



AJ ZAHRADECNEJ  
NAUSTEJE KWEE  
SIANETTE ZO SIKEBORGU  
"DÁNSKA SA PÄČKO"

VOJTO REGECA A DETI

2001

## JÚN

⇒ SPOLOČNÉ ZASADNUTIE VÝBORU SI A LIONS KDE  
SA HĽAVNE HODORILO O BLÍŽIACOM SA  
SVÄTOJÁNSKOM VEČERI; PRÍPRAVA ORGANIZAČNÁ,  
FINANČNÁ A SPOLOČENSKÁ; LIONS SLÁVIL 10.-VÝROČIE  
ZALOŽENIA V BRATISLAVE A ČAKAL ZAHRANIČNÝCH  
HOSTÍ A MY TIEŽ, OKREM DÁM Z PRAHY A BRNA  
SME ČAKALI ERIKA HEUSER Z BELAICKA, ERICA  
HEUSER SPOLOU S OĽGOU BAKOSSEVOU BOLI 22.6.  
U ŽILINE NA PRVOM PREDSTAVOVANÍ A NA  
PRÍPRAVE SLÁVNOSTNÉHO PRIJATIA ŽIUNSKÝCH DÁM  
DO RODINY SI KLUBOV,

## ⇒ 23. 6. ⇒ SVÄTOJÁNSKY VEČER

PÓČASIE BOLO NEUVÝSPYTATEĽNÉ A DO POSLEDNEJ CHUTE  
SME VÁHALI ČI BUDEME SVÄTOJÁNOVAT' NA NÁDVORIACH  
STARÉJ RADNICE ALEBO BUDEME V ZRKADLOVEJ SIENI  
STARÉJ RADNICE A ĎALŠÍCH REPREZENTAČNÝCH  
PRIESTOROV; NAKONIEC TO ROZHODLI TÍ NAJPOUĽA-  
NEBÍ - PREZIDENT LIONS - JARO KRÁLIK A PREZI-  
DENTKA SI BA - DARINA STELLEROVÁ; PROGRAM  
ZABEZPEČOVALA ĽUDKA BALUCHOVÁ Z LIONS,  
MODEROVALA IZABELA PAŽITKOVÁ (TADOMIČKA GR SND)  
A DANIEL HEIER (SPISOVATEĽ), ĀVODNÉ HODOBNÉ  
VÝSTUPENIE (KLAVÍR, GYTRAKA, FLAUTA) MALÍ ŽIACI  
ZUŠ PRI INTERNÁTNEJ ŠKOLE PRE SLABOZRAKÝCH  
A NEVIDIACICH, HNEĎ PO NICH NASTUPLA TA NEČNA  
SKUPINA DETÍ Z DETSKÉHO DOMOVIA, POTOM PROG-  
RAM POKRAČOVAL SPIEVANÍM AJ HODORENÝM SLOVOM,  
TENTO KOĽ BOLA NOVINKA - DO SPEVU A DO TANCA  
KRALA A SPIEVALA ĽUDOVÁ KAPEĽA Z MORAVY - BAO  
TO ČELKOM ZAUJÍMAVÉ,

## PÍSALI O NÁS . . .

HOSPODÁRSKE NOVINY, 26.6.2001

# Podnikatelia na svätého Jána

Na svätého Jána vraj najviac svietia mušky a noc je plná zázrakov. V Bratislave sa v tento večer už tradične rozžiaril Primaciálny palác. Piaty raz sa tu konal večierok s názvom Svätojánsky. Organizovali ho dva prestížne charitatívne kluby – Soroptimist International klub Bratislava a I. Lyons club Danubius. Výťažok z pekného podujatia tentoraz putoval do hudobnej školy pre slabozraké deti. Vedľa, ako zdôraznila hudobná pedagogička Eva Bláhová, najmä mládež so zrakovým postihnutím má mimoriadne vyvinutý talent pre hudbu.

**JEDNÝM ZO SPONZOROV** podujatia bola Jazyková škola Eurolngua, ktorá funguje už jedenásť rokov. Jej majiteľa PhDr. Elfriede Horná s manželom RNDr. Štefanom Horným sú plnímeri najväčšeho dámskeho klubu na svete, ktorý má zastúpenie aj na Slovensku. Na párty pozvali aj riaditeľku pre zahraničné kurzy Ich školy Ing. Lídli Lamošovú. V tejto spoločnosti nemohla chýbať zakladateľka klubu v Bratislave Dr. Alžbeta Capková (druhá zľava).



**PODNIKATEĽ** Ing. Pavol Steller sá dobre zabával so speváčkou Olgovou Barličovou zo skupiny Žadoviaci. Ako manžel súčasnej prezidentky soroptimistiek nemal možnosť priblížiť sa k svojej polovičke, ktorá tu mala iné väznejšie povinnosti.

Snímky Peter Leginský

## Bez hluchých miest

Svätojánsky večer, ktorý na sobotu pripravili Soroptimist International Club Bratislava a Lions Club Bratislava Danubius, sa mal pôvodne konať na nádvori Primaciálneho paláca. No organizátori sa obávali premenlivosti počasia, tak ho pre istotu „presadili“ dovnútra. A vraj to bolo lepšie a spontánnejšie. V Zrkadlovej sieni mohli návštěvníci sledovať program a v mezzaníne debatovať pri bohatých stoloch. Všetci boli v pohybe, a tak sa večer neobjavilo ani jedno hluché miesto.

VEČERNÍK,  
25.6.2001

Program, ktorý uvádzali Izabela Pažitková a básnik Daniel Hevier, bol pestrý a vystúpili na ňom napr. herečka a speváčka v jednej osobe Jana Hubinská, ľudová hudba z Kyjova Žadoviaci, Lipa junior, mladá speváčka Mária Podhradská. Tancom prispeli deti z detského domova v Podunajských Biskupiciach, a to na známu pesničku Môj pès Bobi. Svoje umenie predviedli aj talentovaní chlapci, hudobníci zo Školy pre nevidiacich z internátnej základnej školy pre slabozrakých a nevidiacich na Svrčej ulici. Práve oni sa stali tými obdarovanými, organizátori im zakúpili záborcovú flautu.

PRIEČNU FLAUTU

23. 6. 2001

USTUPNÁ HALA  
VÝZDOBENÁ  
ZÁSTAVAMI  
SI A LIONS



POZORNÉ OBECENSTVO



PREZIDENTKA SI D. STELLERCVÁ  
NA ÚVODNÉ SLOVO ŽIACI INTERNÁTNÉJ  
ŠKOLY PRE SLABO-  
ZRAKOVÝ A NEVI-  
DIACÍCH, KTORÍ  
SLÁVUOSŤNÝ VEČER  
OTVÁRALI HUDBOU



U POZORNOM OBESENSTVE  
POZNÁVATE ERIKA HEUSER  
A ZUZU ONDERTKOVÚ



ŽIACI 2 INTERNÁTNEJ  
ŠKOLY PRE NEVIDIACICH  
A SLABOZRAKÝCH

ZRKADLOVÁ  
SIEN



VĽA - LENKA  
REGECHOVÁ

VIERA - OLGA - MIA  
TSCHOVÁ - BAKOSOVÁ - ODERÍKOVÁ

SI PRAHA A SI BRATISLAVA



KAPELNÍK  
SO SPEVÁČKOU  
ĽUBOVEJ HĽDÝ  
Z KYJOVA "ŽADOVIAČI"

# ČERVENÝ KAMEN

24.6.2001

ERIKA HEUSER, DANA STĀBOVÁ, LÍDIA LAMOŠOVÁ - DEBATAČNÝ SO ŠÉFOM SOKOLIARCOU - FOTO: PISCHOVÁ



ERIKE SA VENOVALI:  
OLĘGA BALOSSOVĀ, BETY CAPKOVĀ, DANIA STĀBOVÁ,  
VIERA PISCHOVÁ + FOTOGRAF  
RĀTOH, VAČA REGEĆOVÁ,  
DAĽINA STELLEROVÁ

SOKOLIARCA A DEJ  
HĽADÁK PREDVÁDZAJÚ  
SVOJE UMENIE

JÚN  
JÚL



## SEPTEMBER

- ⇒ 6.9. SCHÓDZA KLUBU, KTORÁ SA NIESCA V ZNAHENEI KRÍTKY NA PRIEBEH Svetodánskeho večera, ale aj KRÍTKY NEFUNKCINOSTI WWW STRÁNKY NÁŠHO KLUBU - ZÁKLAD SIEČE DE ALE ÚDAJE NIKTO NEDOPĒŇA - ZURA SCÚBILA, ŽE TO UYLEPSI,
- ⇒ PRÍPRAVA NA VÝROČNÚ ČLENSKU SCHÓDZU - VÝROČNÁ SPEÁVIA,
- ⇒ PRIŠIEL ŠAKOVÝ LIST OD ERIKY HEUSER,
- ⇒ BOLA SFRACOVANÉ WWW STRÁNLKY NÁŠHO KLUBU,
- ⇒ KRISTÍNKA STELLEROVÁ A VOJTO REGEC SA ZUČASTNILI TÁBORA HĽADEZNÍKOV SI V HOLANDSKU - O TESTO AKCIÍ SME SA DOZVEDELI VĎAKA GITE KAZIMIR Z SI ESENDE V HOLANDSKU - NADVIAZALI SME NOVÝ KONTAKT (JÚL),
- ⇒ SESTRY, 2 BRNENSKEHO SI OSĽAVOVALI 10 ROKOV - OD ZAJOŽENIA ICH KLUBU / A. ČAPKOVÁ, D. STĀBOVÁ, E. SLADKÁ,
- ⇒ 35. VÝROČIE KLUBU WIEN-DONAU / A. ČAPKOVÁ + L. ŠUCHOVÁ (16.6.),
- ⇒ 10. VÝROČIE KLUBU U BIELSKO-BIAŁEJ / L. LENĀRTOVÁ, L. TAICĀCOVÁ STRELI A SPOZNAY SIE SA SO ŽILINČANKAMI - PRÍJEMNE DÁMY / U. PISCHOVÁ (15.-17.6.)



DUTERAJŠIA PREZIDENTKA ŠEČNÍ  
DARINA STELLEROVÁ



UŽ JE TO SPEČATENÉ PREZIDENTSKÝM  
ODZNAKOM



VIERA PISCHOVÁ ZAPALUJE  
3-TIU SNEČKU



NOVÁ PREZIDENTKA  
LIBUŠA LENÁRTOVÁ

OKTÓBER

2001



⇒ ĎALŠIA VÝROČNÁ ČLENSKÁ SCHÔDZA KDE BOLO HODNOTENÉ UŽ TRETIE DUOTROČNÉ OBDOBIE ČINNOSTI NÁŠHO KLUBU

- DETERAJ ŠIA PREZIDENTKA D. STELLEROVÁ HODNOTILA ČINNOSŤ KĽUBU POD ŠED VEDENÍM; POUKÁZALA NA DOBRE, ALE AJ NA PROBLÉMY, KTORE ČINADU KĽUB DO BUDÚCNA; NOUĒMU „ŠEFSTVU“ ZAŽEVALA VEĽA DOBRÝCH NÁPAÐOU A VEĽA ŠŤASTIA V BUDÚCICH DUCH ROKOV
- FUNKCIE ODÔUZDÁVALI A PREBERALI:

PREZIDENTKA

D. STELLEROVÁ

L. LENĀRTOVÁ



1. VICEPREZIDENTKA

L. LENĀRTOVÁ

L. ŠUCHOVÁ



2. VICEPREZIDENTKA

V. REGECHOVÁ

E. SLADKÁ



SEKRETÁRKA

V. PISCHOVÁ

K. ČIERNA



POKLADNICKÁ

G. PLAVCOVÁ

E. ĀRENDAŠOVÁ



## OCENENIE „SOPROŠKOUP“



RODNÉ SESTRY: VALA  
DÁŠA REGECHOVÁ  
ŠTEVÍČKOVÁ

SÍ SESTRY:  
DARINKA STELLEROVÁ VIERA  
PISCHOVÁ



BAZÁR IWC - LÚBKA ŠUCHOVÁ, EVA SLADKÁ,  
KATA ČIERNA, LIBAŠA LENARTOVÁ

NOVEMBER

2001

- => 16.-18.11. - CHARTER KLUBU SI UŽILINE; PRIŠLA HAANE JENSBO - NAJPRU SA O NY STARALI BRATISLAVČANKY - LIBUŠKA LĒNĀTOVÁ, DARINKA STELLEROVÁ, KTORA UROBILA AJ OSOBNÚ ŠOFÉRKU DO ŽILINY, PO MESTE S HAANE CHODILI VAĽA REGECHOVÁ A EVA SLADKÁ, KATARÍNA ČIERNA SA ZUČASTNILA POSEDENIA V LAMARNI, BOBA VÍTOVÁ BOLA V ŽILINE,
- => PRVÝ ŠTURTOK V MESIACI SME SA ZIŠLI V KUBE ARCHITEKTOV - BETY ČAPKOVÁ A EVA ĀRENDĀŠOVÁ DONIESLI OBČERSTVENIE TAKŽE SA NÁM DOBRE SCHÓDZVALO A PLÁNOVALO NA NOVEMBER A DECEMBER,
- => 18.11. - BAZĀR IWC - TOHO ROČNOU ŠÉFKOU A HLAVNOU ORGANIZÁTORKOU BOLA PANI STIBRANÝ; HAANE JENSBO PO NÁVRATE ZO ŽIUNY BOLA AJ NA TOMTO ZNÄHOM BRATISLAVSKOM PODUDATÍ, LIBUŠKA ŽU PRESTAVILA KĽUBOM LIONS A ROTARY A DÁMY SI PODEBATOUVALI AJ S FANI STIBRANÝ; TRHOU SA ZUČASTNILI - EVA SLADKÁ, LIBA ŠUCHOVÁ S PEŘOU, DANIA STĀBOVÁ, GIZELA PLAVCOVÁ, LIBUŠA LĒNĀTOVÁ "U MAYERA" SA STRELILI S HAANE JENSBO, OĽGA BACOSSOVÁ, KATARÍNA ČIERNA, LUCIA TAKÁČOVÁ, VALÉRIA REGECHOVÁ A LIBUŠA ĽEŇĀTOVÁ, K. ČIERNA ROBILA VÝZDOBU NA IWC, E. ĀRENDĀŠOVÁ PIEKLA KOČKE
- => ODOLZDANIE PRIEČNEJ FLAUTY DETOM - HUDOBNE NADANÝM V INTERNÁNEJ ŠKALE PRE SLABOZEĽALEK A NEVĽUDIACE DETI, ZA KĽUB SA ZUČASTNILI OĽGA BACOSSOVÁ, LUCIA TAKÁČOVÁ, ZUZANA ONDERÍKOVÁ A VIERA PISCHOVÁ, DETI PRIPRAVILI PELOÙ HUDOBÝ PROGRAM



# CHARTER ŽILINA



OFICIÁLNOŠTÍ  
A VÁŽNETVÁRE:  
- MECY FERUCÍKODEJ  
- LIBUŠKY LÉNÁRTOUEJ

VESELÉ TVÁRE ⇒  
⇒ OFICIÁLNOŠTÍ

- BOBKA LAUČA -
- LÚBA ŠUCHOVÁ
- LIBUŠKA LÉNÁRTOVÁ
- AGNIESZKA  
Z BIELESKO-BIAŁEJ

= ⇒ - DARIUKA  
STELE ROVÁ  
- EVA SLADKÁ  
- DÁŠA ŠTEVIKOVÁ



DECEMBER

2001

- ⇒ NOUÉ MIESTO STRETÁVANIA „RESTAURÁCIA GRÉMIUM“, PRŮKRÁT MEDZI NÁS PRIŠLA ALENKA ORENICKOVÁ, KTORÁ SA TAK STÁVA ČAKATEĽKOU NA USTUP DO KLUBU;
- ⇒ 2BIERKA VIANOČNÝCH DARČEKOV PRE DETI Z DIAGNOSTICKÉHO CENTRA NA TRNÁVKE - ZA KLUB DARČEKY ODOLUDALA LUCIA TAKÁČOVÁ;
- ⇒ VIANOČNÉ TRHY BUDÚ OD 8.12. - 20.12. 2001 A TRADÍCNE SA BUDEME STRIEDAŤ VO VARENÍ VIANOČNÉHO FUNČU S KLUBMI LIONS; VÝŤAŽOK Z PREDAJA ODOLUDĀME DO NEHOCNICE L. PINNELLA U PEZINCU NA ZAKÙPENIE MALIAZSKÝCH POTRIEB PRE ARTTERAPIU TAMOJŠÍCH PACIENTOV;
- ⇒ LIBUŠA LÉNÁRTOVÁ ROZPRÁVALA V SLOVENSKOM ROZHĽASE VO VYSIELANÍ RÁDIA REGINA O NAŠOM KLUBOVOM ŽIVOTE S OSOBITÝM DÔKAZOM NA CHARITATÍVNУ ČINNOSŤ KLUBU.
- ⇒ DOBRÝ NÁPAD, KTORÝ SA ZRODIL U HLAVE BETTY CAPLOVÉJ A LENKY ŠOLTÝSOVÉ Z HOTELA CARLTON SA NA SILVESTRÓUSKÉ POLUDNIE AŽ REALIZOVAL PRED BLUMEN-TÁLSKYM KOSTOLOM, U HOTELU CARLTON NAVARILI KAPUSTNICU A V NEREZOVÝCH VÄRNICIACH NA ČELE S GENERÁLNYM RIADITEĽOM SU DOVIEZLI NA STRIEBORNOM MERCEDESSE PRE BRATISLAVSKÝCH BERDOHOVCOV, NÁŠ KLUB POSKYTOĽ OCHOTNÉ „SOPORKY“ LUCIA TAKÁČOVÁ, LIBUŠA LÉNÁRTOVÁ, BETY CAPLOVÁ, DANÁ STÁBOVÁ A UAJA POSKYTLA SUJOHO SYNA MIĽA REGECA, BOLA TIEŽ MAJKA BABINSKÁ;

# Vianočné trhy spoza pultu

Záujem o vianočné trhy prekvalipil v prvých dňoch aj samotných predajcov na Hlavnom námestí.

„Nečakali sme prvý deň toľko ľudí, špička býva 15. až 20. decembra,“ hovorí Eva Šellejová. Predáva v stánku, ktorý magistrát vyčlenil pre charitu – v stánku Lions clubov. Väčšina ľudí jej meno nepozná, ale možno si spomenú, keď sa povie skvelé štrúdle. Návštěvníci vianočných trhov totiž už presne poznajú predávajúcich a vedia, kde sa predáva najlepšia cigánska a kde treba prísť na koláče. „Habera chcel kúpiť celý plech štrúdle. Vstávam ráno o štvrtok, aby som ju na trhy priniesla čerstvú,“ hovorí.

Čo všetko okrem skorého vstávania obnáša práca predávajúcich na trhoch? Aby sme to zistili, predávali sme prvý večer spolu s nimi.

Služba sa začína už predchádzajúci večer – treba napieť, očistiť pomaranče do punču, nakúpiť alkohol, nakrájať cibuľu na mastný chlieb.

Ani večer sa nekončí zatvorením stánkov o pol desiatej. Treba umyť

sporák, riad. Domov sa ide najskôr o jedenástej.

Pri predávaní vám prvé začnú mrznúť prsty na nohách. Potom skrehnú ruky a začnú bolief križe. „Za tých desať hodín služby si vôbec nesadnete, niet kam a niet času,“ hovorí Šellejová. V piatok aspoň nemrzlo, na rozohriatie stačilo podupkávanie a občas hlt teplého čaju. „Najväčšia zima doteraz bola mámínus 15 stupňov, vtedy sme mali na sebe termohlavice, rocesy a pod zásterou sme museli mať kožuchy. Ohrievali sme sa nad sporákom,“ hovorí Šellejová.

Koľko sa za jeden deň zje a vypije v jednom stánku? Podľa informácií Lions clubu v špičke denne spotrebujú:

130 litrov vína
7 – 10 l rumu
30 kg chleba
10 kg pomarančov
300 pagáčov
2 – 3 kg cibule
16 závinov štrúdle

V minulosti bolo problémom aj WC. Toaletu na radnici zatvorili o piatej, ale predávalo sa do noci. Tento rok magistrát zaplatil panej na WC nadčasy až do večera.

Magistrát najal aj ľudí, ktorí by mali nosiť vodu do stánkov. Platia ich stánkari. „Toho, čo nám nosil vodu minulý rok, som neskôr videľa žobrať ako slepca pred Poľským inštitútom,“ hovorí Ľudmila Baluchová. Lions club teraz zbiera peniaze na domov dôchodcov Jeseň života v Dúbravke. Chcú ho zrekonštruovať a urobiť tam zimnú záhradu. Vlani za získané peniaze kúpili vodiaceho psa pre Bratislavčanku Lucku. Nádobu na peniaze im však stihli niekoľkokrát ukradnúť. Stačila sekundová nepozornosť predávajúcich zaujatých miešaním punču či mastením chleba.

Napriek tomu je jedlo a punč asi najlepším spôsobom, ako na trhoch získať peniaze na charitu. Vidno to na stánku UNICEF, ktorý je hneď vedľa. Tam sa ľudia zastavujú oveľa menej.

ANDREA HAJDUCHOVÁ

## Dámska charitatívna večera



Dámsky profesijný a charitatívny klub So-roptimist International Bratislava v spolupráci s hotelom SAS Radisson Carlton a rímskokatolíckym farským úradom Blumental pripravili pred týmto známym bratislavským kostolom pre bezdomovcov silvestrovskú polievku. Hustá kapustnica s mäsom, ktorú uvaril šéfkuchár hotela, Švajčiar Markus Niederhauser, chutila asi stovke ľudí bez strechy nad hlavou.

Snímka A. Capková

# 2002

## JANUÁR

⇒ HOTEL TATRA A PIATOČNÉ „OLDIES DISCO“ BOLO ZADANÉ PRED ČLENKY KLUBU A ICH PARTNEROV, ZUČAŠTNILI SA HANŽEĽSKÉ PÓRY, KAHARÁTI, KAMARIÁTKY, FOTKY NIE SÚ ALE FOTILI ŠUCHOUCI AJ HOENÝCH, KEĎ JE FOTIACA BAKOSSOVÁ ALEBO PISCHOVÁ FOTKY UŽDY SÚ ..., (11.1.2002)

⇒ BETY CAPKOVÁ UYGINUCA SPISOVATEĽSKÉ AKTIVITY A POZVALA NÁS NA KRST SUODEJ PRUOTINY „BREVIÁR CESTOVATEĽA“  
ZA KLB PRIŠLI:  
LIBUŠA VIERA EVA BOŠA  
LÉVARTOVÁ PISCHOVÁ CHUDINOVÁ VÍTOVÁ  
(17.1.2002)

Krstná mamina Sonička Horňáková tak učiní vo štvrtok

17. januára 2002 o 17. hodine v Bratislave na výstave Slovakiatour v pavilóne D v stánku č. 238. môjho vydavateľa Semic Media.

## FEBRUÁR

⇒ Vďaka novému zákonomu o možnosti poukážania 1% zo svodich daní organizáciám tretieho sektoru alebo mimouľadnym - ako sa lepsím názuom označuj občianske združenia sa aj nášmu klubu ďržajú možnosť získať finančných prostriedkov inou formou, bolo to veča „papierovanie“ ake Libuša Lévartová, Gisela Plavcová, Dáša Števčová to ušetko zvládli a Soroptimist Internationa Klub Bratislava sa dostal do zočtu vyše 4000 mimouľadnych organizácií v slovenskej republike;



U SCHAUBMAROVOM MLYNE : BETY ČAPKOVÁ, EVA CHUDINOVÁ,  
KATERA ČIERNA, BETYČKA ŠKULOVÁ,  
OLÚŽA BAKOŠOVÁ



POSKYTNUtie FINANČNÉHO DARU Z 1% DANÍ  
NA NÁKUP ŠIJACIEHO STROJA RÓMSKYM ŽENĀM  
V KOŠICIACH

2002

- ⇒ už sme asi riadne hnevali našu počítacovú expertku  
zurmu Ondrejkou Švodenou neznalosťou v oblasti  
osužívania osobných počítačov a tak pre celý klub  
zorganizovala „Rýchlo kurz výpočtovej techniky“.  
Bolo to 2-krát po dva dni v počítačovej učebni  
školského výpočtového strediska, kde je zurka  
zástupcynou riadeča, kurzy boli 12.-13.2., 19.-20.2.;  
učili nás WORD, EXCEL, INTERNET, e-mail - učila aj  
zurka, zúčastnili sa aj 2 šuagrouvia Števko a Steller;  
bola to dobrá akcia aj vedomostne aj osobne;
- ⇒ výstava prác pacientov nemocnice L. PINNELLA  
<sup>= KRAJINA DUDA =</sup>  
u Peziniku „ARTTERAPIA 2002“ bola otvorená  
našou členkou Katriou Čierňou 17.2. 2002  
u Peziniku, zúčastnila sa prezidentka súčasnej  
LIBUŠA LÉNÁRTOVÁ a prezidentka bývalá DARINKA  
STELLEROVÁ;
- ⇒ 22.2. prišla do bratislavského hotela ERICA HEUSER  
do Bruselu, tu nadoštvila koncert, operu, prehliadky mesta  
absoluovala tiež, potom odísca do Žiliny, kde sa starala  
o jej program ŽILINČANKY, 1.3. 2002 sa vrátila do  
Bratislavu a odísca do Belgicka i z našich dám sa užívajac  
venovanú EVA SLADEK a LIBUŠA LÉNÁRTOVÁ;
- ⇒ 4.3. na stretnutí klubu Maca Ľuba ŠUCHOVÁ  
prednášky



LENKA ŠOLTÝSOVÁ  
BETKA ČAPLOVÁ  
PETER ANKER-MOLLER  
NAJKA BABINSKÁ, HL.

Peter Anker-Moller



Peter Anker-Moller  
generálny riaditeľ

**Radisson SAS**  
CARLTON HOTEL

← URBČIACI 2 KOLÁROVÁ

KLOBÚKOVÝ TANEC 2 KOLÁROVÁ



↑ VŠETKÝCH UPŪTALI KAZELNÍKOVÉ ŽIKOUNE  
RUCY



SLABOZRALE  
DETI ZO  
SVĚTEJ ULICE  
U BRATISLAVE

## MAREC

⇒ „S OTVORENÝM SRDCOM“ MALA NÁZOV NOUOVYHÝLENA  
 AKCIA Z DIELNE NÁPADOU BETKY CAPKOVEJ; V SPOLUPRÁCI  
 S VEDENÍM HOTELA RADISSON CARLTON TU BOLA V NEDEĽU  
 10. MARECA V KONFERENČNEJ MESTNOSTI VEĽKĀ AKCIA PRE  
 DETI Z DIAGNÓSTICKÉHO CENTRA NA TRNÁVKE, PRE DETI  
 Z DETSKÉHO DOMOVU V KOLÁROVE, PRE DETI Z INTERNÁ-  
 NEJ ŠKOLY PRE SLOBOZRAKÉ A NEVIDIACE DETI,  
 KARNEVALU SA ZUČASTNILO 80 DETÍ, BOLI ICH VÝCHOVÁVATELIA  
 A UČITELIA, KTORÍ ZA ODHENU PRIPRAVILI PRE SVOJICH  
 HOSTITEĽOV A DARCOV PEKNÉ TANCE, SPEVY, BÁSNICKY  
 AJ SMUTNÉ AJ VESELÉ, DETI MALI PEKNÉ KOSTÝMY  
 A BOLI VESELÉ; ZAMESTNANIA HOTELA CARLTON IM PRIPRAVILI  
 OBČERSTVIE SLANÉ AJ SLADKÉ, HORÚCU ČOKOLÁDU  
 A ZRIECKI SA SVOJICH NEDECŇAJŠÍCH ZÁROBKOV VO  
 VÝŠKE 8000,- SK; PRE DETI BOLI PRIPRAVENÉ CENY  
 A Súťažej SLOVNÝ SPRIEVOD CELEJ AKCIE MALA  
 MAJKA BABINSKÁ, MLADŠIA; MALA PEKNÝ KOSTÝM A S DETÍMI  
 TO VEDELA; ZA KĽUB SA ZUČASTNILI BETY CAPKOVÁ, OLGA  
 BAKOSSOVÁ, ZURA ODERIKOVÁ, BETKA ŠKULOVÁ, DANIA  
 STÁBOVÁ, LUBA ŠUCHOVÁ, ELFI HORNÁ, LUCIA TAKAČOVÁ, VIERA  
 PISCHOVÁ; PROGRAM TRVAL OD 15.00 HODINÝ DO 18.00  
 A VŠETKÝM SA ŤAŽKO ROZHÁDZALO, BOL TO PEKNÝ DEN;  
 ZA DAR 8000,- SK BOLI ZAKÙPENÉ DVA HORSKÉ BICYCLE PRE  
 REEDUKAČNÝ DOMOV MYNKY - BIELE VODY;

PRED BLUMENTALSKÝM KOSTOLOM



OĽGA BAKOŠOVÁ A VITERA PISCHOVÁ PORCÚJÚ GULĀŠ  
PRE BEZDOMOVCOV, KTORÍ SI POCHUTILI AJ NA ZĀKUSKOCH,  
Boli VĎAČNÍ A SLUŠNÍ



ZUZKA ODERÍKOVÁ PO DEBATE S GENERÁLNYM  
RIADITEĽOM CARLTONU SA SPOLU S ĽUBOU ŠUCHOVOU  
A ALENKOU OČENIČDOVOU PRIZERAJÚ

2002

## APRIL

- ⇒ 1.4. 2002 NA VEĽKONOČNÝ PONDELOK ČLENY KĽUBU PODÁVALI PRED KOŠTOLOM „BIMENTĀL“ GULĀŠ, KTORÝ NAVRILI ZAMESTNANCI HOTEĽA CARLTON, TRADÍCNE PRIŠLI VÄZNICE U STRIEBORNOM HERCEDESE OSOBNE DONESENÉ GENERÁLNYH RIADITEĽOM PETROM ANKER - MOLLEROM, SEANOM PITCHWORKOM A LENKOU ŠOLTÍSOVOU, SERÚRKY A FOTOGRAFY ROBILI ČLENY KĽUBU BAŁOSSOUĀ, ODERÍKOУА, CAPKOУА, ORENIČOУА, ŠUCHOУА, PISCHOУА, PRÍŠIEL POMOCŤ AJ MIKO REGEC S PRÍATEĽKOУ; ORNAMENIE BODO U NOGA BEUNE;
- ⇒ 4.4. BOLA ČLENSKĀ SCHÓDZA KĽUBU U ZURKY ODERÍKOUEJ V ŠKOLSKOM UŽPOČTOVOM STREDISKU, BOLA PREDNÁŠKA MILANA PROFANTA, ČLENA ROTARY KĽUBU, NA TĒMU „OPERATÍVNE RIEŠENIE ZLEPŠENIA SUCHEJ POSTIHUJUTÝCH“, INFORMoval TIEŽ O ĀINNOSTI ROTARY KĽUBOU NA SLOVENSKU;
- ⇒ 16.4. NAVŠTÍVILA BRATISLAVU BIBIANA LONGAUER ZO ŠWAJČIARSKA (LÚZERNY) ZA NÁŠ KĽUB SA NA VEČERI U REŠTAURÁCII DANUBIUS STRETLI ELFI HORŇA, LIRUŠA LÉNARTOVÁ, KĽUBA ŠUCHOУ;
- ⇒ 19.-20.4. BOLI BETY CAPPKOУ, KĽUBA ŠUCHOУ, LIRUŠA LÉNARTOVÁ, EVA CHUDINOVÁ, GIZKA PLAVCOУ NA CHAPTERI KĽUBU SI - SÜD BURGENLAND - U MESTE STADT - SLEINING V RAKÚSKU, VIERKA TARA BOVÁ ZABEZPEČILA U HOTEĽU FORUM DARČEKOVÚ TORTU, KTOERÁ U RAKUŠANIEL SUAVILA VEĽKÝ ÚSPĚCH AĽ PO TEJ STRAŠIPLNEJ CESTE;

NA KOLIBE LIONS A SI



LIBUŠKA LUDKA MAJKOVÁ STŘÍŽOVÁ ✓  
LÉVARTOVÁ ŽALUCHOVÁ BETY  
CAPKOVÁ

OČGA BAKOSSOVÁ, ZURKA ODERÍKOVÁ



JARO KRĀLIK, VIERA PISCHOVÁ  
VAD KOTLÍKOVÝM  
SÚCÄŠOM, (...ŽE VEGETARIÁNKA...)



DEBATNÝ KRUŽOK

MARTA MITTNEROVÁ  
S KAVOU ALEBO UŽINOM

2002

## MÁJ

- ⇒ NOUÉ MIESTO STREŤAUNIA VÝMYSELI A ZABEZPEČILI NAŠE NOVINÁREYS, KDE INDE ALCO U KLUBE NOVINKÁROU NA ŽUPNOM NÁHESTÍ;
- ⇒ 8.5. NÁS Z KLUBU LIONS POZVALI NA KĽUBLU (DO PRÍRODY NIE DO „KRČMOUÉHO ZARIADENIA“) ICH PREZIDENT JARO KRÁLIC VARIL GULAS „TEŠILA“ SA NAŇ NAJMÄ VEGETARIÁNKA PISCHOVÁ, KTORÁ SA ZABEZPEČILA SOJOVÝMI ŠPELKÁČKAMI, ALE KUPILA 50 KS AJ NEZDRAVÝCH ŠPELKÁČKOV PRE SUODE KAMARÁTICO - SESTY, UEN POZNÁMKA U A OKRAJ - PISCHOVÁ SKORO HLAUDALA, PRETOŽE VŠETKY SI - SESTRY A „LIONSAČI“ CHCELI AŠPON KUŠTÍČEK ZO SOJOUÝCH NA OČUTNANIE A TAK MALA V.P. PRI SUODE SUŠNOSTI ČO ROBIT, ABY SI AŠPON JEDEN SOJOVÝ ŠPELKÁČIK UBRÁNILA PRE SEBA)
- ZAČASTNILI SA : BAKOSSOVÁ, LÉNARTOVÁ, ODERÍKOVÁ, CAPKOVÁ, PISCHOVÁ, BOLA TO VÝBORNÁ AČIA - PEKNÉ POČASIE, DOBRA NÁLADA A DOBRE JEDLO;

## JÚN

- ⇒ 6.6. KLUBOVÉ STRETNUTIE, PRÍPRAVA NA LINKE WIESBADEN, NA MEDZINÁRODNÝ DEŇ DETÍ U JELICE RIEBO ČERUELOV KAMENI (PODĽA POĀSIA) 8.6., TIEŽ PRÍPRAVA NA SÚŤODĀNSKÝ UČER;
- ⇒ PODPORA Mladých DIVADELNÍKOV - ŠTUDENTOV: „MEDZINÁRODNÝ PROJEKT ŠTUDENTSKÝCH DIVADELNÝCH TELIES“ = ISTROPOLITANA 2002 = ORGANIZÁTOŘMI A VYKONÁVATEĽMI Boli ŠTUDENTI DIVADELNÝCH FAKULT, PREDSTAVENIA BOLI U DIVADLE JROH A MY SME UDIELI (L. LÉNARTOVÁ, L. ŠUCHOVÁ, U. PISCHOVÁ), EUGENA OVEGINA“, KTORÉ VO UČEMI UČENOM A MODERNOM POŇATÍ PREDVIEDLI ŠTUDENTI DIVADELNEJ FAKULTY U BRNE; SI KLUB BRATISLAVA PRISTEĽO PREDNÁŠKE NA PROPAGÁCIU TOHOTO PROJEKTU.

MINISTERSTVO ŠKOLSTVA SR  
Na reakciu podľa kresby jasnej Food service



Slovenský rozhlas  
PRO SLOVAKIA  
BRATISLAVA STREDOMESTO



technické kultúrne fórum

ANALYTICKÝ INSTITÚT SLOVAKIEN



Hauer



ISTROPOLITANA PROJEKT 2002

Vysoká škola muzických umení  
Ventúrska 3, 813 01 Bratislava  
tel.: 54 43 25 79, fax: 54 43 25 79

SVÄTOJÁNSKY VEČER 2002 ZAČÍNA:



ZORO LAURINC  
SPEUAL  
A UUĀDZAL



JARCA GOMOĽOVÁ  
ZA CIMBĀLOM



ZASLÚŽENÝ POHĀR TUROCYNE  
A KOORDINATORY PROGRAMU EVKY CHUDINOVEJ



NAŠE  
ŽILINSKÉ SESTRY  
A JEDEN ŠVAGOR

## JÚN (POKRAČOVANIE)

- ⇒ MEDZINÁRODNÝ DEŇ DETÍ už tradične organizovaný na ŠELKE bol teraz pre nepríazniu počasie na HRADE ČERVENÝ KAMEŇ; pre deti bol športový program o ktorom sa postarali VERONIKA LÉNÁRTOVÁ, KRISTÍNA STELEROVÁ, VOJTOŠ PEGEC a študenti odbooru ŠPECIÁLNEJ PEDAGOGIKY pod vedením JÁNOŠA LÉNÁRTA, darčeky a ceny poskytli ASTRA ZENECA, RADISSON SAS HOTEL CARLTON, IDC HOLDING, PFIZER, darčeky sa tradične bacili doma u LÉNÁRTOVCOU, za časti - ALTIUNED - STELEROVCOU a PISCHOVEJ; (8.6.2002)
- ⇒ Svatojánsky večer bol v programovaní režii E. CHUDINOVEJ; ZORO LAURINC - konferoval a spieval, hudobný doprovod mu robil P. HERKO, ďalej vystúpili MUSA LUDENS, INGOLA, EUGEN PROCHÁC - violončelo, DARLA GOMOLČOVÁ - CIMBÁL, súbor TECHNIK - SPEV A TANEČ; hostia: CLUB WIEN DONAU, CLUB WIESBADEN, KĽUB BENJ, KĽUB PRAHA, KĽUB ŽILINA; stravu zabezpečila firma ANTOSKÝ, výzdrobu zabezpečila sponorská firma KULLA; finančný dar vo výške 35 000,- sk bol odovzdaný riaditeľovi REEDUKAČNÉMU DOKU PRE MLPDISTIUE MATKY S DETMI U ZLATÝCH MORAVCIACH; (21.6.2002 - NÁDVORIE STARÉJ RÁDNICE)
- = Po dlhšej dobe sa o našom klubu hovorilo v televízii kde v televízii hovorí o svätajánskom večeri a činnosti klubu Libuša Lénařtová a Eva Chudinová, učazouci aj kroniku, boli u prejave večeri dobré, je o tom doklad videokazeta (náhodou natočila V. Pischová);
- = stretnutie linkové WIESBADEN = BRATISLAVA - ODOVZDANÁ bola linková hľadacia, vymené zástavy a darčeky, dāmy "hostky" spolu s našimi dámami hostiteľkami navštívili Malokarpatsku vinnu cestu spodenú s ochutnávkou vína, boli u Schafubovom myne na výstave a malom občerstvení, v rytmickej sale Červeneho kamenná sa zúčastnili scénovo-stužkového koncertu - 40. výročie narodenia ILIU ZELJENČU; pozreli si tiež vodné dieľo v Gabčíkove;



COUNTRY  
BÁL - 2002  
V ŽILINE

ŽIUNČANKY  
POZUJÚ



ŽIUNČANKY  
AJ  
BRATISLAVČANKY  
TIEŽ  
POZUJU !



A BRATISLAVČANKA  
NIKLA ODERÍKOVA  
POZUJE SÔLO

## JÚL

- ⇒ V ŠÁDKA POČASIU A DOVOLENKOVÉMU OBDOBIU UZNÍKOL SERIAL  
POZVANÍ NA VALINU ZÁHRADU POD KOŠIELKOU OBERANIA VIŠNÍ, SERIAL  
VYURCHOUL DOMÁCIM STRETNUTÍM U REGÉCOUCOU, PRETOŽE 4.7. BAO TAKÝ  
LEJÁK, ŽE BOLA DOBRE V BYTÍCU; DOPLATILA NA UŠETKO ZURČA, KTORÁ  
SI ZLOMILA PALEC NA NOHE (VYHĽADÁRA SA NA OCÍGU B., ŽE TU PRE JEJ  
NEDOSTATOČNÉ ČÍLENIE A OBPIV KUŘAJÚcej HUDBE) NEBOLA SOM  
TAM, TAK VEN Z ÚSTNEHO PODANIA ČASTNÍČEK SOM MOHLA TÚTO  
"ÚJNU" NA ZDRAVÍ PRI VÝKONE DOBROVOČNEJ PRÁCE ZAVIESŤ NA  
KRONIKOVÝ PAPIER;
- ⇒ JÚLOVÉ LEJÁKY POKRAČOVALI AŽ DO AUGUSTA A VYURCHOUL  
AUGUSTOVÝMI POUODŇAMI

## AUGUST

- ⇒ STRETNUTIE V ZÁHRADE KUBU NOVINÁROU A HNEĎ NA MIESTE  
BOLA URODENÁ ZBIERKA FINANCIÍ PRE SI KUBU U PRÁHE  
A DOHODNUTÝ POSTUP ODOUZDANIA FINANČNÉHO OBNOVY; TIEŽ  
BOLO DOHODNUTÉ, ŽE ODOUZDĀME VĒCNÝ DAR JEDNEJ POSTIHUTEJ  
RODINE (SOCIÁLNE SLABŠEJ) U ČASŤI DEVÍN, KDE TÄTO MESTSKÁ  
ČASŤ BRATISLAVY NAJVIAC POCÍTILA VÝČINY VODNÉHO ŽIVLA „DUNAJ“;  
PRI VÝBERE RODINY NÁM POMOHLA VICESTAROSTKA MČ DEVÍNSKEJ N. USI  
A PANI HANULIAČOVÉJ SME ZAKUPLI PRIETOKOVÝ OHRIEVAČ VODY, BOLI  
TAM LIBUŠA LÉNÁRTOVÁ A VIEGA PISCHOVÁ, VODA NAPÁČHALA NROZNE  
ŠKODY, POTOM AKO VODA OPADLA OPADOL AJ ZÁUDEM OSTATNÝCH,  
ZOSTAĽ LEN ĽUDIA OSAMOTENÍ SO SVOJIMI PROBLEMIAMI A SPOŠŤAMI  
O OBNOVU BYTOV, DOHOV...; PARÍNCU STELEPOUĀ VYBAVOVALA STRETNUTIA  
S VICESTAROSTKOU DEVÍNSKEJ NOVEJ USI.

HODNOTIACE  
STRETNUTIE

3.10.2002



-

## SEPTEMBER

- ⇒ 23. 9. PRIŠLA NA NÁVŠTEVU DO BRATISLAVY MARIA-LUISA MANDELLI Z MILÁNA (I)
- ⇒ STRETAVALI SME SA NAĎALEJ V KLUBE NOVINKOU A TAK BOLI DOĽONCA AJ DVE VEČERE - UÝBORNÍČKAM SME SA AŠI VIDELI PO PRÁZNINÁCH CHUDUČKE - TAK BOLI DVE VEČERE ... ;
- ⇒ 28. 9. ORGANIZOVALI ŽILINSKÉ SESTRY UÝBORNÝ „COUNTRY BÁL“, Z NÁŠHO KĽUBU SA TEJTO PÁRÁDY ZÚČASTNILI OĽGA BAKOŠOVÁ, DÁŠA ŠTEUTKOVÁ, ZURA ODERÍKOVÁ, BOBA VÍTOVÁ-LAUCKÁ - BOLA UKRAJ UÝBORENE;

## OCTÓBER



2. 10. 02  
OĽGA BAKOŠOVÁ MALA OKEDHLE VÝROČIE  
PAST PRESIDENT  
1997 - 1999



- ⇒ 3. 10. SME MALI HODNOTIACE STRETNUTIE V REŠTAURACII SLOVENSKÉJ POISTOVNE NA DOSTOJEUSKÉHO RADE, SUEČKY ZAPĀČOVALI A POUEDALI PRITOM MUDROSTI - OĽGA BAKOŠOVÁ, BETY ČAPKOVÁ, DARČA STELEROVÁ A LUBLA LENÁRTOVÁ, SCHÓDZU (O PARDON PREZIDENTKA LIBUŠKA NEHĽADENO TENTO VÝRAZ RADA) TAK STRETNUTIE KLUBU OTVORILA A VIEDLA EVA SLADKÁ, HĽAVNÝ HODNOTIACI REČ MALA LUBLA LENÁRTOVÁ A HĽAVNÝ DISKUSNÝ REČ MALA ZURA ODERÍKOVÁ, VYHODNOTENÁ BOLA ROČNÁ ČINNOSŤ, NÁČRT ĎALŠÍCH PLÁNOV KĽUBU A BOLA PREČÍTANÁ AJ SPRÁVA O HOSPODÁŽENÍ;
- ⇒ 11. 10. MALA SPISOVATEĽKA BETLA ČAPKOVÁ KRST KNIŽOČKY „NEHECKO“ V PREDAJNI KNIH V DUPACKU;

BAZÁR IWC - 24.11.2002



VIERA GIZELA LUBICA & JANKA PANI  
PLŠČOUČKOVÁ ŠUCHOVÁ STIBRANYI LIBUŠA  
LENARTOVÁ  
(IWC)

VIANOČNÉ TRHY 2002



NAŠE HERCECKY BOBA A TERAZ, TERAZ PRÉDAVAČKY  
FOTO: UTEČENÁ Z PEACE VIERA P.

2002

NOVEMBER, DECEMBER

- ⇒ 7. 11. Bolo klubové stretnutie u kúpe novinárov; cestou nám sa zastavili Bety Capková, Zuzka Ondráčková a Viera Pischová na vernisáži výstavy profesora Štúra J. Meška v hradobachovom paláci, kultúrne obohatene pokračovali na prednášku Ľ. Petroučej o meno pauze a nových poznatkoch s tým súvisiacich;
- ⇒ 20. 11. Bolo u školskom účopočtovom stredisku stretnutie kde sme sa dohodli, že finančné prostriedky získané z predaja vianočného punču pôjdú na internátnej škole pre nevidiacie a slabozraké deti na súčet učici u Bratislave, (kúpia sa hudobné nástroje);
- ⇒ 24. 11. SME SA ZÚČASTNILI PREDAJA U STARÉJ TRŽNICI - už tradične organizovaného IWC = BAZÁR 2002 = za nás klub organizoval, vyzdoboval a predávali: Libuška Lénártová, Gizka Plavčová, Dana Stábová, Ľuba Šuchová s dcérkou, Viera Pischová a za vaču zaskočil Šuagor Miro Regec;
- ⇒ V slovenstku rozhlasu u maďarskom uysielní si oživili maďarčiny Bety Capková a Libuša Lénártová, nahrala ich Pischová;
- ⇒ 29. 11. - 2. 12. Začali vianočné trhy na klavnom námestí, nás klub začínať s predajom, ešte sme vyzdobovali, nakupovali, piekli a urobili od 29. novembra do 2. decembra kedysi nás striedali 2 tímy klubu, tradične vyzoháhalo Šuagrovia v Babinský, Horný, Suadký, Plavec, Mačka Babinská sa zasa oddala pečeniu dej epjnových žákuskou až keď sa už zapiekala, že do ruky už nedá ani jeden pekár - neodolala a my aj záčazníci si pochutnávali, vyzdobu za bezpečila Katka Čierňa vo firme Kula, zuzka robila klinčekou extrakt pre ušetly predávať ce dvojice a trojice, predávali



VELKÍ FRANTIŠKÁN  
9.12.2002

TOMBOLU UVÁDZA  
SLOVOM A ČINOM  
PREZIDENTKA  
LIBUŠKA LÉNÁRTOVÁ

... A TAK SA  
NAM TAM  
NECHCELO ...



ALENKA  
OŘENÍČOVÁ      LUBA  
ŠUCHOVÁ      EVA  
SLADKÁ      LUCIA  
TAKĀČOVÁ



SILVESTROVSKÁ  
KAPUSTNICA  
31.12.2002

BEZDOMOVCI  
EVA  
CHUDINOVÁ -  
BEZDOMOVCI ?  
NIE TO  
JE PISCHOVÁ -  
A ZA ŇOU STÁBOVÁ  
OL'GA  
BACOSOVÁ  
DARINKA  
STELLEROVÁ

## DECEMBER

OD 10 - 16 A OD 16 - 22 HODINY

29. 11. = CAPKOVÁ, BAKOSSOVÁ, VALENTOVÁ, LÉNARTOVÁ;

30. 11. = SLADKÁ, OREMČOVÁ, LAUČKÁ - VÍTOVÁ, REGECHOVÁ, TAKÁČOVÁ;

1. 12. = PLAVCOVÁ, PISCHOVÁ, HOŘNÁ, STELLEPOVÁ, LÉNÁRTOVÁ, ČIERNA;

2. 12. = ODERÍKOVÁ, LAUČKÁ - VÍTOVÁ, BAKOSSOVÁ, OREMČOVÁ, CAPKOVÁ.

FINAUČNÁ ČIESTKA BOLA URČENÁ PRE SCABOZ RAKÉ A NEUDIACE DETI  
NA SRČEJ U BRATISLAVE;

≡ 9. 12. UMYSELIA LIBUŠĽA PREZIDENTKA STRETNUTIA U VECÍCH  
FRANTIŠKÁNOV SPOJENÉ S TOMBOLOU, NEBOLI SME S TÝM ŠEĽMI  
NADŠENÉ, PRETOŽE UŽ BATO TREBA DÔRA UMÝVAŤ OCNA A PIEČT  
NA VÍPNOCE, ALE NAKONIEC SA UŠETKÝM PĀČILO, NASHIALI SÔZ  
PPÍ TOMBOLE A VYNAVEZAVOSŤ PRÍSPĚVKOV - VECÍCH = U TOMBOLE BOLA  
FANTASTICKÁ (OD UMELECKÝCH PREDMETOV CEZ PRAKTIČÉ AŽ PO SOIETKY  
A NOČNÚ OCHRANU), ATMÓSFÉRA BOLA PRIATEĽSKÁ, UVĒCNENÁ A UESELÁ;

≡ ROK BOL ZAVERŠENÝ 31. 12. o 12. 00 HODINE PRED BUMEN-  
TÉLSKYM KOSTOLOM KDE SME VŠAKA TOP MANAŽÉROM A LUCHÁROM  
HOTELA CAPTON PODÁVALI BEZDOKOUČOM KAPUSTNICU, Boli LEILA  
ŠOLTÝSOVÁ, SEAN PITCHWORKE S KĽAVINÍM ŠÉFOM PETROM MOLLEROM  
NA STRIEBORNOM MERCEDESE S NEREZOĀMI VĀRKAMI, ĎALE J Boli  
ĽUBA ŠUCHOVÁ, OLGA BAKOSSOVÁ, DETY CAPKOVÁ, VAĽA REGECHOVÁ, VERA  
PISCHOVÁ, DARINKA STILLEPOVÁ → PAĽOM A DANÁ STĀBOVÁ, KTORA  
KAPUSTNICU A) OCHUTNAVA SO SLOVAMI, ŽE KUSÍME UEDIEŤ ďO  
PONŪKAME.

# PÍSALI O NÁS...

TREND, 20.3.2002

## Karnevalové šantenie v Radissove SAS

FOTO - LUKAS



TREND

Takmer všetky významné firmy už zorganizovali v nedávno otvorenom bratislavskom hoteli Radisson SAS Carlton nejaké svoje spoločenské či odborné podujatia. Začiatkom marca sa však hotelové priestory zaplnili džavotom 76 detí, ktorých detstvo je niekedy o čosi fažie, ako má väčšina ich rovesníkov. Veselá karnevalová atmosféra, ktorá zavrádla v hoteli, však svedčí, že zabávať sa vedia tak ako ktorékoľvek iné deti. Charitatívne podujatie - karneval pre deti zo Základnej školy pre

zrákovo postihnutých v Bratislave, Detského domova v Kolárove a Diagnostického centra v Bratislave pripravilo 32 zamestnancov hotela bez nároku na mzdu v spolupráci s medzinárodným dámskym klubom Soroptimist International. Hotel tiež poskytol defom priestory, občerstvenie i odmeny za najkrajšie masky. Mzdu zamestnancov v podobe symbolického šeku venoval generálny riaditeľ hotela Peter Anker Moller (na obrázku) so svojou asistentkou Lenkou Šoltýsovou (vľavo) nadáciu Soroptimist. Prevziať ho jeho prvá prezidentka Alžbeta Čapková (v strede).

VEČERNÍK, 2.12.2002

## Chýba už len Mrázik a Vločka

A sú tu opäť! Vianočné sviatky nám klopú na dvere a tento víkend sa rozbehli naplno už aj Vianočné trhy na Hlavnom námestí. Od piatka rozžiaruje námestie vysvetlený vianočný smrek. „Tento rok je stromček skromnejší, po minulé roky na výzdobe takto nešetrili,“ konštatuje Zuzana Kováčová, ktorá si príšla s pria-

najlepší budeme chodievať,“ prezrádza svoje plány. Ako sme počuli od viacerých zákazníkov, jeden z najlepších majú v charitatívnom stánku Soroptimist international, výtažok z predaja svojpomocne napelených slaných aj sladkých dobrot a nápojov venujú Základnej umeleckej škole pre slabozraké a nevidiaci



Medzi množstvom stánkov sa nájdú aj charitatívne združenia. Usmievajú sa na zákazníkov, ponúkajú dobroty a výtažok z predaja venujú tým, ktorí to najviac potrebujú.

teľkami obzriet výzdobu a pochutnať si na teplom punči. Kým jej priateľky čakali v dlhom rade, rozprávala Zuzana, že tak ako v uplynulých rokoch aj tentoraz chce na Hlavné námestie prísť každý večer. „Hoci je tu veľa ľudí a treba vyčkávať v radoch, vládne medzi ľuďmi skvelá atmosféra. Ochutnáme všetky punče a na ten

deti v Bratislave. Prezidentka ženského klubu Helena Lenártová pri teplom nápoji prezradila, že popri pravidelných charitatívnych akciách sa orientujú hlavne na pomoc ženám, ale najbližšie uvaria silvestrovskú kapustnicu pre všetkých bezdomovcov. Kde, to sa záujemcovia včas dozvedia na bohoslužbách.

### NEZVÝČAJNÝ DRINK

Prejsť okolo stánkov rozvoniacajúcich stovkami dobrôt a nič si nekúpiť, to sa azda ani nedá. Platí to aj pre cudzincov, ktorí neodolali a prv než si zalistovali v slovníku, už stáli pri stánku a pýtali si varené víno s rumom. Jazyková bariéra pri požiadavke *einmal mit Rum und einmal ohne* spôsobila v stánku takmer prevrat. Nakoniec si nepochopený Rakúšan odnesol predsa len čisté červené víno a naši len krutili hlavami, čože to chcel? Sobotnajší teplý večer vianočných trhov sa nedal ani porovnať s koncoseptembrovým modranským vinobraním, keď návštěvnici utekali z ulíc pred mrazivým počasím. Teraz počasie naopak vôbec nepripomína vianočný čas a dovolilo rozjarenným debatným krúžkom poštať pri poháriku teplej medoviny, vareného vína či punču ešte dlho po 22. hodine. A ni stánky sa so záverečnou neponáhľali, vysoký denný nájom robí problémy zatajiať hlavne remeselníkom, stánkom s ozdobami na stromček a sviečkami. Popri koledách tú pravú vianočnú náladu priniesli i vystúpenia detských súborov z partnerských miest. Vianočné mosty postavili deťi z Prahy, Viedne, Brna a vystúpili aj súbory z detských domovov. Kto chcel, mohol deti bez rodiny podporiť prispiením do zbierky, truhlička pre finančné dary bola (a možno bude aj ďalej) pripevnená pri pódiu. Kultúrou bude Hlavné námestie žiť počas celého trvania trhov až do 23. decembra vždy približne medzi 15. a 17. h.

LUDMILA RUSINOVÁ  
Foto - MIROSLAV KOŠÍRER

PÍSALI O NÁS...

M A Y 2 0 0 2



# CONNECTION

THE OFFICIAL MAGAZINE OF THE AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE IN SLOVAKIA

[www.amcham.sk](http://www.amcham.sk)

AUTORKA ČLÁNKU - BETKA ŠKULOVÁ

AMCHAM CONNECTION



## MIDSUMMER NIGHT

June 24<sup>th</sup> in the Christian calendar is sacred as the birthday of a most important Saint – St. John the Baptist – patron of tailors, furriers, wool-workers, tanners, and men condemned to death.

The celebration of St. John's Day, in Slovak tradition, is connected to the festival of the summer solstice, which is the day with the shortest night in the year. This magical night is associated with various superstitions and miracles, which were believed to happen.

The festival had been considered the most important event of the year in the time of the ancient Slavs. The main elements celebrated were fire and water. Fire, the symbol of the Sun, has been revered as the most important life element.

Fire, in the imagination of people symbolized protection and purification. There were bonfires around which young people and adults would sing, dance, and at times even the courageous would jump over it. Included in the celebration was also a feast.

Early in the morning, women went to pick healing plants. People believed that the pre-sunrise flower blossoms were able to speak the human language and reveal which illness they could treat.

The fantasy also involved the magic power of ferns. People believed that this plant grew only at midnight on the 23<sup>rd</sup> through to the

24<sup>th</sup> of June. The location of the newly grown ferns hid buried treasure. According to stories, whoever possessed this plant knew of the treasures of the earth and were able to find the hidden wealth.

Ideas about the magical effects of the "midsummer night" have been common throughout Europe. The special, mysterious night inspired one of the most notable playwrights in the civilized world, William Shakespeare, to create his infamous "Midsummer's Night Dream".

In honor of St. John's Day members of the Soroptimist International Club and The Lions Club Danubius in Bratislava would like to host a traditional Slavic "Midsummer Night".

This is a new tradition of openness, helpfulness, love, and understanding. A chance to give spiritual and material wealth to those who need such help – abandoned children, the physically and mentally disabled, the ill and the elderly, and the disadvantaged.

The first "Midsummer's Night Party" was held in 1997. Slovak artists and folk dancers participated in a beautiful, cultural program. Since the year 2000, program participants

have included physically disabled and visually impaired children, as well as orphans.

The honored guests and donators of the "Midsummer's Night Party" have included society personalities primarily from Bratislava. In 1998, his excellency, the former United States Ambassador to Slovakia, Mr. Ralph Johnson and his wife attended.

With the aid of donations and gifts it was possible to buy medical instruments for the Teaching Hospital's Ophthalmological Clinic. Five anti-decubitus mattresses were also purchased for the sanatorium for long-term patients. Financial aid has been donated to the City Museum in order to support the reconstruction of Devin Castle.

Other financial gifts have been administered to the SOS Center – a center for children from the ages of 2-15 and an Old Age Home – a retirement home.

The charming atmosphere of the summer evening celebration of St. John's Day is set in the Old City Hall courtyard.

We invite all people of goodwill and charity to attend and have a great time while also helping less fortunate.



# PÍSALI O NÁS...

## • CARLTON patril deťom

V prvý marcový deň mali do bratislavského hotela Radisson SAS Carlton vstup najmä deti - a prednostne tie, ktoré si pripravili nejakú karnevalovú masku alebo zaujímavý program. Niektoré to mali trošku skomplikované - veď išlo najmä o deti zo základných škôl pre nepočujúcich alebo slabozrakých, nevidiacich či telesne postihnutých, ale aj o deti z Diagnostického centra pre deti Slovenska a z Klubu detskej nádeje. Charitatívnu akciu Od srdca srdcu usporiadal hotel a medzinárodný dámsky klub Soroptimist International. Okrem zaujímavého programu, v ktorom deti preukázali neuveriteľnú snahu a šikovnosť, nechybal ani kúzelník, ani ocenenia pre najlepších. Odovzdali ich (na obrázku) generálny riaditeľ hotela Carlton Peter Anker-Moller a prezidentka klubu Libuša Lenártová.

(md)



TREND - 6. 3. 2003

## Charitatívny karneval



Deti zo základných škôl internátnych - pre slabozrakých a nevidiacich (Svrčia ul.), pre nepočujúcich (Hrdličkova a Drotárska), Diagnostického centra pre deti Slovenska, Materskej a základnej školy pre telesne postihnutých (Mokrohájska), Špeciálnej základnej školy (Dolinského) a Klub detskej nádeje plesali v maskách. Spoluorganizátorom tejto charitatívnej akcie, ktorá sa konala v jednom z bratislavských hotelov, boli aj členky Soroptimist International.

Foto - a

VEČERNÍK - 4. 3. 2003

2003



## JANUÁR

- ⇒ STRETNUTIE U KUME NOVINKOV, KDE SME SA DOZVEDELI AKO KTO TRÁVIL VIANOCNÉ SviATKY A TIEŽ SME SA DOZVEDELI, ŽE NAŠE DVE LECÍCKY SA STAÚ ČLENAMI SPOLOČNOSTI PRIPRAVKOVÝCH PODKLADY PRE EUROPSKU ÚNIU:
- LUBA ŠUCHOVÁ JE U SELCI SLOVENSKEJ SPOLOČNOSTI PRE OTOLARYNGOLOGIUM U UEP - ÚNIA EUROPÉSKÝCH FONIATROU;
  - EVA SLADKÁ JE U KOMISII PRE PRÍPRAVU NORM ÚNIE OHCADOM KVALITY POSKYTOVANIA ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI;

## FEBRUÁR, MAREC

- ⇒ STRETNUTIE U ŠKOLSKOM UÝPOČTOUOM STREDISKU U ZUZKÝM ODERÍKOVET, KDE SA HOVORILO O PLÁNOCH NA ROK 2003 A DÄMY (NIEKTORE) POPÍJALI A OCHKALI NAD KVALITOU VÍN OD DÄM Z WIESBADENU, ŠOFÉRKY A INÉ OBDIUOVALI ZULĀSTU TVAR FLÍAS;
- ⇒ 4.3. 2003 - KARNEVAL PRE DETI U HOTELU CARLTON
- ⇒ RIEŠILA SA NÍZKA ÚČASŤ ČLENIEK KLUBU NA STRETNUTIACH AKO AJ MALÝ ZÁJDEM O SPOLOČNÉ AKCIE KLUBU, VÝBOR TO RIEŠIL RÁZNE - ROZHODVORMI A VÝSLEDKOM Bolo, že HORNÁ, HEGEROVÁ, PETROVÁ, JÄGERSKA, TABABOVÁ - POŽIADALI O TICHÉ ČENSTVO A A. GREGOROVÁ TIEŽ (JE DĽHOBOCO V ZAHRANIČÍ);
- ⇒ LUBA ŠUCHOVÁ ODSTUPLA OD MOŽNOSTI STAŤ SA PREZIDENTOM V ROKOCH 2003 - 2005 (PRE PRACOVNU A NEPRÁZNENOSŤ);
- ⇒ NUSELI BYŤ VEDENÉ NOVÉ ROZHOVORY A NÁVRHY NA KANDIDÁTEM NOVÉHO VÝBORU, PREZIDENTKY, VICEPREZIDENTIEK, SECRETÁRKY A POKLADNÍČKY;



NAIROBI 1.-4.5.2003

LIBUŠKA LÉNÁRTOVÁ + EVI WUNDER +

## APRIL

⇒ PREBEHLI VOĽBY VÝBORU SI NA ROKY 2003 - 2005

U. PISCHOVÁ - PREZIDENTKA

L. TAKÁČOVÁ - 1. VICEPREZIDENTKA

A. ČAPKOVÁ - 2. VICEPREZIDENTKA

G. PLAUCOVÁ - POKLADNÍČKA

V. REGEČOVÁ - SEKRETÁRKA

⇒ Boli ODSÚHLASENÉ DVE NOVÉ ČLENKY KUBU - A. ORENIČOVÁ  
A A. ŠKULOVÁ - OBIDVE EKONOMKY

## MÁJ

⇒ CHARTER KUBU STOCKERAU U RAKÚSEKU, ZUČASTNILI SA  
Z. ODERÍKOVÁ, E. CHUDINOVÁ, G. PLAUCOVÁ A VODIČA ROBIL P. STELLER,  
KTOREHO PODVERILA D. STELLECOVÁ ZASTUPOVANÍM POČAS DEJ  
CHORoby, DĀMY SA POTEŠILI ŠACHANTNÉMU SPÔSOČNÍKOM (17.5.2003);

- ⇒ 1. - 4. MÁJ 2003 - NAIROBI - SI/E - PAN AFRICAN MEETING  
ZUČASTNILA SA LIBUŠKA LÉNÁRTOVÁ - PREZIDENTKA SI BRATISLAVA;
- PO PRI PAN AFRIČKOM HÍTINGU SÚŤAŽNE PREBIEHALA PREZENTÁCIA  
AFRIČKÝCH KUBOV KDE PREDVÄDZALI SVOJE PROJEKTY A PREDÁVALI  
SVOJE VÝROBY NA ZÍSLANIE FINANCIÍ NA ĎALŠIU ČINNOSŤ;
  - BOLA VOĽBA NOVÝCH ČLENIEK VÝBORU A KOORDINÁTORIEK (IRENA  
CUMFALOVÁ Z KUBU SI UPRAHE SA STALA KOORDINÁTORKE  
IGU);
  - ODSÚHLASENIE FINANČNÝCH PRÍSPĚVKOV PRE OSOBNÝ RAST JEDNOTLIVÝCH  
ČLENIEK KUBOV AKO AJ NA PROJEKTY KUBOU (SI ŽILINA - PRÍSPĚ-  
VOK NA ŠTUDIUM U LONDÝNE JO VÝŠKE 4000,- EUR);
  - VEĽKU DISKUSIU VYVOVAL NÁVRH NA 2MENU PLATENIA ČL. PRÍSPĚVKOV  
DO FEDERÁCIE (DIFERENCIOVANÉ PRÍSPĚVKY) ZATIAČ NEODSÚHLASENÉ,  
VYTÝČI SA KOMISIA NA POHODENIE TEJTO OTÁZKY;
  - PO PRÁCI EN UROBILA L.L. VÝLET MEDZI DIUD ZVER (INDÍ ALBO U NÁS  
DOMA) - BOLI SLONY, LEVY A POD.

PÍSAU NÁM...

**Benefičné združenie slabozrakých detí**  
**Základná škola internát na pre slabozrakých a nevidiacich**  
Svrčia ul. 6  
PSČ 842 11  
BRATISLAVA – Karlova Ves



Podakovanie

Vážení priatelia,

dovoľte, aby sme Vám čo najsrdečnejšie podľakovali za Váš sponzorský finančný dar 10.095.- Sk (slovom desaťtisícdeväťdesiat päť korún) za ktoré sme zakúpili 2 ks huslí pre ZUŠ pre zrakovo postihnutých a za Vašu humánnu činnosť v prospech slabozrakých a nevidiacich detí.

S pomocou ľudí, ako ste Vy môžeme skvalitniť starostlivosť o naše ľažko zrakovo handicapované deti v oblasti umeleckého školstva, ktorú si nemôžeme dovoliť z neustále zmenšujúceho sa rozpočtu školy.

Veľa sa hovorí o pomoci špeciálnym školám, avšak zväčša iba v teoretickej rovine. Sme povďační, ak sa nám podarí nájsť ľudí, ktorí od slov pristúpia ku konkrétnej pomoci.

Naše deti to majú v živote omnoho ľažšie, než ich zdraví rovesníci. Na získavanie akýchkoľvek zručností a vedomostí musia vynaložiť podstatne viac času a vytrvalosti. Nest'ažujú sa. Nechcú byť lutované. Pochopili, že život sa s nimi neúprosne zahrál a na ich handicapate nemožno nič zmeniť. Nie sú však pasívne. Majú v sebe dosť síl a odhodlania, aby postupne krôčik za krôčikom prekonávali prekážky na ceste kompenzácie svojho zrakového deficitu a vedia veľmi oceniť snahu druhých, ktorí im dokážu podať pomocnú ruku aspoň na kúsku tejto nelahkej cesty. Ďakujeme, že ste im ju podali Vy.

Vašou ušľachtilou a humánnou pomocou sa aj naše zrakovo handicapované deti budú môcť vychovávať a vzdelávať tak, ako ich zdraví rovesníci.

V mene všetkých zrakovo postihnutých detí prijmite ešte raz naše úprimné podľakovanie. V rezorte školstva je stále nedostatok finančných prostriedkov a preto vítame každú podporu od priateľov slabozrakých a nevidiacich detí.

Dovoľte nám ešte raz sa podľakovať za Vaše humánné cítenie a za Vašu podporu zrakovo postihnutým deťom.

V prílohe zasielame 2 ks podpísané darovacie zmluvy a bloky o nákupe huslí.

**BENEFÍCNE ZDRAŽENIE**  
**SLABOZRAKÝCH DETÍ**  
842 11 Bratislava 4, Svrčia ul. 6

PaedDr. Jozef Šimko  
riaditeľ školy

→ ODVOZDANIE 2 HUSLÍ PRE DETI SLABOZRAKE A NEVIDIACE

ODVOZDÁVATEĽ : L. LÉNÁRTOVÁ, L. TALÁČOVÁ, U. PIŠCHOVÁ

KOMU : J. ŠIMKOVI A JEHO ZA STUPČEKU

FOTIL : DODO TALÁČ

2003

## JÚN

- ⇒ 10. VÝROČIE SI KLUBU MARIBOR + LJUBLJANA V SLOVINSKU  
OSLAVALI LIBUŠA LÉNÁRTOVÁ, BARBORA VÍTOVÁ-LAUCKÁ, EVA  
SLADKÁ A DANIA STÁBOVÁ. Boli tiež pri fontáne kde sa rok  
predtým fotili ministerščí predsedovia krajin európskej  
únie; (30.5.-1.6.)



BOBA VÍTOVÁ-LAUCKÁ  
DANKA STÁBOVÁ  
EVA SLADKÁ  
V POZADÍ

LIBUŠA LÉNÁRTOVÁ  
V POPREDÍ

- ⇒ 4.6. MEDZINÁRODÝ DEŇ DETÍ - U SPOLU PRÁCI SI KLUB BRATISLAVA  
S PEDAGOGICKOU FAKULTOU UK - TEDA SO ŠTUDENTAMI A ICH  
VODCOM J. LÉNÁRTOM, KONÍCKMI A ICH VODCOM PÁNOM HATALOM  
A JEHO ASISTENTKAMI. ZA ĽUB. SA ZUČASTNILI: LIBUŠKA LÉNÁRTOVÁ  
S DCÉROU VERONIKOU, MIERA PÍSCHOVÁ S FOTOGRAFÁTOM, BETY ČAPKOVÁ  
S UNIKMI, GIZELA PLAVCOVÁ S BRATOM A JEHO RODINOU, ALEPJ  
ČHANŽELOM, ALENKA ORENIČOVÁ S AUTOM. TENTOKRÁT CHÝBAL  
STÁLY ORGANIZÁTOR VOJTO PEGEC. DETI Z DIAGNOSTICKÉHO CENTRA  
V TRNÁKVE SA POVODIČI NA LAJALOCH A KOŘIČKOCH, NAPEDU SA,  
OPEĽOVALI ŠPELACKY A POZRELI SI HISTORICKÝ JÓDNÝ MUZEUM;  
DÁTEĽUM - CENY BOLU SPONSORSKÉ ED FIRMY PFIZER;

- ⇒ OZRУŠENIE ČLENSTVA POŽIADALA I. HEGEROVÁ; PREUŠENÉ ČLENSTVO  
MAJÚ V. TABABOVÁ A Ľ. PETROVÁ, TIEŽ ČLENSTVO MAJÚ E. HORNA  
A E. ĎÁGERSKÁ.

# SVÄTOJÁNSKY VEČER - 21.6.2003



PREZIDENTKA  
SI KĽUB  
BRATISLAVA  
MĀ OTVĀRAU  
PREJAV



ZA  
SI KĽUB KOŠICE  
Ľ. BLAŠKOVICOVÁ  
ZA SI KĽUB BRNO



PREZIDENTKA L. LĒNĀRTOVÁ  
A PRÍHÁTOR BRATISLAVY  
A ŠURKOVSKÝ

2003

## JÚN

⇒ SVÄTOJÁNSKY VEČER NA NÁDVORÍ STARÉJ RADNICE DŇA 21.6.2003  
 ZAčAL SLÁVNOSTNÝMI PRÍHODOVAMI O 18.30 HOD.; PROGRAM ZABEĽ-  
 PEČOVALI 2 LIONS KĽUBOV = BOL NIEŠANÝ SPEVÁCKY ZBOR „CANTUS“,  
 FOLKLÓRNY SÚBOR „KARPATY“ A TRADITIONAL CLUB BRATISLAVA; JEDLO  
 A SERVIS PÁNA ANTOSKEHO BATO NA UROUNI, HOSTIA TIEŽ, POTESILA  
 VÁS NÁVŠTEVA 2 BÉNA, PRAHY, ŽIARU A KOŠíc, DÚFAME, ŽE SA  
 UŠETCI NAŠI HOSTIA ČITILI TAK DOBRE AKO MY; VÝŤAŽOK BOL  
 DANÝ DETSKÉMU DOMOVU MLYNKY - BIELE VODY (BAZÉN, LYŽE);

## JÚL

⇒ 3.-6.7.2003 ⇒ CESTA DO WIESBADENU - LINICOVÉHO KĽUBU,  
 BOLI L. LENÁRTOVÁ, B. CAPLOVÁ, L. TAKÁČOVÁ, K. ČIERNA, BETY HALA  
 ŽAŽTOC = PO UŠETKÝCH ZDŽÍTKOCH VO WIESBADENE = MOHLA ŠOFEROVAT  
 LIBUŠKU MUŠÁČIKU OBRÍKA - MEGANKA



ODOUDĀVANIE  
 DARČEKOU  
 A POZDRAVOM  
 PREZIDENTIEK  
 OBOCH KĽUBOV  
 ROSWITHA BRIEL  
 LIBUŠA LENÁRTOVÁ  
 (JÚL 2003)



OCHUTNÁVKA VÍN  
 VO VINOHRADE NA  
 RÍNSKEJ VÍNNEJ  
 CESTE PRI  
 WIESBADENE



(JÚL 2003)

CENY



ODOUDÁVANIE CIEV



2. MIESTO: KATKA OSTATNÍKOVÁ - Z KLUBU LIONS



RALLY =>



PRVÁ POMOC  
ĀRON LĒNĀRT



> 1. MIESTO  
ANDREA  
JURKAČKOVÁ

(DCERA  
(BETÝ CAPLOVEJ)

UHODNOTENIE SÚŤAŽE

=>RALLY=>



ZUZKA ODERÍKOVÁ  
NA ČA ŠTARTOVNÉ ČÍSLO 3  
A SKONČILA (3)  
A (1.) Z KĽUBU SI BA

ROZHODCA  
JĀNOŠ  
LĒNĀRT  
SO STOPAMI



ORGANIZÁTOREK  
A SÚŤAŽIACE  
NA PARKOVISKU IKEA  
(DOPRAVNÉ IHĽANY - NEVIDIEŤ,  
PLE MACI SME IХ  
VŠAKA ZAĽE ZAJACOREJ)

SOROPTIMIST INTERNATIONAL  
CLUB BRATISLAVA



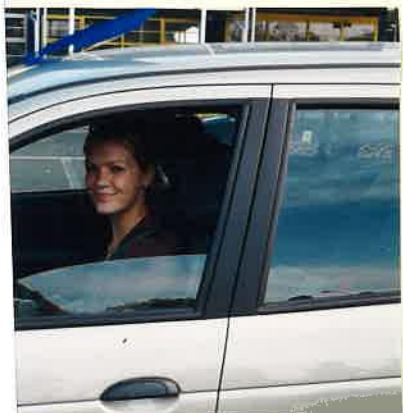
SOROPTIMIST RALLY  
28.9.2003



Soroptimist International  
Sorores ad optimum  
Women Who Want the Best



OL'GA BAKOSSOUÁ



VERONIKA LÉNARTOVÁ



GIZKA PLAVCOVÁ



② Zuzka Zajacová



ALENKA ORENIČOVÁ

## SOROPTIMIST INTERNATIONAL ( SI) Club Bratislava

Vás pozýva

na prezidentky SI Európskej federácie p. Hanne Jensbo.  
bieha súčasne v 1075 kluboch federácie.

**Prečo?**

Iniť kluby a činnosť SOROPTIMIST INTERNATIONAL.

**Kto sú účastníci?**

príslušníci a všetci priaznivci automobilizmu a dobrej zábavy ako posádka.

**Ako sa prihlásiť?**

Viera Pischova 0905 033 878, 65 42 15 16 (večer) [Pischova.viera@enviro.gov.sk](mailto:Pischova.viera@enviro.gov.sk)

**Aké sú podmienky účasti?**

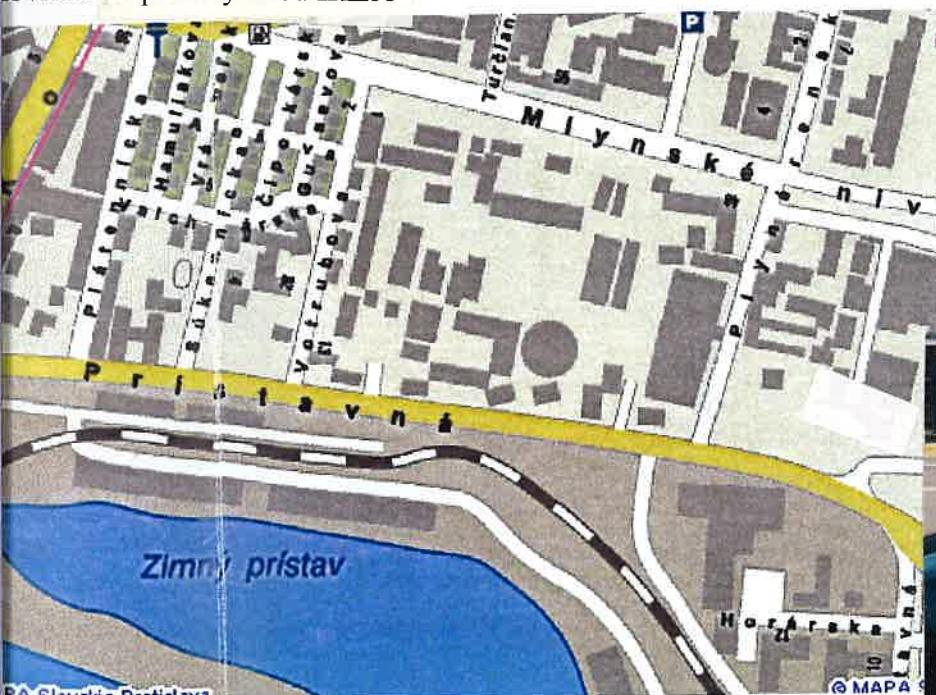
vodičský preukaz, zúčastniť sa jazdy zručnosti,  
(kedy originálna výzdoba auta v modrožltých farbách), športový duch

**Termín prihlásenia sa:**

Do 24.9.2003

**PRIATEĽSTVO**

parkovisko pred vývalou IKEA



OL'GA BAKOSSOU



VERONIKA LÉNARTOVÁ



GIZKA PLAVCOVÁ



② Zuzka Zajacová



ALENKA ORENIČOVÁ

## SOROPTIMIST INTERNATIONAL (SI) Club Bratislava

Vás pozýva

na Rally SI pod záštitou prezidentky SI Európskej federácie p. Hanne Jensbo.

Rally prebieha súčasne v 1075 kluboch federácie.

*Príťo?*

Netradičnou formou zviditeľniť kluby a činnosť SOROPTIMIST INTERNATIONAL.

*Kto sú učastníci?*

Všetky ženy ako vodičky. Priatelia, rodinní príslušníci a všetci priaznivci automobilizmu a dobrej zábavy ako posádka.

*Ako sa prihlásiť?*

Telefónicky alebo emailom na kontakt: PhDr. Viera Pischova 0905 033 878, 65 42 15 16 (večer) [Pischova.viera@enviro.gov.sk](mailto:Pischova.viera@enviro.gov.sk)

*Aké sú podmienky účasti?*

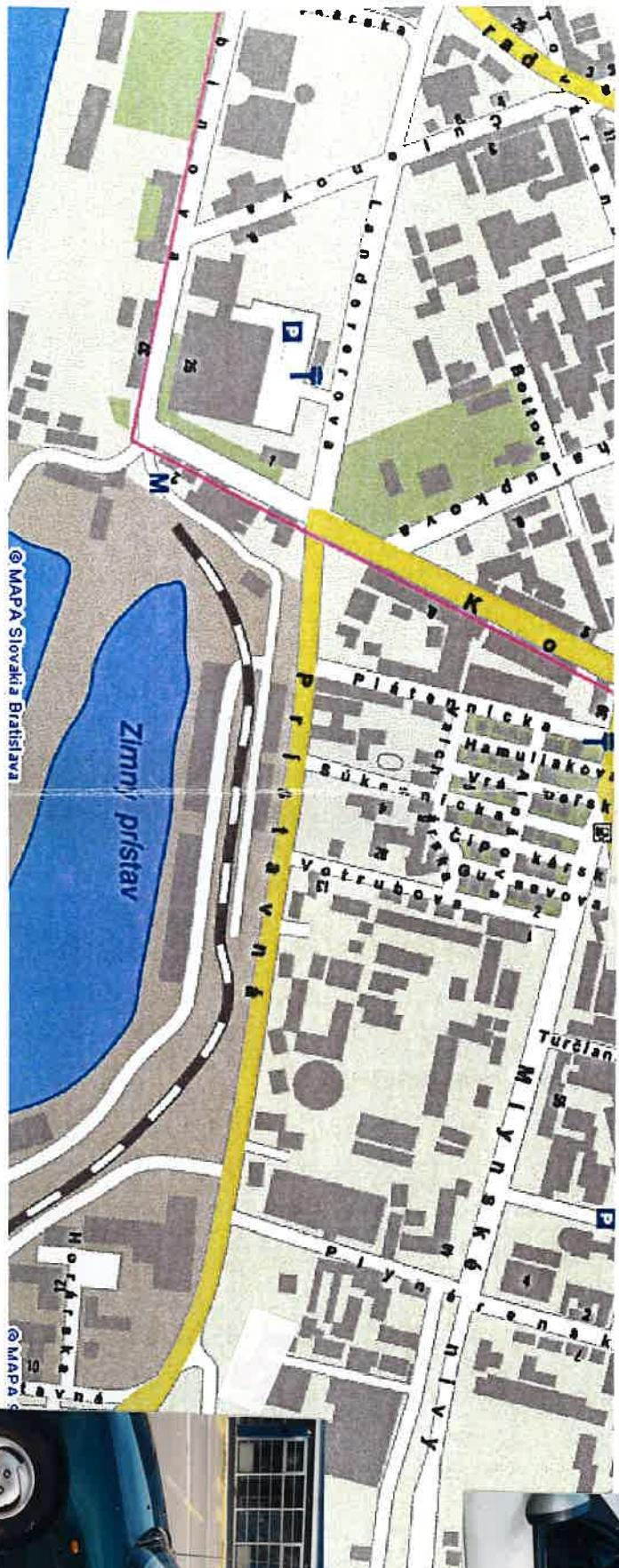
Vlastníť auto a vodičský preukáz, zúčastiť sa jazdy zručnosti, zmysel pre humor (vtipný oděv posádky originálna výzdoba auta v modrožltých farbách), športový duch

*Termin prihlásenia sa:*

Do 24.9.2003

MOTTO RALLY : PRIATEĽSTVO

ZRAZ : 10.45 hod. 28.9.2003 – registrácia – Parkovisko pred sývalom IKEA

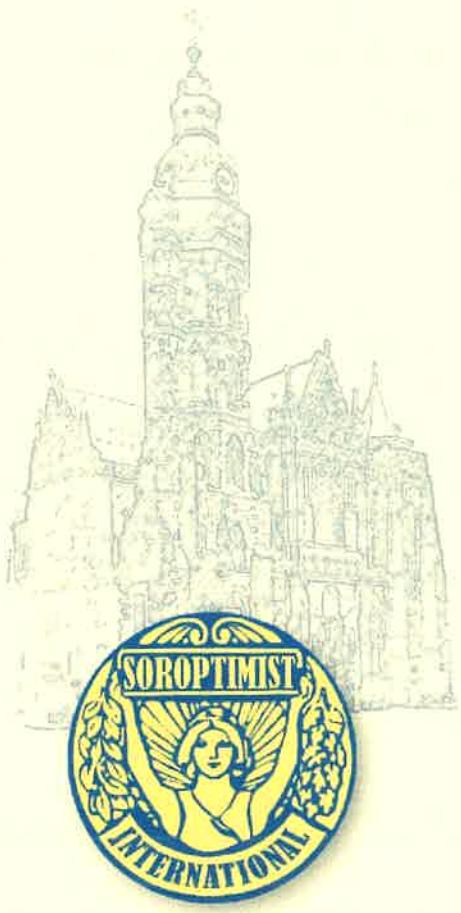


VERONIKA  
LÉNARTOVÁ



OLGA BAKO





# SOROPTIMIST

CLUB KOŠICE - SLOVAKIA

*CHARTER PROGRAM*  
03.10. - 05.10.2003



## **SOROPTIMIST CLUB KOŠICE**

*pri príležitosti vstupu  
do celosvetovej organizácie  
**SOROPTIMIST**  
Vás pozýva  
na*

## **SLÁVNOSTNÝ GALAVEČER**

*dňa  
04. 10. 2003  
o 20:00 hod  
v hoteli Slovan*

## **KONTAKTY**

**MUDr. Lubica Veselá**

*Mojzesova 22*

*040 01 Košice*

*Tel: 0042/1/905 850 505*

*E-mail: vesela@euroweb.sk*

**Mgr. Luba Blaškovičová**

*Stará Baštová 1*

*040 01 Košice*

*Tel: 0042/1/905 508 198*

*E-mail: lubapeto@alternet.sk*



U PRIMÁTORA KOŠÍC



HELVIA KVAPP-GO (UL)

KRJAVESELA  
PREZIDENTKA  
SI KOŠICE

BETY CAPKOVA  
ZA SI BRATISLAVA

FRANCISKA SUPINI



PRAHA, BRNO, BRATISLAVA, ŽILINA, SI/F  
KOŠICE

VESTIBUL HOTELA SLOVAN

# NA ZÁHRADE U VALIKY

A JEJ MUŽOU

12.7.2003

VACAR.-domáca

REGECOUČOU



VIERA P., ZUZA D., BOBKA V.-L., EVA A., BETY C., OĽGÁ B., ALENKA O., LÚBA Š.,  
PES LAJKA, DAGMAR Š.

MÍTO R.



GÍCE JE  
RADA NEMUČI  
NIČ PLATÍ - KAŽDA  
Z DÁM NIEČO PRINIESLA  
Z VLASTNEJ KUCHyne



ADAM A MIRO  
REGECOUČI

GÍCE NEOBSLUHOVALI  
"ANGLICKÉHO KRÁLE", ALE MY "SI DÁMY"  
SME SA ČÍTILI „OBSLUHOVANÉ“, AKO KRÁLOUNÉ

# ODOVZDÁVANIE A PREBERANIE FUNKCÍ 9.10.2003



LIBUŠKA L. HODNOTÍ  
DUOJROČNÉ OBDOBIE



L.L.  
ZAPADMJE  
SUEČKU



BETÝC.  
TIEŽ



LIBUŠKE SA TO UŽ  
SMIEJE ... OVIERE  
SA TO NEDAŤ POUEDAŤ



A V.P.  
TIEŽ...



9.10.2003



ALENKA ORENIČOVÁ SA STÁVA ČLENKOU KUBU SI BA



SPOLOČNÁ FOTLA NA ZÁUER

NOVÝ ÚŘAD: VIERA PISCHOVÁ - PREZIDENTKA

2003 - 2005

LUCIA TAKĀČOVÁ - 1. VICEPREZIDENTKA

ALŽBETA ČAPKOVÁ - 2. VICEPREZIDENTKA

VALÉRIA REGEČOVÁ - SEKRETÁRKA

GIZELA PLAICOVÁ - POKLADNÍČKA



OKTÓBER

- ⇒ LIBUŠKA LĒNĀRTOVÁ svojou správou o činnosti klubu za roky 2002 a 2003 pripravila ušetkým prítomným dámam aktivity nové ale aj každoročne sa opakujúce: Svatodánsky večer, vianočné trhy, IWC bazar, kapustnica pre bezdomovcov, deň detí a stretnutia detí v hoteli Carlton;
- ⇒ Radosť mnohým deťom ale aj seniorom urobili mnohé akcie aj finančné dary, ktoré klub počas týchto dvoch rokov poskytol;
- ⇒ Výročná schôdza klubu sa konala v priestoroch hotela Carlton, za príjemné posedenie, dobre dedilo aj súvis ŠKÉ ŠAKOVALI paní LENKE ŠOLTÝSOVEJ TOP manažérke RADISSON SAS HOTEL CARLTON BRATISLAVA,
- ⇒ Čo ďalšie pracovne - očrem akcií boli doručené personálne otázky - členstvo ukončili ILONA HEGEROVÁ, VIERA TARABOVÁ, ĽUBA PETROVÁ, ANDREA GREGOROVÁ, ELFI HORNÁ požiadala o možnosť tiehoto členstva (nebude sa zúčastňovať schôdzky) a BETA ŠKULOVÁ požiadala o pozdržanie jej pridatia za členku,
- ⇒ bola pridatá nová členka: ALENKA ORENICOVÁ, ktorá sa aktívne zapájala počas predchádzajúceho roka do akcií klubu,
- ⇒ Príjemné posedenie sa ukončilo spoločnou fotkou (fotila KATKA ČIERNA)



# SOROPTIMIST INTERNATIONAL CLUB BRATISLAVA



Projekty SI Club Bratislava  
VIERA PISCHOVÁ PREZIDENTKA

## **zdravotníctvo**

- program plánovaného rodičovstva a boj proti AIDS na stredných školách v Bratislave
- finančná pomoc Liečebni dlhodobo chorých pri NsP Ružinov,
- finančná pomoc očnému oddeleniu Fakultnej nemocnice v Bratislave,
- organizačno-právna pomoc nadácií Bocian a centru asistovanej reprodukcie ISCARE

## **vzdelenie a kultúra**

- finančná podpora súťaži mladých talentov „Chopinov klavír“
- finančná pomoc Mestskému múzeu hl. mesta SR Bratislavu na rozšírenie výstavných exponátov, pri rekonštrukcii hradu Devín

## **Ľudské práva a postavenie ženy**

- vzdelávací program „Soroškola“ - kurz pre nezamestnané ženy nad 40 rokov

## **životné prostredie**

- finančná pomoc dvom rodinám postihnutým záplavami v obci Svrčinovec
- finančná pomoc rodine v Devínskej Novej Vsi pri povodniach
- finančná pomoc klubu SI v Prahe pri povodniach

## **medzinárodné porozumenie**

- spolupráca s klubmi SI v zahraničí

## **podpora detí**

- Diagnostický ústav v Bratislave - Trnávke
- Detský reeduкаčný domov Dedinke - Mlyny - Biele Vody
- Stredisko opatovateľskej služby pre detí na Hontianskej ceste v Bratislave
- Detský domov v Kolárove
- ZŠ pre slabozraké a nevidiaci deti na Svrčej ulici v Bratislave
- karnevalové stretnutie detí z podporovaných detských domovov v spolupráci s Radisson SAS Hotel Carlton v Bratislave

## **podpora seniorov**

- finančná pomoc Domovu dôchodcov na Rusovskej ceste 58 v Bratislave

## **podpora ľudí bez domova**

- silvestrovská kapustnica a veľkonočný guláš pre bezdomovcov v spolupráci s Radisson SAS Hotel Carlton a farským úradom v Bratislave

## **Charitatívne akcie**

- vianočné trhy v Bratislave
- Svätojánsky večer na Nádvori Starej radnice v Bratislave
- vianočný bazár v spolupráci s IWC v Starej tržnici

Soroptimist International, Holubyho 19, 811 03 Bratislava, Slovakia  
Č. účtu: 4854203002/5600 v Dexia banka Slovensko, a.s., Bratislava  
<http://www.svsba.sk/si>

NOVÝ VÝBOR  
2003-2005



**Soroptimist International  
Sorores ad optimum  
Ženy, ktoré chcú to najlepšie**

- ⇒ VIERA PISCHOVÁ - prezidentka
- ⇒ LUCIA TAKĀČOVÁ - 1.viceprezidentka
- ⇒ ALŽBETA CAPKOVÁ - 2.viceprezidentka
- ⇒ VALÉRIA REGE COVÁ - sekretárka
- ⇒ GIZELA PLAVCOVÁ - pokladnička

## **KOORDINÁTORKY:**

- = OĽGA BAKOSSOVÁ
- = KATARÍNA ČERNA
- > HELENA-LIBUŠA LÉNÁRTOVÁ
- = ZUZANA OUNDERÍKOVÁ
- = DANIELA STÁBOVÁ
- = ĽUBICA ŠUCHOVÁ



LUCIA TAKÁČOVÁ  
1.VICE PREZIDENTKA

## **ČLENKY:**

- EVA ĀRENDĀĀVĀ
- MĀRIA BABIŅSKĀ
- EVA CHUDINOVĀ
- BARBORA VÍTOVĀ - LAUCKĀ
- ALENA ORENICOVĀ
- EVA SLADČĀ
- DARINA STELLEROVĀ
- DAGMAR ŠTBVIČKOVĀ
- DAGMAR VALENTOVĀ
- ELFRIDA HORVĀTĀ
- ELENA ŽÄGERSKA



BIEĽA CAPKOVÁ  
2.VICE PREZIDENTKA

## **ČLÁKATEĽKY**

- JANA ĽANKOVÁ
- JANA MARKOCHOVÁ
- ZUZANA ZAJACOVÁ



GIZELA PLAVCOVÁ  
POKLADNIČKA



VALÉRIA REGE COVÁ  
SEKRETÁRKA



OKTOBER

2003

=> ŽIADNE SPANIE NA UAVRÍNOCH, ALE TURDÁ PRÁCA NA AKCIACH ZAČALA „SOROŠKOLOU“, KTORÁ SA KONALA V DŇOCH 20.- 24. 10. 2003 U PRIESTOROV ŠKOLSKÉHO VÝPOČTOVÉHO STREDISKA; UŽAKAKA MZRKE ODERÍKOVÉ Boli PRIESTORY BEZ PLATEMIA NÁJOMNÉHO; KURZU SA ZUČASTNILO 10 NEZAMESTNANÝCH ŽIEN; KURZ ORGANIZOVALI MZRKA ODERÍKOVÁ, EVA CHUDINOVÁ, VIERA PISCHOVÁ; ZÁVERECNÉ ZHODNOTENIE UROBILA LUCIA TÁKAČOVÁ; U. PISCHOVÁ BOLA NA INÉJ AKCII,

NOVEMBER

=> 5. 11. 2003 SA USKUTOČNILA UVERNÍSAŽ INSITNEJ MACIARKY - BARBORKY TOMANOVEJ 2 ÚSTAVU SOCIÁLNEJ STAROSTLIVOSTI O DOSPELÝCH U LAMAČI; ORGANIZOVALA ICATKA ČIERNA ZA ČÄSTI BRATISLAUSKÉHO ŽUPANA Ľ. ROMANA U PRIESTOROV PTK ECHO; ZA SI KĽUB BRATISLAVA SA ZUČASTNILI BETY CAPKOVÁ A VIERA PISCHOVÁ; BARBORKA TOMANOVÉ ODOLZOVALI OLEDOU A FARBY U HODNOTE 2000,- SK,

=> UŽ SA ZAČALI PRÁCE NA VIANOCNÝCH TRHOCH SO ZÁVEREČNÝM PODPÍSANÍM ZMLUVY ZA OBIDVA KĽUBY SI A LIONS, NOUÉ STÁNKY A INÝ KOMUNIKÁCINÝ SYSTÉM, UŠETREO (NAPÍHAŤ PAPIEROVANIE) BOLD ČASOU NÁROČNÉ, ALE E. CHUDINOVÁ A U. PISCHOVÁ TO ZOLADU; NA OSTATNOM SA AŽ ZASA PODIEĽAŤ UŠETRIVÍ ČLENKY; NÁKUPY, VÝZDOBA, PREDAJ - PODROBNEJŠIE U DESEMBRI,

=> BOL VYPRACOVANÝ PLÁN ČINNOSTI KĽUBU NAROZ 2003 - 2004,

PÍSALI O NÁS...

BRATISLAVSKÉ NOVINY, 29. 11. 2003

## Vianočné trhy sú obohatené aj o novinky

### STARÉ MESTO

Primátor Bratislavky Andrej Ďurkovský v piatok 28. novembra otvoril na Hlavnom námestí Vianočné trhy. Podujatie spojené so slávostným rozsvietením vianočného stromčeka v tomto roku obohatili o niekol'ko noviniek. Súčasťou otvorenia trhov bol kultúrny program v rámci medzinárodného projektu Mosty medzi mestami, v rámci ktorého vystúpili súborzy z Bratislavky, Prahy, Viedne i z Brna. Prví návštěvníci si všimli, že stánky sú nové a sú rozostavené inak ako po minulé roky. „Je to lepšie, ako to bolo predtým,“ zdôverila sa nám so svojimi dojmami paní Slávka z Petržalky. Spokojnosť s ponukou v stánkoch a celkovou úrovňou trhov vyjadril aj pán František z Ružinova, ktorému však neuniklo, že oproti vlaňajšku ceny mierne vzrástli.

Vianočné trhy po desiatich rokoch dostali úplne nové stánky z dielne bratislavského kreatívneho štúdia Ateliér 3. Je ich dovedna 90 a po prvý raz je 14 z nich rozmiestnených aj na vedľajšom Františkánskom námestí. Oproti minulosti je odlišný aj pôdorys rozmiestnenia stánkov, aby medzi nimi nevznikala zbytočná tlačenica. Odstránili sa aj „hluché“ priestory za stánkami, ktoré vznikali v ich zázemí po oboch stranách Hlavného námestia.

Organizátori sa ani tentoraz nespreneverili nosnej myšlienke Vianočných trhov - nájsť na Hlavnom námestí všetky potrebné drobnosti na dotvorenie atmosféry viačených sviatkov. Bratislavčania i návštěvníci mesta tu teda opäť nájdú tradičné vianočné potraviny a cukrovinky, ale čaká ich aj novinká - v ponuke stánkov s občerstvením sú aj zabijačkové špeciali-

ty, opekané prasiatko či sushi. Sortiment dopĺňa množstvo ľudovoumeleckých výrobkov, vianočných ozdob, populárnych marionet, knih i hudobných nosičov. Zostavu dopĺňa deväť grilov a sedem krytých pergol. V troch nekomerčných stánkoch sa prezentuje UNICEF, Bratislavská katoická charita, Dom sociálnych služieb ROSA, Soroptimist Club a Lion's Club.

Vianočné trhy rozhodne nemajú charakter akéhosi jarmoku, teda v ponuke by ľudia marné hľadali rôzne textilné výrobky, parfumériu, topánky, elektroniku a iné spotrebne predmety. Vianočnú atmosféru dopĺňa sprievodný kultúrny program na špeciálnom pódiu, kde nákupy sprijemňujú najmä deti - žiaci bratislavských základných, stredných, ľudovoumeleckých a cirkevných škôl. Vianočné trhy potrvajú do 23. decembra. (lau)

PÍSALI NÁM...



Brose Zentralverwaltung Coburg

PÍSALI O NÁS...

BRATISLAVSKÉ NOVINY, 29.11.2003

## Vianočné trhy sú obohatené aj o novinky

STARÉ MESTO

Vianočné trhy po desiatich rokoch dostali tv. onečakané drasiatko či sushi. Sortiment

Thora, den 22.12.03

liebe Si-Schwestern,  
des Clubs Bratislava:

Wir freuen uns sehr, dass Sie  
einen Link mit dem Si-Club  
Coburg im neuen Jahr eingehen  
wollen. Alle Formalitäten  
können wir bei einer möglichen  
Besuch in Bratislava im Januar  
oder Februar besprechen. Ich  
sende Ihnen Informations-  
material über unsere Club  
und unsere Stadt. Da ich Ihre  
schöne Heimat bereits kennen  
fenne ich mich schon bunte'  
auf ein Treffen mit Ihnen.

Wir wünschen Ihnen ein recht  
voles Weihnachtsfest und  
für 2004 alles erdenklich Gute.

Mit besten Grüßen vom Si-Club  
Coburg

Thora  
Gabrielle Stosiek

NOVEMBER

2003

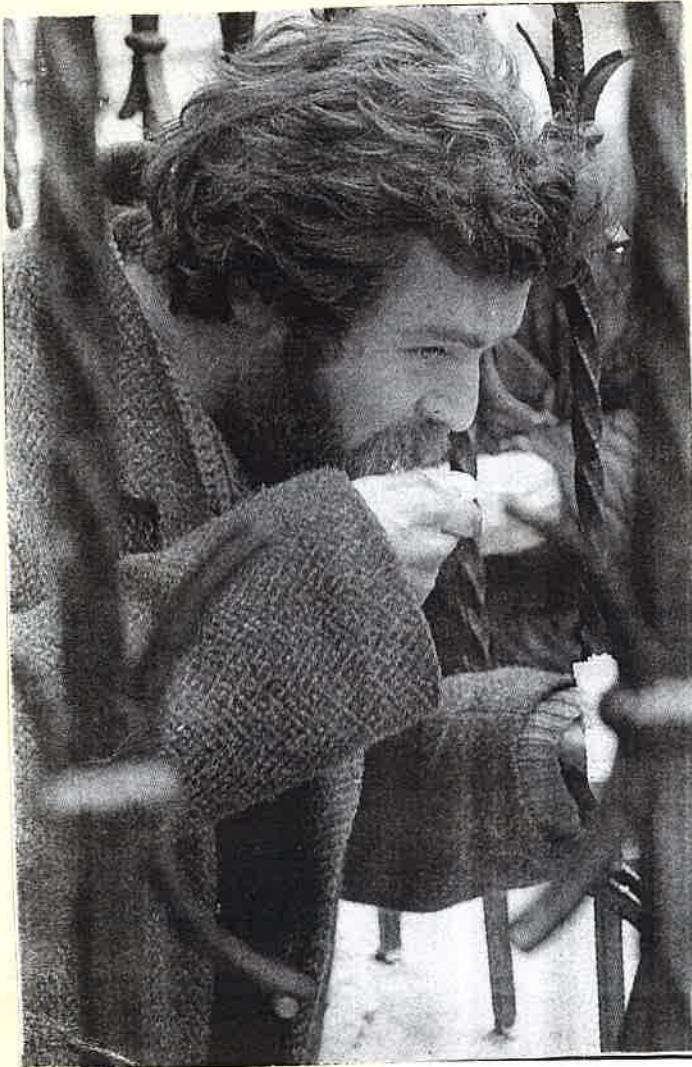


- ⇒ BAZÁR IWL v STARÉJ TRŽNICI SA KONAL 22. 11. 2003, ZUČASTNILI SA L. TAKAČOVÁ, J. MARKECHOVÁ, Ľ. ŠUCHOVÁ, V. REGECHOVÁ, L. LĒVĀRTOVÁ, D. STĀBOVÁ, G. PLAVCOVÁ A U. PISCHOVÁ; PO PRVÝKRÁT SME umožnili predaj na našom predajnom mieste základnej škole internátnej na Dolinského ulici pod vedením pani riaditeľky ŠTRBÁLOVEJ ako aj učiteľke a žiacke zo špeciálnej školy pre nepočujúciach na Hrdličkovej ulici - učiteľkou bola myšlená L. TAKAČOVÁ, ml. - tržby za pekné vlastné hračky si ponechali obidve školy na nákup materiálu; my sme tradične predávali modranskú keramiku (vybavila L. TAKAČOVÁ, st.);
- ⇒ PRVÝ KONTAKT - TELEFONICKÝ S SI-NEMECKÁ UNIA - CLUB Z MESTA COBURG ( FA BROSE V LOZORNE - PANI GABRIELA STOSCHET),

DECEMBER

- ⇒ VIANOČNÉ TRHY U BRATISLAVE NA HĽAVNOM NÁMESTI SME ABSOLUOVALI V DŇOCH 1.-3. 12. 2003; SÚŽBY MAJ A. ORENIČOVÁ, L. TAKAČOVÁ, E. CHUDINOVÁ, D. ŠTEUTKOVÁ, D. STĀBOVÁ, A. CAPKOVÁ, D. BAKOŠOVÁ, J. MARKECHOVÁ, E. DÄGERSKÁ, U. PISCHOVÁ, B. TAKAČOVÁ, Ľ. LĒVĀRTOVÁ, Z. ZAJACOVÁ, G. PLAVCOVÁ; BOLA PRIPRAVENÁ POMAZÁNKA NA ZAPELÁKY - D. BAKOŠOVÁ A D. ŠTEUTKOVÁ; EXTRAKT TRADÍCNE VARIĽA Z. OUNDERÍKOVÁ; PREDAJ ČIEL VEĽMI DOBRE - HUSETI SA POKUPOVAT TOvary; NÁSTEVY Boli ORGANIZOVANÉ JEDNOTLIÝMI ČLENAMI - POMOHLA TOMU NAJKĀ POZVÁNKA OD AUTORKY VALI REGECOVED, KTORU SME ZASIELALI ELECTRONICKY; NOVINKY SA ANAŽOUVALI V YUOM „NAPÍNAÑÍ“ ZAKAZUĽOVI; ANAŽOUVALI SA ČALATEĽKY, TRADÍCNE VYTOHÁHAU RODINNÝ PĒPSUŠNÍČ; GIZKA PLAVCOVÁ - NÁS „FINANC-MINISTER“ BOLA NAJSPOKOJNEJŠIA - NAPLNILA SA CELKOM SUŠNE NA ŠA SI-POKLADNICA;
- ⇒ VYBAVENIE NOTÁRSKEJ ZÁPIŠNICE K 2% Z DANÍ - G. PLAVCOVÁ, U. PISCHOVÁ;

PÍSALI O NÁS...



Silvestrovskú kapustnicu bezdomovcom rozdávali 31. decembra krátko popoludní pred kostolom Blumentál členky ženského charitatívneho klubu Soroptimist International. Ako uviedla prezidentka klubu Viera Pischová, silvestrovská je kapustnica jedným z mnohých charitatívnych podujatí, ktoré organizujú počas celého roka. Prezentovali sa aj na vianočných trhoch. Výťažok z akcie vo výške asi 15 000 korún venujú domovu sociálne odkázaných ľudí v Devíne.

FOTO TASR - VLADIMÍR BENKO

SME, 12.1.2004

NOVÝ ČAS 2. 1. 2004

## Bezdomovci dostali kapustnicu

### Kapustnica pre všetkých

Charitatívna organizácia Soroptimist International Bratislava pozýva všetkých sociálne odkázaných na Silvestrovskú kapustnicu, ktorú budú podávať 31. 12. o 13. h. pred kostolom Blumentál na Floriánskom námestí.

VEČERNÍK  
31.12.2003

STARÉ MESTO - Silvestrovskú kapustnicu bezdomovcom nalievali v posledný deň roku členky ženského charitatívneho klubu Soroptimist International. Rozdali približne 150 porcií tradičnej svätočnej polievky. Už tretí rok po sebe ju navarili kuchári z Radisson SAS Carlton hotela. Údajne chutila vynikajúco.

Podľa slov prezidentky klubu Viery Pischovej, silvestrovská kapustnica je len jedným z mnohých charitatívnych podujatí, ktoré pripravujú počas celého roka. Organizácia sa prezentovala aj na bratislavských

vianočných trhoch. Výťažok z akcie vo výške asi 15-tisíc korún venujú Domovu sociálne odkázaných ľudí v Devíne.

(tasr, foto  
tasr/V.  
Benko)



Koniec roka bol k bezdomovcom štedrý. Dostali najest.

DECEMBER

2003



⇒ OPÄTOVNE ŽORGANIZOVANÁ KAPUSTNICA PRE BEZDOMOVCOU PRED BLUMENŤSKÝM KOSTOLOM DŇA 31.12. 2003; KAPUSTNICU VARILO U RADISON SAS HOTEL CARLTON; MEDIALIZÁCIU UROBILI U. REGECHOVÁ A E. CHUDINOVÁ; SPRÁVY BOLU V TELETEKTE STU A MARKÍZE ALE AJ U SME, NOUOM ČASE A VEČERNÍKU; KAPUSTNICH PODÁVALI D. ŠTEVÍKOVÁ, A. CAPKOVÁ, Z. ONDERTIKOVÁ, U. REGECHOVÁ, O. BAKOSSOVÁ, Ľ. ŠUCHOVÁ, A. ORENIČOVÁ, L. LÉNÁPTOVÁ, U. PISCHOVÁ; PRIŠIEL AJ PÁN E. BARTKO SO SPOZORSKÝM DAROM - BODO TO MILÉ PREKVAPENIE;



→ OČGA BAKOSSOVÁ  
A UIERA PISCHOVÁ  
UŽ MAJÚ PRAX  
⇒ DARINKA STELLEROVÁ  
A EVA CHUDINOVÁ  
POZORUJÚ



BLUMENŤSKÝ KOSTOL 31. 12. 2003  
⇒ U POZDÍ OČGA BAKOSSOVÁ S DARINKOU STELLEROVOU (UPEAVO)  
⇒ HĽADKA SI OCHUTNÁVACIE (UČAVO)  
A BEZDOMOVCI



Primátor Andrej Ďurkanský,  
členka SI Clubu Eva Chudinová,  
riadička domova Želmíra Sepitková  
a prezidentka SI Clubu Viera Pischová.

# Človečenskost' v čírej podobe

## Medzinárodný dámsky klub s cenným darom

Členky medzinárodného dámskeho klubu Soroptimist International odovzali včera dar v hodnote 15-tisíc korún pre Domov dôchodcov na Rusovskej ceste v Petržalke ako charitatívny príspevok klubu k lepšiemu životu seniorov v hlavnom meste SR Bratislavu.

Soroptimist International Club je nevládna medzinárodná nefeministickej a nepolitickej organizácia žien bez náboženského zamerania, ktorej cieľom je dosiahnuť vysoký etický štandard v profesionálnom pôsobení žien. International Club Bratislava, ktorý založili v roku 1995 doteraz podporil viaceré detské domovy na Slovensku, ale poskytol finančnú pomoc aj liečebni dlhodobo chorých pri Nemocnici s poliklinikou v Ružinove. „Hoci nejde o vysokú finančnú

sumu, pre nás je darom mimoriadne cenným. Chladničku, mikrovlnnú rúru a rýchlovárnú konvicu, túto bežnú výbavu domácnosti, využijeme maximálne,“ tešila sa riaditeľka Domova dôchodcov Želmíra Sepitková. Lebo tieto zariadenia dnes nemajú peňazí nazvyš a spríjemní život ich obyvateľov si vyžaduje mimoriadne úsilie. V tomto zariadení sociálnych služieb, ktoré je rozpočtovou organizáciou od roku 1991 a jeho zriaďovateľom je hlavné mesto SR, žije dnes 40 mužov

a žien. „Aj naši dôchodcovia by mali mať možnosť dožiť svoj život dôstojne, tak ako je to vo vyspelých krajinách a preto im treba všemožne pomáhať,“ vyslovil želanie primátor Andrej Ďurkanský. „Často sa hovorí o väčšej podpore mladým, no našu pomoc si zaslúžia aj seniori. Lebo oni za roky svojho života svedomito pracovali. Netreba vela hovoriť, ale predovšetkým konať. Aj preto patrí užinie dámam z klubu Soroptimist.“ Dar je výťažkom z predaja na minuloročných Vianočných trhoch. Prezidentka SI klubu Viera Pischová sa vyznala, že hoci ich dar nie je veľký, je z úprimného srdca.

(bj, foto lap)

## Dôchodcovia dostanú spotrebiče od dám

Domáce spotrebiče dostal domov dôchodcov na Rusovskej ceste v Petržalke od medzinárodného dámskeho klubu Soroptimist International. Chladničku, mikrovlnnú rúru a rýchlovárnú kanvicu kúpil klub za 15-tisíc korún, ktoré zarobil v rámci charitatívnej akcie na vianočných trhoch. Klub doteraz podporil viaceré detské domovy na Slovensku a poskytol tiež finančnú pomoc liečebni dlhodobo chorých pri Nemocnici s poliklinikou v Ružinove. Soroptimist International Club je mimovládna medzinárodná organizácia žien bez náboženského zamerania, ktorej cieľom je dosiahnuť vysoký etický štandard v profesionálnom pôsobení žien. Organizáciu vznikla v roku 1995. (sita)



JANUÁR, FEBRUÁR

2004



- ⇒ 8.1.2004 SA KONALA ČLENSKÁ SCHÓDZA KKUBY AKO  
VYSADRENIE UŠAICY ZA PRÁCU V KKUBE ZA PREDCHÁDZIA -  
JÚLIA ROK <sup>PRÁCHY</sup> AT NA VIANOCNÝCH TROCHOCH 2003; BAO AĽ TROCHA PRÁCE  
ALE HLAUNÁ BOLA DOBRA NÁLADA A DOBRA VEČERA; (BERLINKA)
- ⇒ SPRÁVY COORDINÁTORIEK O ČINNOSTI ICH KOMISIÍ S NÁS-  
LEDNÝM ZASLÁNÍM FEDERÁLNÝM KORDINÁTORIKÁM - O. BAKOŠOVÁ,  
Ľ. ŠUCHOVÁ, K. ČIERVA, Z. ODERÍKOVÁ, D. STÁBOVÁ, L. LENARTOVÁ;
- ⇒ ZMENA UČTU SI KKUB BRATISLAVA (Z ČSOS DO DEXIA BANKY  
SLOVENSKO); ZMENA REKLAMNÝCH LETÁČIKOV O KKUBE - DOPLENIE  
TEXTU U. PISCHOVÁ, PREKLAD DO ANGLIČTINY D. STÁBOVÁ, GRAFICKÉ  
SPRACOVANIE Z. ODERÍKOVÁ, VYTLAČENIE NA FAREBNOM PAPIERI  
D. STELEPOVÁ;
- ⇒ VYLEPŠENÁ WWW STRÁNKA SI KKUB BRATISLAVA: SUSBA.SK/SI  
ZUŽKA ODERÍKOVÁ BOLA „PICNÁ POČÍTAČOVÁ GRAFICKÁ“;
- ⇒ 1. FEBRUÁRA 2004 OTVÁRA LUCIA TAKÁČOVÁ SVOJIM  
OKRUHLYM VÝROČÍM ROK OSCÁU = OKRUHĽIAKOVI  
OFICIÁLNE BLOMOŽELANIE BOLO NA ČLENSKÉJ SCHÓDZE  
V KKUBE NOVINKOU DŇA 5.2.2004



Soroptimist International  
Sorores ad optimum  
Ženy, ktoré chcú to najlepšie



1.2.2004

50"

LUCIA TAKÁČOVÁ - 1. VICEPREZIDENTKA  
2003-2005

# PÍSLAU O NÁS...



## HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

### Tlačové informácie

### Informácie pre okamžité uverejnenie

9.3.2004 13.30 hod.

#### Dar od Soroptimist International Clubu Domovu dôchodcov – Rusovská

Členky medzinárodného dámskeho klubu Soroptimist International Club Bratislava dnes oficiálne odovzdajú dar v hodnote 15 tisíc korún Domovu dôchodcov – Rusovská v bratislavskej Petržalke. Dar - chladničku, mikrovlnnú rúru a rýchlovarnú konvicu – oficiálne prevezme z rúk prezidentky SI klubu dr. Viery Pischovej primátor Bratislavы Andrej Ďurkovský a riaditeľka domova PhDr. Želmíra Šepitková. Členky dámskeho klubu venovali dar ako výťažok z predaja na Vianočných trhoch v roku 2003.

**Domov dôchodcov – Rusovská** je zariadenie sociálnych služieb, ktoré je rozpočtovou organizáciou od roku 1991 a jeho zriaďovateľom je hlavné mesto SR Bratislava. Domov bol pôvodne zriadený a otvorený 1. mája 1960 po rekonštrukcii vily, danej bezplatným prevodom Národnému výboru Petržalka od podniku Matador Púchov. Kapacita domova je v súčasnosti 40 miest a poskytuje služby v súlade so zákonom o sociálnej pomoci : stravovanie, bývanie, zaopatrenie a ďalšie služby (poradenstvo, podporovanie záujmovej činnosti, kultúrnu činnosť). V Domove dôchodcov – Rusovská je zamestnaných 24 pracovníkov. Po stavebných úpravách od 1. apríla 2003 je v domove poskytované bývanie v 13-tich jednoposteľových izbách, 3-och dvojposteľových, 4-och štvorposteľových a v jednej päťposteľovej izbe. Stavebnými úpravami domov získal novú štvorposteľovú izbu, jednu psychoterapeutickú miestnosť na skupinovú a individuálnu terapiu so psychologickou domova, prípadne muzikoterapiu, tréning pamäti a pod., ale aj novú šatňu pre zdravotnícke zamestnankyne.

**Soroptimist International Club** je nevládna medzinárodná nefeministická a nepolitická organizácia žien bez náboženského zamerania, ktorej cieľom je dosiahnuť vysoký etický štandard v profesionálnom pôsobení žien. Organizácia sa zasadzuje za dodržiavanie ľudských práv a za zlepšenie postavenia žien v spoločnosti, prispieva k duchovnej pomoci, tolerancii a ľudskému porozumeniu. SI Club Bratislava bol založený v roku 1995. Odvtedy podporil: Diagnostický ústav v Bratislave – Trnávke, Detský reeducačný domov Dedinky - Mlynky – Biele vody, Stredisko opatrovateľskej služby pre deti na Hontianskej ceste v Bratislave, Detský domov v Kolárove, ZŠ pre slabozraké a nevidiacie deti na Svrčej ulici v Bratislave, Mestské múzeum v Bratislave. Organizuje karnevalové stretnutie detí z podporovaných detských domovov v spolupráci s Radisson SAS Hotel Carlton v Bratislave, silvestrovskú kapustnicu a veľkonočný guláš pre bezdomovcov v spolupráci s Radisson SAS Hotel Carlton a farským úradom v Bratislave, Svätojánsky večer.

Prvý SI klub bol založený 3. októbra 1921 v Oaklände, California, USA. Z Ameriky boli myšlienky soroptimizmu prenesené do Európy a prvé kluby boli založené v roku 1923 v Londýne a Paríži. Za 83 rokov sa táto medzinárodná organizácia žien rozrástla z pôvodných 80 zakladajúcich členiek na dnešných viac ako 100 000 v 119 krajinách celého sveta. SI má priame spojenie na OSN a má svoje predstaviteľky - zástupkyne v New Yorku, vo Viedni a UNESCO v Paríži. Organizácia Soroptimist International je celosvetová organizácia. Má viac ako 3 000 klubov s vyše 100 000 členkami. Hlavné sídlo organizácie je v Cambridge vo Veľkej Británii. Organizácia je rozdelená na federácie, ktoré sa delia v krajinách na únie-zväzy a jednotlivé samostatné kluby.

E. ČTUDÍNOVÁ

MAREC

2004



⇒ 9.3. 2004 ODOUZDÁVANIE UECNÉHO DARU DOMOVU

DÔCHODCOV NA RUSOVSKÉJ CESTE 58 V BRATISLAVE - PETRŽALKE;  
SYMBOLICKÝ ŠEK BOL ODOUZDANÝ PRIMÁTOROVI BRATISLAVY  
ANDREJOVI ŠURKLOUSKÉMУ, PRÍTOMNÉ ZA KUB OKREM  
U. PISCHOVEJ, BOLA E. CHUDINOVÁ, L. TAKAČOVÁ; E. CHUDINOVÁ  
ZABEĽPEČIL MEDIALIZÁCIU - Boli ROZHOOORY DO SLOVENSKÉ-  
HO ROZHĽADU A DO RÁDIA REGINA, Boli ČLÁNKY V NOVINKACH;

⇒ OFICIÁLNE BOL VYHLÁSENÝ PROGRAM OD „DETÍ K SENIOROM“ ↗

APRIL

⇒ L. LÉNARTOVÁ Nám PREDNÁŠALA O 1. POMOCI V ŠKOLSKOM  
VÝPOČTOVOM STREDISKU, Boli AJ PRAKТИCKÉ CUČENIA;  
OKREM UYŠEJE UVEDENÉHO SME AJ ZISTILI, ŽE ZASA UŽ  
HÁME UČA TERMÍNOV, AKCÍI, CEST A TREBA UŽ PRIPRAVOWAŤ  
Svätojánsky večer;

⇒ 16.-18.4. 2004 STRETNUTIE KĽUBOV SI Z ČESKEJ REPUBLIKY  
A SLOVENSKÉJ REPUBLIKY V MORAVSKOM MESTE KROMĚŘÍŽ, ZA NÁS  
KĽUB SA ZUČASTNILI U. PISCHOVÁ, O. BAKOŠOVÁ, B. LALČÁK, D. ŠTEUTKOVÁ;  
BOLO TO STRETNUTIE ORGANIZOVANÉ PRAŽSKÝM KĽUBOM  
ZLKOU ILINČEVOU A EUOU KUMEŠOVOU, BYVALI SNE U KRÁCNOM  
PROSTREDE, ROKOVALI SME TIEŽ V PRÍDEMNEJ ATMOSFÉRE,  
VIDELI SME HISTORICKÝ STRED MESTA, Boli SME U KROMĚŘÍŽSKOM  
ZÁMKU A ZAUŠTALI SME AJ DO PODzemnej vínarne spoje-  
nej s ochutnávkou vína, do vinného suda nectore  
NAŠEDĀMY AJ ULIEZLI NA ČELE S JARCOM BRÁZDILLOVÝM  
2 BENAMI (VID FOTO NA ĽALŠÍCH STRANÁCH);

V domovoch dôchodcov klopú darcovia zriedka

Alena Kopřívová

**PETRŽÁLKA - O chladničku,**  
mikrovlnní rúru a rýchlovar-  
nú kanicu sa včera rozšíril  
inventár vyše 40-ročného Do-  
mova dôchodcov na Rusov-  
skej ceste. „Stará chladnička  
dosluhuje. Potraviny, ktoré si  
do nej násť klienti ukladajú,  
sa kazia najmä v teplých  
dňoch,“ zhodnotila riaditeľka  
tieto zariadenia Želma Še-  
rišová.

Nedajila radosť z ešte nerozbalených elektrospotrebičov, ktoré v mene medzinárodného dámskeho klubu Soroptimistiek pôsobiaci v Bratislavskom kraji prišla odovzdať jeho predsedníčka Viera Pischová. „Kúpili sme ich z peniaží, ktoré sme utrážili za nami napísané koláčky a uverený punč na vianočné Bratislavského vianočného košíčku.“

V predchádzajú-  
ných trioch. V predchádzajú-  
com roku sme výťazok z pre-  
daja venovali dejom, teraz  
sme sa rozhodli pomôcť sen-  
iorom," povedala Pischová.  
V hlavnom meste je zhruba  
desať domovov dôchodcov,  
sedem z nich patrí do správy  
magistrátu. Žije v nich do 440  
ludí a ďalších tisíc o umiestne-  
nie žiada. „Na poriadanie dar-  
cov, ktorí k nám počas roka  
prišli, mi stačí jedna rukáv.

**Alena Kopřivová**

**PETRŽALKA** - O chladničku, mikrovlnnú rúru a rýchlovar- nú kanvici sa včera rozšírili inventár výše 40-ročného Do- nová dôchodcov na Rusov- skej ceste. „Stará“ chladnička dosluhuje. Potraviny, ktoré si do nej naši klienti ukladajú, sa kazia najmä v teplych dňoch,“ zhodnotila riaditeľka tohto zariadenia Želmlíra Še- pišková.

Nedajila radosť z ešte neroz- balených elektrospotrebičov, ktoré v mene medzinárodne- ho dámskeho klubu Soropü- misti príša odovzdala jeho pre- zidentka Viera Pischová. „Kú- pilí sme ich z peňazí, ktoré sme utrážili za nami napísané koláče a uvařený punč na vla- čkách, bratislavských vianoč-

**Darovana mikrovlnna rura** posluží klientom najmä v nečasoch, ktoré sú pre nich významné. Včera ju rozbalila (zľava) riaditeľka spoločnosti Vienna Birchwood a sociálna sestra Vienna Panohlášková.

Kramároch, kde pribudne asi 25 miest. V domove dôchodcov na Hanulovej ulici mesto vybuduje pavilón pre občanov s demenciou Alzheimerovo typu. Kapacita domova sa tak zvýši o 40 miest. Náklady na obe investície predstavujú zhruba 75 miliónov korún.

THEORY AND PRACTICE



FOTO PRAVDA: MAREK VELČEK

Kramároch, kde pribudne asi 25 miest. V domove dôchodcov na Hanulovej ulici mestu vybuduje pavilón pre občanov s demenciou Alzheimerovo

THEORY AND PRACTICE

PRAVADA | 10. 3. 2004

KROMĚŘÍŽ 16.-18.4. 2004



SPOLEČNÉ  
FOTO SI  
KLUBOU  
ČR A SR

ZLÁVA SI-BA:

DAŠA ŠTEUTKOVÁ  
OLYA BAKOŠOVÁ  
VIERA PISCHOVÁ  
BOBA LAUČKA-VÍTOVÁ

SI - BRNO

SI - PRAHA

SI - ŽILINA



KTO INÝ AKO BRNO  
A BRATISLAVA !

JAKLA BRAZDILOVÁ - SI BRNO  
MEDZI BOBOU LAUČKOU-VÍTOVOU  
A DAŠOU ŠTEUTKOVOU - SI BA



25. 4. 2004 - RADISSON SAS HOTEL CARLTON

"OD DETÍ K SENIOROM"



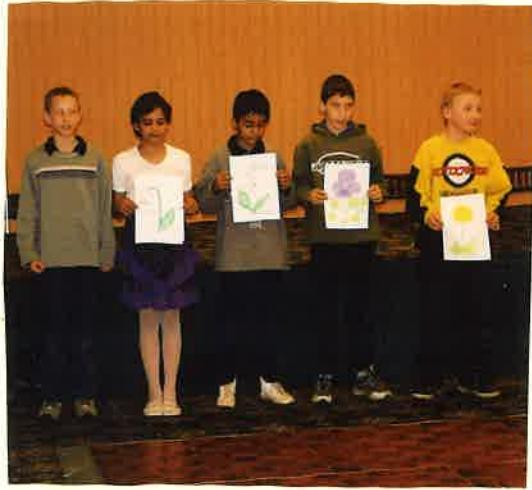
PETER ANKER  
- MOLLER - GR  
HOTELA CARLTON

LENKA  
ŠOLTÝKOVÁ

LUCIA  
TAKÁČOVÁ  
1. VICEPREZIDENTKA



OCEÑENÉ DETI



ČLENKY SI BA

SPEVÁČKY Z KUPOU  
SENIOROV KARLOVY VES

SENIORI  
Z DOMOVOU  
DACHUDOU



ADRIENA BARTOŠOVÁ



DETI A SENIORI SPOLU



MODERÁTOR

KASALKA



APRIL

2004

- => BETKA CAPKOVÁ ORGANIZOVALA SPOLU S PANÍ LENKOU ŠOLTÝROVOU, DADOU VALENTOVOU A DARINICOU STELLEROVOU A LUCOU TAKAČOVOU AKCIU S NÁZVOM „OD DETÍ K SENIOROM“ PRE DETI Z DETSKÝCH DOMOV, DETI ZUČAŠTŇUCH A ŠPECIÁLNÝCH ŠCOL A PRE SENIOROV Z DOMOVU DOCHODCOU U BRATISLAVE; PRIESTORY HOTELA CARLTON Boli K DISPOZÍCII TEJTO KRÁSNej AKCII, HLAVNÚ REČ MALA 1. VICEPREZIDENTKA LUCIA TAKAČOVÁ (U.PISCHOVÁ - PREZIDENTKA RELAKOVALA U PIEŠŤANSKÝCH KĽUPECOCH); PROGRAM SI UROBILI DETI Až SENIORI, DARČEKY BOU OD SLOVENSKÉHO PLYNÁRENSKÉHO PRIEMYSLU;

MÁJ

- => K USTUPU SLOVENSKÉJ REPUBLIKY DO EURÓPSKEJ ÚNE SME DOSTALI OD LINKOVÉHO KLUBU WIESBADEN POZDRAV NIELEN UĽASTNO- RUĒNE UVOBENÝ ALE AJ HMOTNÝ POZDRAV VYDARENÝ VO VÝŠKE 1,- EURA NA KAŽDÚ ČLENKU NÁŠHO KLUBU - BETKA CAPKOVÁ SA ZA NÁS POĎAKOVALA (NAZORENE MOŽNO NA ĎALJÍCH STRANÁCH VIDIEŤ POZDRAV A FOTKU ZO ZÁHRADNEJ SÚĀNOSTI, u STELLEROVOU, KDE U PRSTOV KAZDÁ ZVIERA 1,- EUROVU MINCU);
- => 4. 5. 2004 NÁS NAVŠTIVILI ČLENKY Z NEMECKÉHO KLUBU U MESTE COBURG; PRIŠLA HLAVNÁ ORGANIZÁTORKA STRETNUTIA GABI STOSCHEK (NAŠLA SI NÁS CEZ FIRMU BROSE V KOZORUNE), ĎALEJ PREZIDENTKA ANDREA STARKER, MONIKA SCHÜTZ, BRIGITTE ZAPF, ANNE VAAGT-BAHNER.  
Z NAŠICH ČLEMIK SA KĽUH DÁHAM Z COBURGU VENOVALI BETY CAPKOVÁ, JANKA MARKECHOVÁ, BOBA VAUCHA; PO SCHÖDZI U DANUBIUSKE DORAZILI Až OSTATNÉ ČLENKY KLUBU NA ČELE S U.PISCHOVOU A POKRAČOVALO SA V PRÍDEMNEJ ATMOSFÉRE S UŽMENAMY DARČEKOVY A ZÁSTAVIEK KLUBU; POTOM SA IŠLO NA PRECHÁDZKU VEČERNOU BRATISLAVOU A V LAVALENÍ PoŠTOVEJ BANLY SIE SA ROZLUDILI; SYMTATIE BOU UZĀJOMNÉ. (FOTO NA ĎALŠEJ STRANE); EŠTE PRÍDU!  
ESTE

WIESBADEN K 1.5.2004 - EÚ

Welcome  
to the EU!



01.05.2004

PÓZDRAV KĽUBU WIESBADEN  
K USTUPU SLOVENSKÉJ REPUBLIKY  
DO EURÓPSKEJ ÚNIE

WIESBADEN K 1.5.2004 -EU

Der SJ-Club Wiesbaden grüßt den  
SJ-Club Bratislava zum

1. Mai 2004  
und heißt ihn herzlich willkommen  
in der  
Europäischen Union!

für den Club 69:

Ingrid Laganov  
JGU - Coordinato  
Roswitha Briel  
Präsidentin

POZDRAV KLUBU WIESBADEN  
K USTUPU SLOVENSKÉJ REPUBLIKY  
DO EUROPÉSKÉJ ÚNIE

JÚN

2004



- => 5.-6.6.2004 SME SA ZUČAŠTNULI ZAKLADANIA NOUÉHO KĽUBU SI U LIBERCI - POSÁDKU TUORILI L. LÉNARTOVÁ, O. BAKOŠOVÁ A V. PISCHOVÁ; NA SČASNOSTI U HOTEU BABYLON SME SA STRETLI SO SESTRAMI 2 BENA ⇒ DOŠU MIKROBUTOM V SOLÍDNOM POČTE A BOU PRÍTONNÉ VŠETKY DOPERAĐIE PREZIDENTKY KĽUBU (MY SME TAK BOU TIEŽ - ANI SME SI TO NEVUEDOMILI); BOLI TAM HLAUNE ČARTROVACKÝ HEIDRÚN KONRAD - RAKÚSICO - PREZIDENTKA SI/F A ZURKA LINČEVOVÁ A IRENKA COUFALOVÁ Z KĽUBU U PRAHE A HAMOREJ ME NOUÉ ČLENY U SI - DĀMYS Z LIBERCA - NA ČELE S VALKOU HORĀKOVOU;
- => 13.6.2004 BOL POD DIRIGENTSKOU TAKTOUKOU LIBUŠKU LEŇARTOVÉ A ORGANIZOVANÝ ĎALŠÍ MEDZINÁRODNÝ DEŇ DETÍ PRE DETI Z DIAGNOSTICKÉHO CENTRA V TRNÁKU; ORGANIZOVAT POMÁHAJ 2. ZAJACOVÁ (VSTUPENKY DO 200 U BRATISLAVE), JÁNOŠ LÉNART, GIZKA PUPUCOVÁ, VIEZA PISCHOVÁ, DARINKA A PAUL STELLER; SPREDVODZAL NÁS NÁMESTNÍK RIADITEĽKY BRATISLAVSKÉJ ZOOLOGICKEJ ZÁHRADY PÁN ŠRÓUFER; DETI AJ IKH UYCHOVATEĽKY BOU SPOKOJNÉ A TO BOL HĽAUNÝ CIET CELEJ AČIE - SPŘEDEMNÍŤ SEDEN VOĽNÝ DEŇ PETOM Z DIAGNOSTICKÉHO CENTRA;
- => 15.6.2004 SA USKUTOČNILA TLAČOVÁ KONFERENCIA NA MAGISTRATE HLAUNEHO MESTA SR BRATISLAVY ZA ÚČASTI PÁNA PRIMÁTORA A. JURKOVIČEHO, ZA ÚČASŤI NOVINKOU BRATISLAVSKÝCH PERIODÍKA ZOHĽAĽA - HLAUNE TÉMA „SOCIÁLNA OBLAST A POMOC OBČIANSKÝCH ZDRUŽENÍ“ SOROPTIMIST INTERNATIONAL KĽUB BRATISLAVA - ZUČAŠTNULA SA PREZIDENTKA V. PISCHOVÁ A LIONS ZUČAŠTNULA SA PREZIDENTKA M. KALUŠOVÁ; SI ZA 9 ROKOV EXISTENCIE POSKYTOV NA CHARITU SKORO 500 000,- SK;

# COBURG & BRATISLAVA

4.5.2004



BOBA - JANA - MONIKA - BETY - BRIGITTE  
LAUCA - MARKE- SCHÜTZ - CAPICOM - ANDREA ZAPF GABI  
- VÍTOVÁ - CHOUA - STARKER STOSCHEK

## ZOO BRATISLAVA

13.6.2004

SI = LIBUŠKA LÉNARTOVÁ  
A FRANTIŠEK  
SROUFFEK = ZOO  
BA



A ĽASŤ DETÍ  
2 DIAGNOSTICKÉHO  
CENTRA PRE DETI  
V BRATISLAVE  
- TRNÁVCE

ZOO BA

SI BA

DDC BA



SPOLOČNÁ FOTKA

OPOZDÍ KORNEJ  
FOTKE NAVIAC  
VÝCHOVÁVATEĽKY  
DDC, JÁNOŠ LÉNART,  
GIZKA PLAVCOVÁ,  
VIERA PISCHOVÁ  
A VŠETKÝ DETI

JÚN



- ⇒ 25.6.2004 SA USICU TO ČNIL ĎALŠÍ SVÄTODÁNSKY VEĽER U PRIESTOROVCH V RHOHRADNICKEMU MUZEU; STÁLE ČHE SA NÁDEJAU, ŽE POČASIE SA UMUDRI - ŽE BUDE PEKNE A SNEŽNO, ALE NEBOLO TO TAK - BOCO SÝCHRAVO A ZIMA; ZMENE SA OMIELO PRISPÔSOBIŤ VĒTEĽO - PROGRAM, VÝZDORA, OBČERSTVENIE AJ HOSTIA; MODEROVAL KASALA, DUODNÉ SĽOVO MAM PREZIDENTUS LIONS-DANUBIUS M. KUKLÍŠOVÁ A SI BRATISLAVA V. PISCHOVÁ; HOSTI SME MAMU ZO ŽILINY, KOJIC, COBURGU; NADĀČALA A VYSIELALA TU MARKÍZA V. "SMOTÁNKE"; CELICOVÉ VYDĽTOVANIE PRE NÁS BOCO U KĽADNÝCH ČÍSLACH; DAR DÁM SI COBURG TSOĽ VĒCKORYSÝ → DOM DÔchodcov, Rupouská 58
- ⇒ 5.7.2004 BOCO ZAHRADNÉ STRETNUTIE ZA JÚCELOM LIKVIDÁCIE COBURGSKÝCH ICLOBÁS A INÝCH NEZDRAVOSTÍ U STELLEROUCOU, PAU SA VYDAL ROLE HOSTITEĽA A HLAVNÉHO OPEĽAČA A DARINKA SO ŽARMOM A ÚSMEVOM NÁS TAM OBLETUVALA TIEŽ; O DOBREJ ATMOSFÉRE SUEDČIA FOTKY, KTORE SME S PODPREDKOVANÍM ZASLALI AJ PREZIDENTKE SI KLUBU COBURGU ANDREE STARKE - ĚSTE RAZ ZA VĒTEĽO BAKU DEME MILÉ LINČOVÉ ďAMY 2 COBURGU □



ANDREA  
STARKE  
(PRESIDENT)



25. JÚN 2004

DAR



SOROPTIMIST  
INTERNATIONAL

DOMOV DÔCHODCOV  
NA RUSOVSKEJ  
CESTE V BRATISLAVE



DAR



LIONS

"DESENÝ ŽIVOTA"  
NA HANULOVEJ ulici  
v BRATISLAVE

SVÄTOJÁNSKY VEČER VO VINOHRADE NÍCKOM MÚZEU



KASALA  
MODERÁTOR VEČERA

ÚVODNÉ SLOVO PREZIDENTKY  
KĽUBU SI U. PISCHOVEJ



? ZADUNIACIA ?

ZUZKA  
BARTKOVÁ

! VYSMIATE !

EVA SLADKÁ

ZOŠIA UŽTOVÁ  
-LAUCKÁ

ZUZKA  
OUDEŘECOVÁ

25. JÚN 2004



Soroptimist International Club Bratislava



Lions Club Bratislava Danubius



< PROGRAM:

VOJENSKÝ  
FOLKLÓRNY  
SÚBOR  
"JÁNOŠÍK"  
ZO ZUOLENA

SUŤO JÁNSKY VEČER 2004

PODĽJATIE PODPORILI: CULTUS, DOM KULTÚRY RUŽINOV

• SLUČEM, s.r.o., MAĽACKY

• VOJENSKÝ  
FOLKLÓRNY  
SÚBOR  
"JÁNOŠÍK"  
ZO ZUOLENA

- DEXIA BANKA SLOVENSKO a.s.
- INTECH, s.r.o. - pán CIBULA a URAŽAN
- KAVIAREN "MÚZEUM"
- MATADOR
- MPS-system
- NOREM trade s.r.o.
- p. Ing. katarina BOHDALOVÁ
- p. Ing. Jozef GARAJ
- p. Emil BARTKO
- PIVOVAR ŠARIŠ, a.s.
- PROTETIKA, a.s.
- SIEMENS Program and Engineering, s.r.o.

• TRANSFORM TECHNIK, s.r.o.

*Lions Club Bratislava Danubius and Soroptimist International Club Bratislava cordially invite you to*

## ***Midsummer Night's Party***

*a charitable event*

*in the Courtyard of the Old Town Hall in Bratislava  
on Friday, June 25, 2004 at 7 p.m.*

*You and your friends are welcome to spend an enjoyable evening with us.*

---

*Entrance fee for one person: 600 Sk  
Sponsorship for one person: 400 Sk*

*Lions Club Bratislava Danubius a Soroptimist International Club Bratislava si Vás dovolujú pozvať na*

## ***Svätojánsky večer***

*charitatívne podujatie*

*na nádvorí Starej radnice v Bratislave  
v piatok 25. júna 2004, o 19.00 hod.*

*Radi uvítame Vás i Vašich priateľov a veríme, že prežijete s nami pekný večer.*

---

*Vstupné pre 1 osobu: 600 Sk  
Sponzorské pre 1 osobu: 400 Sk*

## PÍSAU O NÁS ...

### Peniaze na dobrú vec

Mesto Bratislava bolo nútené zvýšiť poplatky v zariadeniach sociálnych služieb o takmer 30 percent. Nárast cien energií a iných vstupných nákladov mesto nie je schopné zabezpečiť z vlastného rozpočtu.

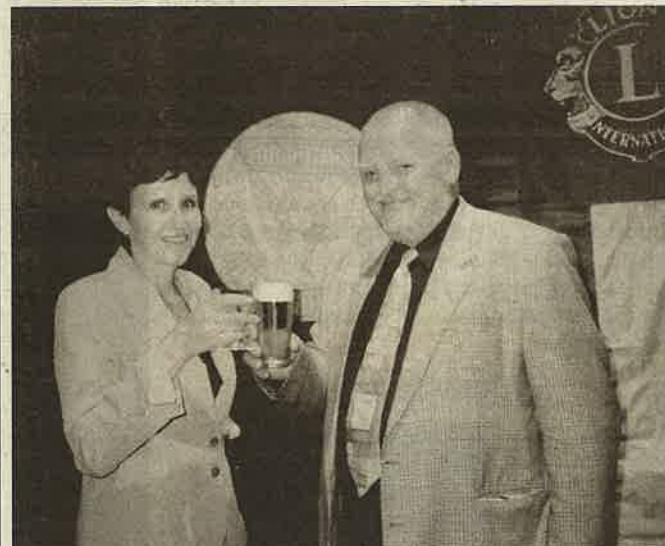
Aj preto uvítalo sponzorskú pomoc, ktorú domovom dôchodcov dlhodobo poskytuje Lions Club Danubius a Soroptimist Club International Bratislava. Pre získanie ďalších financií obidva kluby pripravujú na 25. júna ôsmu Svätojánsky večer na nádvori Starej radnice, z ktorého výťažok pôjde pre Domov jesene života na Hanulovej ulici v Dúbravke a Domov dôchodcov na Rusovskej ceste v Petržalke.

Lions Club Danubius nám za päť rokov daroval 168 tisíc korún," konštatovala riaditeľka Domova jesene života Zora Koyšová. Podľa nej tento klub podporuje v najväčšom bratislavskom domove dôchodcov s kapacitou 220 lôžok budovanie Alzheimerovho centra, ktoré na Slovensku chýba. Výťažok zo Svätojánskeho večera pomôže Domovu dôchodcov na Rusovskej ceste. (b)

VEČERNÍK, 16.6.2004

### Charita v múzeu

Svätojánsky večer v Bratislave, na ktorom sa už osem rokov stretávajú ľudia venujúci sa charite, sa tento rok pre dážď nekonal na nádvori Primaciálneho paláca či Starej radnice, ale v priestoroch Vinohradníckeho múzea. Okrem iných hostí prišli aj dámy zo Soroptimistickeho klubu v nemeckom Coburgu, ktoré práve vďaka tomuto podujatiu navštívili prvý raz Slovensko.



Medzi hostami bol aj hudobník, známy džezmen Fedor Frešo, ktorý sa pozehnával a aj si štrnhol s náčelníčkou bratislavskej polície Zuzanou Zajacovou. Šéfka mestských policajtov sa tiež angažuje v Soroptimist international clube, ktorý tento rok venoval výťažok zo Svätojánskeho večierka domovu dôchodcov na Rusoveckej ceste. Druhý organizátor večierka – Lions club Danubius Bratislava – zása opäťovne pomohol domovu, v ktorom žijú pacienti s Alzheimerovou chorobou. (blau)

SME, 3.7.2004

### FOTILI NÁS...



ZUZANA  
ZAJACOVÁ  
(ČAKATEĽKA)

FEDOR  
FREŠO  
(MANŽEL ČALATECKÝ - INÉ)  
BABUĽKY FREŠOUBY

# Dámske kluby pomáhajú najohrozenejším skupinám



**HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ  
BRATISLAVA**

## Tlačové informácie

15.6.2004 10.00 hod.

### Význam sponzorskej pomoci v zariad

Jednou z dôležitých oblastí, na ktoré zameriava trvalú SR Bratislavu, je oblasť starostlivosti o starých ľudí na mesto SR Bratislava nútene zvyšovať poplatky vo väčšine, ktoré poskytujú starostlivosť, vzhľadom na nárast cieľových skupín. Význam sponzorskej pomoci v zariadení pre najstarších Bratislavčanov je výrazne väčší ako v ostatných domoch.

Už po ôsmu raz organizujú oba kluby Svätojánsky večer a Domovu jesene života na Hanulovej ulici a Domovu dôchodcov podporuje budovanie Alzheimerovho centra zároveň aj jedným bodom z prijatého dokumentu Program Bratislavu na roky 2004 – 2006.

Soroptimist Club Bratislava už v tomto roku venoval finančné prostriedky dôchodcov – Rusovská, za ktoré si kúpili elektrospotrebiče a výťažok z predaja na Vianočných trhoch.

**Svätojánsky večer** – ďalšie charitatívne podujatie oboch Starej radnice v piatok 25. júna 2004 o 19.00 hod. Na výkony hostia, členovia sesterských klubov oboch organizácií zo programu vystúpi vojenský folklórny súbor Jánošík, reprezentačný telesom Ministerstva obrany Slovenskej republiky, tanečníci, speváci a orchester ľudových nástrojov. Na Svätojánskom večeri sa podrobne predstaví aktivity Podpořania a Horehronu, ale aj Jánsku noc plnú ohňa, dynamické hudby a spevu.

Lions Club Danubius vznikol v roku 1990 ako jeden z prvých klubov na Slovensku. Momentálne pôsobí 13 klubov, z toho je súčasťou najväčšej a najrozšírenejšej charitatívnej organizácie v Európe s viac ako miliónom členov v 189 krajinách sveta. Jeho základným programom je združovať ľudí bez ohľadu na jazyk, spoločenské postavenie a etnickú pôvodnosť.

Soroptimist International Club je nevládna medzinárodná organizácia bez náboženského zamerania, ktorej cieľom je dosiahnuť pôsobenie žien. Organizácia sa zasadzuje za dodržiavanie práv žien v spoločnosti, prispieva k duchovnej pomoci, tolerancii a kultúre. Bratislava bol založený v roku 1995.

Alena Koprllová

BRATISLAVA – Mesačný príspevok obyvateľov Domova jesene života na Hanulovej ulici predstavuje päť až šesťtisíc korún. Skutočné mesačné náklady na každého sa však pohybujú okolo 16-tisíc korún. Desaťtisícový rozdiel uhrádza mesto zo svojho rozpočtu. Aj preto sa jeho predstavitelia tešia z každého vecného či finančného daru smerovaného do zariadení pre najstarších Bratislavčanov.

Hlavné mesto je zriaďovateľom siedmich domovov dôchodcov a penziónov. Starobu v nich v spoločnosti rovesníkov trávi bezmála tisíc občanov. Rovnaký počet má podané žiadosti o umiestnenie v niektorom z nich. „Sponsorský dar nie je podmienkou na prijatie a tiež nikoho neuprednostňuje pred ostatnými čakateľmi,“ zamietla fámy vedúca

sociálneho odboru magistrátu Viera Karovičová.

Podľa Zory Koyšovej, riaditeľky dúbravského Domova jesene života, bude treba vyvinúť tlak na rodinných príslušníkov, aby pomohli v rámci svojich možností s financovaním pobytu ich blízkych v domovoch dôchodcov. Závažným argumentom je pritom tohtočný nárast cien energií a iných poplatkov, v dôsledku čoho sa príspevky ubytovaných zvýsili o 27 až 30 percent. „Z rozpočtu mesta nebolo možné vyrovnať rozdiel,“ informovala hovorkyná magistrátu Eva Chudinová.

Ako ďalej uviedla, mesto oceňuje pomoc dvoch bratislavských dámskych klubov – Lions Club Danubius a Soroptimist Club. Na blížiaci sa Svätojánsky večer rozposlali pozvánky dvesto štandardných darcom.

Pokračovanie – s. II

PRAVDA, 16.6.2004

# Dámske kluby pomáhajú najohrozenejším skupinám

## Dokončenie – s. I

„V spoločnej režii sa uskutoční už po ôsmu raz a výťažok z neho pôjde na budovanie Alzheimerovho centra v Dúbravke a zlepšenie prostredia v Domove jesene života v Dúbravke a zlepšenie prostredia v Domove dôchodcov na Rusovskej ceste v Petržalke,“ doplnila Chudinová.

Lions Club doteraz nakúpil pre zariadenie, na čele ktorého stojí Koyšová, predmety v hodnote 168-tisíc korún. „Máme radosť, že nám chce pomôcť so špeciálnym centrom pre ľudí postihnutých Alzheimerovou chorobou. Aj preto, lebo počet pacientov v ostatných rokoch narastá. V súčasnosti majú k dispozícii tmavú chodbu s dverami vedúcimi do izieb. Našim cieľom na budúci rok je začať budovať vyhovujúci priestor

a súčasnú kapacitu 43 lôžok rozšíriť na dvojnásobok,“ priblížila riaditeľka.

Podľa prezidentky klubu Soroptimistiek Viery Pischovej členky už pomohli 26 sociálnym zariadeniam pre deti a starých ľudí sumou takmer 440-tisíc korún, z toho siedem miliónov bratislavských.

Finančie získali od sponzorov a z predaja vlastnoručne pripravených lahôdok a nápojov na charitatívnych podujatiach.

Takým bude aj Svätojánsky večer. „Prídu naň naši priaznivci aj zo zahraničia. Ponúkneme im program, v ktorom vystúpi profesionálny vojenský folklórny súbor Jánošík. Na nádvorie Starej radnice nebudú chýbať tradičné ohne a iné prekvapenia,“ prehradila Pischová na záver.

# PÍSALI O NÁS...



HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
BRATISLAVA

## Tlačové informácie

## Informácie pre okamžité uverejnenie

15.6.2004 10.00 hod.

### Význam sponzorskej pomoci v zariadeniach sociálnych služieb

Jednou z dôležitých oblastí, na ktoré zameriava trvalú pozornosť samospráva hlavného mesta SR Bratislavu, je oblasť starostlivosti o starých ľudí na území mesta. V tomto roku bolo hlavné mesto SR Bratislava nútene zvyšovať poplatky vo svojich zariadeniach sociálnych služieb, ktoré poskytujú starostlivosť, vzhľadom na nárast cien energií a iných poplatkov v priemer o 27 až 30%, keďže z rozpočtu mesta nebolo možné zabezpečiť vyrovanie spomenutého nárastu. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavy preto víta sponzorskú pomoc v domovoch sociálneho zariadenia, ktorú poskytuje Soroptimist Club International Bratislava a Lions Club Danubius.

Už po ôsmym raz organizujú oba kluby Svätojánsky večer, ktorého výťažok v tomto roku venujú Domovu jesene života na Hanulovej ulici a Domovu dôchodcov – Rusovská. Lion Club Danubius už niekoľko rokov podporuje budovanie Alzheimerovho centra v Domove jesene života. Tento projekt je zároveň aj jedným bodom z prijatého dokumentu Program a priority rozvoja hlavného mesta SR Bratislavu na roky 2004 – 2006.

Soroptimist Club Bratislava už v tomto roku venoval finančný dar v hodnote 15.000 korún Domovu dôchodcov – Rusovská, za ktorý si kúpili elektrospotrebiče, ktoré slúžia obyvateľom – seniorom. Bol to výťažok z predaja na Vianočných trhoch.

**Svätojánsky večer** – ďalšie charitatívne podujatie oboch klubov – bude v tomto roku na nádvorí Starej radnice **v piatok 25. júna 2004 o 19.00 hod.** Na večere sa zúčastnia zástupcovia sponzorov, hostia, členovia sesterských klubov oboch organizácií zo Slovenska aj zo zahraničia. V kultúrnom programe vystúpi vojenský folklórny súbor Jánošík zo Zvolena, ktorý je profesionálnym reprezentančným telesom Ministerstva obrany Slovenskej republiky. Súbor má tri základné zložky – tanečnú, spevácku a orchester ľudových nástrojov. Na Svätojánskom večere uvedú tance z Raslavíc, Podpol'ania a Horehronu, ale aj Jánsku noc plnú ohňa, dynamikej výbušnosti krásy pohybu, nádhernej hudby a spevu.

Lions Club Danubius vznikol v roku 1990 ako jeden z prvých troch klubov v bývalom Československu. Na Slovensku momentálne pôsobí 13 klubov, z toho je 5 v Bratislave. Lions Club Danubius je súčasťou najväčšej a najrozšírenejšej charitatívnej organizácie na svete, ktorá združuje viac ako 1,6 milióna ľudí v 189 krajinách sveta. Jeho základným poslaním je pomáhať ľuďom v núdzi. Lions združuje ľudí bez ohľadu na jazyk, spoločenské postavenie, politické názory a náboženstvo.

Soroptimist International Club je nevládna medzinárodná nefeministická a nepolitická organizácia žien bez náboženského zamerania, ktorej cieľom je dosiahnuť vysoký etický štandard v profesionálnom pôsobení žien. Organizácia sa zasadzuje za dodržiavanie ľudských práv a za zlepšenie postavenia žien v spoločnosti, prispieva k duchovnej pomoci, tolerancii a ľudskému porozumeniu. SI Club Bratislava bol založený v roku 1995.

---

Oddelenie komunikácie a marketingu - Primaciálny palác, III. Poschodie  
kontakt: PhDr. Eva Chudinová  
tel.: 02/59 356 615  
mobil: 0905 253 905  
fax: 02/59 356 584  
e-mail: [press@bratislava.sk](mailto:press@bratislava.sk)  
internet: <http://www.bratislava.sk>

LIKVIDÁCIA  
 COBURG'S  
 KLOBĀS  
 A INÝCH  
 NEZDRAVOSTÍ  
 (VÍNO, SLADKOSTI  
 A SUANOSTI)  
 V ZÁHRADE  
 DARINKY A PAČA  
 STELLEROUCOV



5.7.  
2004



SPOLOČNÁ FOTKA  
 S JEDNOEUROVOU  
 MINCOU OD  
SESTIER SI WIESBADEN

ĽUBA BOBÁ-  
 ŠUCHOVÁ LAUCA -  
 PETRONIČKA DARINCA -  
 PAVLOVÁ PISCHOVÁ TATÁČOVÁ -  
 ČAPKOVÁ BETY  
 ZURIA ANDERITOVÁ

GIZKA VERA LUCIA DÁŠA  
 PLAVCOVÁ PISCHOVÁ TATÁČOVÁ ŠTEVÍKOVÁ

5.7.2004

ZUZKA USMIAŤA  
 MEDZI MANŽELMI  
 NA ŠÍCH SESTIER  
 LUCIA - DODO TAKŠČ  
 DÁŠA - LOJZO ŠTEVÍK  
 DARINA - PAČO STELLER  
 ŠKAGROVIA !?



5.7.  
2004

2004



## ⇒ SPOLOČENSKÁ KRONIKA :

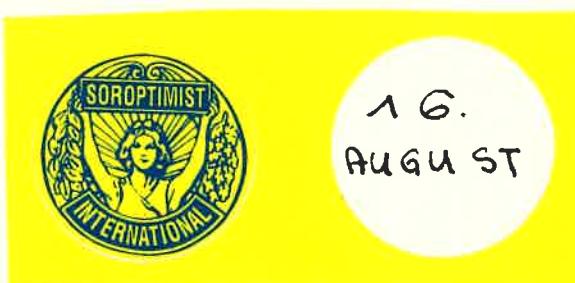
= U ROKU 2004 BOLO, JE A BUDE VIACERO VÝZNAMNÝCH ŽIVOTNÝCH ÚVÄRÓČÍ = OKRUHLIAKOU =  
ALO BOLO UVEDENÉ NA STRANE 32 TEJTO KRONIKY  
ZAČALA TO ČIARA KOVÁČOVÁ, V MARCI EÚP ĀRENDAŠOVÁ,  
V MĀJI ĚUBA PETROVÁ ANDREA GREGOROVÁ (BÝVALE ČLENKY  
KUMB) A LIBUŠA LĒNARTOVÁ - PREDCHĀDZAJÚCA PREZI-  
DENTKA KUMB SA TIEŽ DOČKALA NAŠEH GRATULÁCIE  
A KVETINY V KYTICI PRE ŅU URČENEJ, BETKA ČAPKOVÁ...



LIBUŠA LĒNARTOVÁ  
PAST PRESIDENT  
2001-2003



ALŽBETA ČAPKOVÁ  
PAST PRESIDENT  
1995 - 1997



... OSĽAVOVALA CEZ LETNÉ  
PRÁZDNINY A BOLA ..... U OČAKÁVANÍ...  
... CHUK !

7.10. 2004 "UŽROČNÁ ČLENSKÁ SCHÓDZA SI KĽUB BRATISLAVA"



EVA ZUZKA -  
ĀLENDÁŠOVÁ ZAJACOVÁ  
(POČKUJAJÚCE)

VIERA - BETY  
PISCHOVÁ  
(PEČNIAČKA)  
CAPLOVÁ



V. PISCHOVÁ  
SI TO RABŠEJ NAPÍSAŤ, ASI PAMÄŤ  
DEJ UŽ MENEJ SWÍ



BETY CAPLOVÁ GIZKA EVA ČUBA BABULKA  
PLAVCOVÁ ČUDKA SUCHOVÁ FREŠOVÁ



V. PISCHOVÁ  
ZDARĽA  
PAPIERE

BETY CAPLOVÁ SA  
PRIPRAVUJE NA VEDENIE  
SCHÓDZE



ĽŠKEVY:  
LIBUŠA GIZKA  
LEŇAETOVÁ PLAVCOVÁ

ZUZKA - VIERA  
ONDREJKOVÁ - PISCHOVÁ  
DRINKA -  
STELLEROVÁ



JANKA MARKECHOVÁ LUCIA TAKAČOVÁ OCIGA BAKOŠOVÁ - BETY CAPLOVÁ (ČUBAHLAVY)

SEPTEMBER

2004



- ⇒ PO DVOCH KRÁTKYCH PRÁZNINOVÝCH MESIACOV SME UŽ ZASA ZAČÍNALI NAŠE AKTIVITY ZASADNUTÍM VÝBORU 7. 9. A POTOM ČLENSTOU SCHÓDZOU KĽUBU 9. 9. V KĽUBE SLOVENSKÝCH ŠPIEGUATEĽOV; Z HODNOTIAMI SME ŠPOLE PRÁČU LINKOVÝCH KĽUBOV WIESBADEN A COBURG; UVAŽOVALI SME O PRÍSPEVKU NA VÝHOD SLOVENSKA, KDE ZASIAHAL POUODNE A UKĽU SME ÚČASTNÍCKY NA ODOLZDÁVANIE DATU DO KĽU DÔCHODEĽOV; EVA CHUDINOVÁ POZVE PÁNA PRIMÁTORA;
- ⇒ NA DEŇ MESTSKej POLICIE Boli pozvané DETI z DETSKÉHO DIAGNOSTICKÉHO CENTRA V TRNÁVKE; DŇU MESTSKej POLICIE ŠEFovala ZUZKA ZAJACOVÁ - NAŠA ČAKATEĽKA;
- ⇒ SI ŽILINA, TAK AĽO KAŽDOROČNE NÁS POZVALA NA ICH COUNTRY BÁL, ALE NIKTO NEŠIEL - ŽE SNÄD NA ĎALJÍ ROK;
- ⇒ ŤAŽNÍCI SME SA NA VERNISÁŽ BABUČKU FREŠOVÉ - NÁJED ĎALŠEJ ČAKATEĽKY; VERNISÁŽ BOLA V PRIESTORECH DIVADLA NA ŠKOLSKEJ ULIČI, ZA KĽU SA ŤAŽNÍCI BĚLKĂ CAPKOUĀ, ZUZA ONDERÍKOUĀ, VIERA PISCHOVÁ, STRETLI SME ŠA AŽ ŠPÝVALOČ NÁSOU ČLENKOU VIEROU WALTEROUOU - POZNÁ VYSTAVOVATEĽU - SUET JE NAPOZAJ. MALÝ KAŽDÝ KAŽDÉHO POZNÁ; BABUČKA ROBÍ VECI Z HODÚBARU A KAŽDEMU KĽUKU UDÝCNE SVOIMI FARBAMI A NÁPADMI OFOBITNÉ ČARO; BOLD TO PEKNÉ POZERANIE A PRÍDENNÉ ROZPRÁVANIE;
- ⇒ UŽ BOLO TREBA PODAŤ ŤADOSŤ O STÁNOK NA VIANOCNÉ TRHY - ELASICKÝ TANDEM EVA CHUDINOVÁ A VIERA PISCHOVÁ TO ZABEZPEČIL;
- ⇒ Z DNIE BOLO ZASA VEĽA DOŠLED POSTY - MIEROVÉ BABÍKY, MIEROVÁ USTINA PODPISSOVANÁ ZNÁMYMI OSOBNOSTAMI Z POLITICKÉHO A KULTURNEHO ŽIVOTA, REFOROVAČ O MNOŽSTVE TERMÍNOV, KTORÉ TREBA VYĀSIT

DOMOV DÔCHODCOV, RUSOVSKAĽ 55



A. ŠURKOUSKÝ  
- PRIMÁTOR HLAVNÉHO MESTA SR

V. PISCHOVÁ  
- PREZIDENTKA SI KLUB BRATISLAVA



ĽELMIČA ŠEPITKOVÁ  
RIADITEĽKA DOMOVU  
DÔCHODCOV

A. ŠURKOUSKÝ

V. PISCHOVÁ



OKTOBER

2004



- ⇒ 7. OKTÓBRA SA KONALA U REŠTAURÁCIÍ CHEZ DAVID  
VÝROČNÁ SCHÔDZA KĽUBU - ROK RÝCHLO UBEHOL A PREZIDENTKA  
VO SVOJES SPRÁVE O ČINNOSTI KĽUBU SI BRATISLAVA POUEDALA  
VŠETKO ŤO JE NAPÍSANE NA SPANÁCH 29 → 41 TEJTO  
KRONIKY; ĽUDOM POUEDALA, ŽE SME BI PRED ROKOM SČUBLI HNEDE  
AKCII PRE DRUHÝCH A VIAC PBE SEBA, ALE AKOSI SA NAM TO  
NEREŠALO SPLNÍŤ; PODARIL SA ZAVIESŤ URČITÝ SYSTÉM V ZAJELANI  
MATERIÁLOU VÝBORU (POZVÁNKY, PLÁN ČINNOSTI, ZÁPLISNICE) A U PRÁCI  
S POČÍTAČOM, AKUALIZOVALA SA INTERNETOVÁ STRÁNKA KĽUBU  
U ĽAMA MOŽNOSŤ TUOKYNE ZURBY ODERÍKOVAL A PRISPIEVAFELKY  
U. PISCHOVÉJ; U PRIEBEHU UPJVNULÉHO OBDOBIA BOLA PRIDANÁ  
SEDNA NOVÁ ČLENKA A. OREŇICOVÁ - 9.10.2003 A DO KĽUBU  
USTUPILI AKO ČLAKATEĽKY J. JANKOVÁ, J. MARKECHOVÁ, Z. ZADACOVÁ,  
H. FRESIÁKOVÁ; ZAPĀČOVANIE SVEČOK: - PISCHOVÁ - PROJEKTY KĽUBU  
- LEBARTOVÁ - SVETOVÝ MIER  
- ČAPKOVÁ - LINKEOVÉ KĽUBY  
- TAKÁČOVÁ - UNUTROKĽUBOVÝ ŽIVOT
- ⇒ 21. OKTÓBRA SME ODVÝDAVALI A. ŠURKOUSKÉMU - PRIMÁTORU  
BRATISLAVY DAR SI KĽUB BRATISLAVA VO VÝŠKE 35000,- SK;  
DAR DOSTALI KLIENCI DOMOVU DÔCHODCOV NA TUFOUSKEJ CESTE 58  
U BRATISLAVE PETRŽALKE; ZA MAGISTRÁT SA EŠTE KĽAČASNILO U. KAPO-  
VIČOLÁ - VEDÚCA ODDELENIA SOCIÁNEJ STAROSTLIVOSTI, E. ČUDINOVÁ - NOVOR-  
KÝD MAGISTRÁTU - VYDALA TLAČOVÉ SPRÁVY A POZVALA NOVNÁRDU; ZA KĽUB  
SA KĽAČASNILO U. PISCHOVÁ, L. TAKÁČOVÁ, A. ČAPKOVÁ, B. LAUCKA; KĽUČTUVÝ  
PROGRAM ZAŽEPEČILI DETI ZO ZĽPĽADNEJ ŠKOLY U PETRŽALKE;  
TÖTKY 2 AKCIE SPOMI S PODĽAĽOVANÍM SME POSLALI ČLENKAM LINKEOVÉHO  
KĽUBU COBURG, KTORÉ VEĽKOU MIEROU PRISPIELI K DARU; 2 FINANCIÍ  
BOLA REKONŠTRUOVANÁ SEDNA IZBA Klientky DOMOVU DÔCHODCOV;



PRÁCE  
Klientov  
Domovu  
Dôchodcov  
u Bratislave  
na Tufouskej  
ceste

## PÍSAU O NÁS...

### Domov dôchodcov dostane peňažný dar

Členky dámskeho klubu Soroptimist International Club Bratislava dnes odovzdajú 35-tisícový dar Domovu dôchodcov na Rusovskej ulici v Petržalke. Ide o výťažok zo Svätojánskeho večera, ktorý klub každoročne usporadúva v prospech charity. Ide o druhý dar klubu v prospech domova dôchodcov v tomto roku – predtým to bol v marci výťažok z predaja na Vianočných trhoch. Celková hodnota daru dosiahne v tomto roku 50-tisíc korún. Domov dôchodcov Rusovská je zariadenie sociálnych služieb, ktoré je rozpočtovanou organizáciou mesta od roku 1991. Domov bol zriadený a otvorený v roku 1960 po rekonštrukcii vily od podniku Matador Púchov. Soroptimist International Club je nevládna organizácia žien bez náboženského zamerania, ktorej cieľom je dosiahnuť vysoký etický štandard v profesionálnom pôsobení žien. (r)

SME, 21.10.2004

### Seniori dostali dar od soroptimistiek

Členky bratislavského Soroptimist International Clubu v poslednom období venujú svoju pomoc tým najslabším – dôchodcom, podľa kalendára tejto svetovej ženskej organizácie rok 2004 patrí seniorom.

Domovu dôchodcov na Rusovskej ceste odovzdali preto už po druhýkrát finančný dar v hodnote 35-tisíc korún. Z rúk prezidentky klubu Viery Pischovej ho oficiálne prevzala riaditeľka domova Želmira Šepitková. Medzinárodný dámsky klub venoval tomuto domovu prvý finančný príspevok, výťažok z predaja na Vianočných trhoch, na zakúpenie elektrospotrebičov.

Domov je na území hlavného mesta druhým najstarším zariadením takého charakteru. Funguje od roku 1960 a poskytuje služby 40 dôchodcom. Hoci stavebnými úpravami vila, ktorá kedysi patrila podniku Matador Púchov, iba získala, finančie predsa len nestačia. Preto aj druhý dar od Soroptimistiek využili na zlepšenie životného prostredia starých Bratislavčanov. (blau)

SME, 25.10.2004

### Dámsky klub obdaroval dôchodcov

BRATISLAVA

Dar v hodnote 35-tisíc korún odovzdali v uplynulých dňoch členky medzinárodného dámskeho klubu Soroptimist International Club Domovu dôchodcov na Rusovskej ulici v Petržalke.

Dar z rúk prezidentky SI klubu Viery Pischovej za prítomnosti bratislavského primátora Andreja Ďurkovského prevzala riaditeľka domova Želmira Šepitková. Členky dámskeho klubu venovali dar ako výťažok zo Svätojánskeho večera, ktorý každoročne usporadúvajú v prospech charity. Daru odovzdajú na malej slávnosti, ktorú v domove dôchodcov usporiadajú pri príležitosti mesiaca úcty k starším. Medzinárodný dámsky klub venuje príspevok Domovu dôchodcov Rusovská v tomto roku už po druhý raz. Po prvý raz to bolo v marci, keď na nákup elektrospotrebičov venoval klub 15-tisíc korún ako výťažok z predaja na Vianočných trhoch. Celková hodnota daru teda v tomto roku dosiahne 50-tisíc korún. Soroptimist International Club si v tomto roku predsavzať orientovať svoju charitatívnu činnosť na starších obyvateľov mesta Bratislav.

(brn)

BRATISLAVSKÉ  
NOVINY č. 20  
4. 11. 2004

BETY  
CAPKOVÁ  
BOB  
VÍTOVÁ - LAUCKÁ



V stánku aktivistov Internacionál clubu na Vianočných trhoch nepretržite ponúkajú najmä sladkosti, koláčiky. Ale okrem maškrtnictva je tam k dispozícii aj literatúra a iné drobnosti. Získané finančné prostriedky z podujatia venujú na dobročinné účely.  
(foto Ikoš)

VEČERNÍK, 7. 12. 2004

NOVEMBER

2004

=> 16. 11. 2004 SA PRIDALA K ČLENKAM S OKRUHLYM ŽIVOTNÝM VÝROČÍM ALENKA ORENIČOVÁ



=> 21. 11. 2004 SME SA MÚČASTNULI NA ĎALŠOM PODUDATÍ, KTORE ORGANIZUVAL MEDZINÁRODNÝ KLUB ŽIEN V BRATISLAVE - IWC BAZÁR U STARÉJ TRŽNICE; ZÚČASTNILI SA J. STÁBORA, M. FREŠOUA, U. REGEČOUA, V. PİŞCHOVÁ, J. JANKÚ, L. TAKAČOVÁ ST. A L. TAKAČOVÁ, MC., A. ORENIČOVÁ, UKOŽNILI SME PREDAJ ZULASŤNÝM ŽÍKOĽM: PRE SLUCHOVU POSTIHNUTÉ DETI A PRE DETI S AUTIZMOM - VÝŤAŽOK Z PREDAJA SI PONECHALI, MY SME VÝŤAŽOK DOPRAVILI DO SPOLCNEJ POKLADNICE IWC, PREDÁVALI SME MODRANSKÝ ICERAMIKE, KTORU ZAPÆEPÆILA L. TAKAČOVÁ

IWC -BAZÁR 2004



INTERNATIONAL WOMEN'S CLUB OF BRATISLAVA  
MEDZINÁRODNY KLUB ŽIEN V BRATISLAVE

## Christmas Bazaar Vianočný bazár

NEDEĽA, 21. NOVEMBRA 2004  
10.00-16.00 h, Stará tržnica, Námestie SNP

Vstupné: dospelí 100,- Sk, deti a dôchodcovia 50,- Sk.  
Listky je možné zakúpiť aj vopred v BKIS na Klobučnickej ulici.

Zúčastnite sa na našom tradičnom podujatí,  
na ktorom krajiny z celého sveta ponúkajú svoje typické výrobky,  
špeciality a darčeky pre vaše potešenie,  
kde stretnete veľa známych osobností a strávite krásnu nedelu.

Súčasťou podujatia je neodmysliteľná  
**TOMBOLA**

s množstvom atraktívnych cien, ako aj záverečné  
**ZLOSOVANIE HLAVNEJ CENY.**

Vyhral môžete:

Televízor HAIER 34" - venovalo veľvyslanectvo Číny

Pohovku - venovala firma Lind Mobler A/S

Týždenný pobyt v Tatranskej Lesnej - venovala paní Silvia Gašparovičová

Sporák - venovala firma Gorenje Slovakia, s.r.o.

Horský bicykel - venovalo veľvyslanectvo Indonézie

a veľa, veľa ďalších cien...

CELÝ VÝNOS Z VIANOČNÉHO BAZÁRU  
BUDE POUŽITÝ NA CHARITATÍVNE ÚČELY NA SLOVENSKU



↑ V. PİŞCHOVÁ  
↓ J. JANKÚ

PREDÁVANÁ KECAMIKA	PÔZUJÚ PRED ZАЧИАЛОМ
-----------------------	-------------------------

NÁVŠTEVA PREZIDENTKY SI MILANO "SCALCH" 5.12.2004



DANA  
STĀBOVÁ

VACA  
REGECHOVÁ

VIERA  
PISCHOVÁ



VIANOČNÉ TRHY 2004 - 3.-5.12.



Betty CAPKOVÁ -  
pozuje



SPOLOČNÁ FOTKA ZA STÁNKOM C11

GITKA -  
SEBOVÁ

HĽADIA -  
KIČINOVÁ

AUDREIA  
DČERA  
BETY  
CAPKOVÉJ

DĀŠA  
ŠTEVIKOVÁ

BISTRO  
"RADOST"  
A NÁDEJ"  
DODÁVATEĽ  
ZÁKUSKOV

VIERA -  
PISCHOVÁ

- => 23. 11. 2004 BOLA SCHODZIA K VIANOČNÝM TRHOM - AKO OBÝČAJNE U. PISCHOVÁ UROBILA ČEJ MILOVANÉ POZ S ULOHAMI PRE DEDNOTLIVÉ DNI, KTORE TRHOM PREDCHÁDZAJÚ, KTO NAPEČIE, KTO KEDY BUDE PREDĀVAŤ, KEDY BUDE OČKA BAKOŠOVÁ S DĀŠOU ŠTEVIKOVOU ROBIT ZAPELAČKOU POKRAŽAŤ, KTO ZABEZPEČI VÍNO, KTO UROBI VÝZDOBY;
- => 25. 11. A 26. 11. 2004 BOLA V BRATISLAVE SÚŽORNE EPIKA HEUSER Z BELGICKA - VENOVALI SA ČEJ OČKA BAKOŠOVÁ A BETY ČAPKOVÁ;
- => EVA CHUDINOVÁ ZABEZPEČILA ČLÁNK O SI KLUBE V SME A ŽIĽE VÝSIELANIE NA OTVORENIE TRHOV TIEŽ - KDE PREZIDENTICA KUBU U. PISCHOVÁ ROPRÁVALA AKÉ DOBRE KOĽAČE PEČIE JOKTORKA FARMACIE - KARAMELOVÉ BURZONY, BĀBDOUKY FINANČNEJ RIADITEĽKY A KREŽOUNÍK REHABILITAČNEJ LELÁRKY MADÍ A ZAKAZNIKOU VĒĽÝ ÚSPĚCH - USTUP BOL VÝSIELANÝ SLOVENSKÝM ROZHĽASOM / UMEĽKYNE JUKRÁREK MALA POSILU - UZĀDONNÁ SPOLUPRÁCA BISTRO „RADOST A NÁDEJ“ PRI LIGE DUŠEVNÉHO ZDRAVIA NÁM DIELLI ZAKUSKY ZA VÝROBNE CENY;
- => TRHY SA OTVÁRALI 26. 11. 2004 A MY SME PREDÁVALI 3., 4. A 5. 12. 2005, Boli TO DOBRE DNI - PIATOK - SOBOTA - NEDEĽA SKĽBENE S DOBÝM POČASÍM, NAJMI SÚŤBAMI A DOBÝM TOVAROM - PRINIESLI VEĽMI DOBÝ FINANČNÝ VÝSLEDOK - GÍZKA LEV RÁTALA A RÁTALA A TUĀRIA SA VEĽMI SPOKOJNE PREDÁVALI: O. BAKOŠOVÁ, J. ŠTEVIKOVÁ, U. REGECOVÁ, L. LÉNÁPTOVÁ, Z. ZAJACOVÁ, G. PLAVCOVÁ, M. FREŠOVÁ, J. HARIČCHOVÁ MALA POSILU V SYNOVI A DCERE, P. ČAPKOVÁ, D. STELLEROVÁ, L. TAKAČOVÁ, J. STÁBOVÁ, B. VÍTOVÁ - LAUČKA, A. ORRNĽĽOVÁ, Ľ. ŠUCHOVÁ, Z. ODERĽĽOVÁ, Z. BARTKOVÁ, M. BABINSKÁ S ACEROU, J. JANKOVÁ, U. PISCHOVÁ, VYŽDOBOVALA V. PISCHOVÁ A J. KUBICOVÁ (MESTO 2. ZAJACOVÉ), GRAFICKU ÚPRAVU PROPAGAČNÝCH MATERIAĽOV UROBILA Z. ODERĽĽOVÁ, MEDIALU ZĀČINU ZABEZPEČILA E. CHUDINOVÁ, POKRAŽAŤKOVI UŽ TRADICNE O. BAKOŠOVÁ A D. ŠTEVIKOVÁ, EXTRACTU zo ŠKOCICE A HREBÍČKOU Z. ODERĽĽOVÁ;

Hotel ORANIE N Wiesbaden

1. 12. 2004

Frohe Weihnacht und ein friedvolles  
Neues Jahr 2005  
SJ-Wiesbaden

Juliane Goldhoff  
Franziska Loebauer  
Katharina Pöhlmann  
Lisa Ecke-Schäfer  
Johannes Dallmann  
Ute Lechner  
D. Maacke

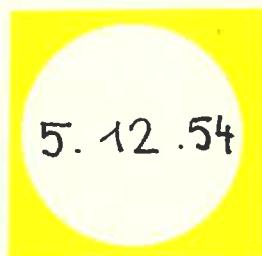
Eugenie Lægeman  
Eva-Doris Wolfert  
Christiane Pöhlmann  
Hildegard v. d. Heulin  
Christine Serfay  
H. Stark  
Katja Korn  
Brigitte Fried  
Roswitha Rieß  
Veronika Matz  
Annette Auer  
Dolores J.

GEROLSTEINER®  
NATÜRLICHES MINERALWASSER

⇒ 2MENA NOTÁRSKEJ ZĀPISNICE ZA ÚČLOM POSKYTOUANIA 2%  
 2 DANÍ - UYBAVILA G. PLAVCOVÁ A U. PISCHOVÁ LEN PODPÍSALA A ZAPATILA; DAU SME UYROBÍT NÁLEPKY K 10. UÝROČIU KUBU SI - Z. OUNDEKOVÁ A V. PISCHOVÁ ABY BOLO V PREDSTIHU NA OBÁLKY S TOZVÄNKAMI K 10. UÝROČIU;

⇒ SPOLOČENSKÁ KRONIKA:

- GIZELA PLAVCOVÁ  
POKLADNÍČKA



- VALÉRIA REGECOVÁ  
SEKRETÁRKA



⇒ 16.12. SA OSĽAVOVALO A ŽAKOVALO ZA VIANOCNÉ TRHY U RESTAURÁCII CORRIDA - OSĽAVOVALO SA SUCNE, BLAHOŽELALI SME GIZLE, LUCIA TAKÁČOVÁ SI DALA JEDNU Z DUOCH NÁPLDO-VESELÝCH ZÁSTER A POKYSELNOU VAREŠKOU VARILA TOMBOLU - KAŽDÁ BOLA SPOKOJNÁ, TIE ČO NEBALI SI UYMENILI „VÝTOKBOLOVANÉ“ DARČEKY, TEN ISTÝ VEČER ROBILA SOI VCONTROLU PREDAJA NA VIANOCNÝCH TEHOCH A KROBILA INŠPEKČNÝ ZÁZNAM LIONS - ISTROPOLIS, KTORÝ MUSELA UJDOKLA DOVĀT U. PISCHOVÁ, NAKOČICO STÁNOV JE PÍSANÝ NA SOROPTIMIST INTERNATIONAL;

DECEMBER

2004

=> 31. 12. O 14.00 HOD. SME SA STRETLI PRED BUMENTĀLSKYM KOSTOLOM, ABY SME NAKRÍMILI DOBROU KAPUSTNICOU (URAJ), POUEDALI OCHUTNÁVAČKY); už TRADÍCNE KAPUSTNIČKI VARILI V HOTELU CARLTON A PRINIESLI ČIČ DĀMY Z URCHOLOVÉHO UEDENIA HOTELA NA ČELE S LENKOU ŠOLTÝSOVOU, NOVÝ PIADITEĽ NEPPRIŠIEL; LIBUŠKA LĒNĀPTOVÁ ZABEZPEČILA BEZDOMOVÉCKÉ MISKY A LYŽICE A OSTATNÉ ZABEZPEČILI DOBROU VALPOU, FOTENIE (ORGANIZOVANIE A NABERANIE A BOZDÁVANIE KAPUSTNICE A CHLEBA); ZUČASTNILI SA: L. TAKĀČOVÁ, V. PISCHOVÁ, Z. BARTKOVÁ, B. FREŠOVÁ, L. LĒNĀPTOVÁ, O. BAKOSSOVÁ, E. CHUDINOVÁ, D. STĀBOVÁ (OCHUTNÁVAČKA), J. JANKOVÁ (OCHUTNÁVAČKA), Ľ. ŠUCHOVÁ, A. ORENÍČOVÁ, A. ČAPKOVÁ DORAZILA 2 BREZÚRA HNEĎ NA KAPUSTNICA - ASI BOLA KUDÔNA,



ZOLO NĀS VIAC AKO BEZDOMOVCOV?

LUBA ŠUCHOVÁ, LIBUŠA LĒNĀPTOVÁ, EVA CHUDINOVÁ  
JANA STĀBOVÁ, VIERA PISCHOVÁ, BABINA FREŠOVÁ

ALENKA ORENÍČOVÁ  
JANA JANKOVÁ

LUCIA TAKĀČOVÁ, ZUZKA BARTKOVÁ

OĽGIA BAKOSSOVÁ

DANKA STĀBOVÉ  
ASI CHUTILO,  
EVA CHUDINOVÁ  
SA TUĀRI ...

16. DECEMBER 2004



ZAČALO SA TO ĎAKOVÁČKAMI ZA VIANOCNÉ TRHY,  
ČÍTAU SAVIANOCNÉ POZDRAVY



LUCIA TAKĀCOURA SI  
VYMENILA POSTAVU  
A ISLA LOSOVAT  
TOMBOLU - VON SME  
DU NEPUTIŤU

RESTAURÁCIA CORRIDA  
NA LAVRINSKEJ ulici

VEGETARIÁNKA PISCHOVÁ DOSTALA POPOLNÍK  
A MALÝ FĽAŠU VODKY

ÚSMEVY A POHODA SA NIESU CEĽÝM VEČEROM



# PÍSALI O NÁS...

... O BARBORE  
VÍTOUEJ - LAUCKEJ ...



Ak máte dosť peňazí,  
môžete sa stať členom  
golfového či tenisového  
klubu, čo je tiež dosť  
prestížna záležitosť.  
  
No sú aj kluby, kde  
na vstup nestačia len  
peniaze: dôležitý je  
váš spoločenský status,  
bezúhonnosť, humánne  
zmýšľanie a ochota  
pomáhať tým, ku ktorým  
osud nebol milosrdný.

z latinských slov SORORE AD OPTIMUM (pomáhať k najlepšiemu). Prvý klub vznikol v roku 1921 v Oaklande v USA a dnes má *Soroptimist International*, ktorý je nepoliticou a nekonfesionálnou organizáciou s poradným hlasom aj v OSN, vyše stotisíc členiek v 120 štátach sveta. Na Slovensku sú okrem bratislavského zatiaľ kluby iba v Žiline a v Košiciach. Dámske kluby soroptimistiek vznikli ako pendant čisto pánskych Rotary klubov, ich zásady, podmienky členstva a práce sú veľmi podobné.

## Pre verejné blaho

„Najmä po vstupe do Európskej únie si členovia prestížnych klubov začali členstvo uvádzat aj v životopisoch. Na rozdiel od Slovenska to má v zahraničí vähu, prispieva k lepšiemu imidžu,“ hovorí Bohdana Machajová, ktorá je už trinásť rokov členkou dámskeho LIONS klubu Dovina v Bratislave. Zažila začiatky, keď sa prijímanie členov a členiek dialo akoby potajomky a narážalo na obviňovanie zo slobodomurárstva. Poznala aj ľudí, ktorí po zmene spoločenských pomérov rýchlo túzili svoj „červený“ kabát zameniť za imidž ušľachtileho, humánne zmýšľajúceho príslušníka „lepšej“ spoločenskej vrstvy. Aj takí ľudia sa snažili do klubov dať dobrej.

Klub Dovina, v ktorom sú právničky, lekárky, módne návrhárky, scenáristka aj podnikatelky, pravidelne pomáha najmä Domovu dôchodcov na Podjavorinskej ulici a pri väčších podujatiach sa často spája s inými bratislavskými klubmi.

„Dopriali by som vám zažiť ten dobrý pocit pri príchode medzi obyvateľov domova dôchodcov,“ hovorí preidentka klubu Beáta Hercegová. A Bohdana Machajová zdôrazní: „Keď viete, že urobíte niečo pre verejné blaho, keď vám ľudia uveria - nastáva výmena pozitívnej energie, ktorá obohacuje obe strany.“ Nemály význam má aj samotná možnosť nájsť priateľov, ktorí si vekrát aj navzájom pomáhajú. Lionista nájde pomoc kdekoľvek vo svete u ľudí, ktorí nosia na klope rovnaký odznak.

## Medzinárodný ženský klub

Osobitnú kategóriu medzi dámskymi klubmi tvoria medzinárodné – zakladajú ich manželky diplomatov a mužov, ktorých pracovné povinnosti zavajú do cudziny. Zvyčajne sú v novom meste osamelé a často aj bezradné. Preto sa všade vo svete združujú v medzinárodných kluboch, kde nájdú rozptylenie, rôznu záujmovú činnosť, mnoho užitočných informácií.

# ubu

“SLOVENKA”

O BARBORE

VÍTOUEJ - LAUCKEJ

O SOROPTIMIST INTERNATIONAL

A O OSTATNÝCH KUBOCH ...



PÍSALI O NÁS...

... O BARBORE  
VÍTOVEJ - LAUCKEJ ...



Ak máte dosť peňazí, môžete sa stať členom golfového či tenisového klubu, čo je tiež dosť prestížna záležitosť. No sú aj kluby, kde na vstup nestačia len peniaze: dôležitý je váš spoločenský status, bezúhonnosť, humánne zmýšľanie a ochota pomáhať tým, ku ktorým osud nebol milosrdný.

z latinských slov SORORE AD OPTIMUM (pomáhať k najlepšiemu). Prvý klub vznikol v roku 1921 v Oaklade v USA a dnes má *Soroptimist International*, ktorý je nepoliticou a nekonfesionálnou organizáciou s poradným hlasom aj v OSN, vyše stotisíc členiek v 120 štátach sveta. Na Slovensku sú okrem bratislavského zatiaľ kluby iba v Žiline a v Košiciach. Dámske kluby soroptimistiek vznikli ako pendant čisto pánskych Rotary klubov, ich zásady, podmienky členstva a práce sú veľmi podobné.

#### Pre verejné blaho

„Najmä po vstupe do Európskej únie si členovia prestížnych klubov začali členstvo uvádzat aj v životopisoch. Na rozdiel od Slovenska to má v zahraničí väčšiu, prispieva k lepšiemu imidžu,“ hovorí Bohdana Machajová, ktorá je už trinásť rokov členkou dámskeho *LIONS klubu Dovina* v Bratislave. Zažila začiatky, keď sa prijímanie členov a členiek dialo akoby potajomky a narážalo na obviňovanie zo slobodomurárstva. Poznala aj ľudí, ktorí po zmene spoločenských pomerov rýchlo túžili svoj „červený“ kabát zameniť za imidž ušľachtileho, humánne zmýšľajúceho príslušníka „lepšej“ spoločenskej vrstvy. Aj takí ľudia sa spočiatku do klubov dostali, ale

*Klub Dovina*, v ktorom sú právničky, lekárky, módne návrháry, scenáristka aj podnikatelky, pravidelne pomáha najmä Domovu dôchodcov na Podjavorinskej ulici a pri väčších podujatiach sa často spája s inými bratislavskými klubmi.

„Dopriali by som vám zažiť ten dobrý pocit pri prichode medzi obyvateľov domova dôchodcov,“ hovorí prezidentka klubu Beáta Hercegová. A Bohdana Machajová zdôrazní: „Keď viete, že urobíte niečo pre verejné blaho, keď vám ľudia uveria - nastáva výmena pozitívnej energie, ktorá obohacuje obe strany.“ Nemá význam má aj samotná možnosť nájsť priateľov, ktorí si vefakrát aj navzájom pomáhajú. Lionista nájde pomoc kdekoľvek vo svete u ľudí, ktorí nosia na klope rovnaký odznak.

#### Medzinárodný ženský klub

Osobitnú kategóriu medzi dámskymi klubmi tvoria medzinárodne - zakladajú ich manželky diplomatov a mužov, ktorých pracovné povinnosti zavajú do cudziny. Zvyčajne sú v novom meste osamelé a často aj bezradné. Preto sa všade vo svete združujú v medzinárodných kluboch, kde nájdú rozptýlenie, rôznu záujmovú činnosť, mnoho užitočných informácií.

# Kto niečo znamená, chodí do klubu

Pripravila: LUDMILA GRODOVSKÁ, foto: MICHAELA CONZAROVÁ, IVONA OREŠKOVÁ, JÁN GREŠ, TASR a archív

Novinárka Barbora Laučková je jednou zo zakladajúcich členiek klubu *Soroptimist International* v Bratislave, ktorý tento rok oslavuje už desiate výročie svojho vzniku. Členkami tohto čisto ženského združenia sa môžu stať len zamestnané, väčšinou vysokoškolsky vzdelané ženy, ktoré v rámci svojej pracovnej pozície môžu prispievať k rozvoju komunity,

v ktorej žijú. Každá má mať iné povolanie, aby klub mohol pôsobiť vo viacerých oblastiach. Spomedzi 22 bratislavských soroptimistiek sú štyri lekárky (každá z iného odboru medicíny), novinárka, pedagožička, právnička, ekonómka aj etnografska.

Podmienky členstva sú náročné. Soroptimistkou môže byť len dáma ochotná pracovať

v prospech iných, predovšetkým však podporovať rozvoj žien. Za záujemkyňu sa musia dve členky zaručiť a čaká ju ročné čakateľské obdobie. Nie každá sa napokon aj členkou stane. Niektoré odradí, keď zistia, že členstvo v klube neznamená len pravidelné večere v dobrej spoločnosti, ale od každej si vyžaduje aj aktivnu prácu a nemalé finančné obete.

#### Členkou je aj Margaret Thatcherová

Bratislavské soroptimistky spolupracujú s mestským magistrátom a výtažky zo svojich akcií (napríklad Svätojánsky večer) venujú detským domovom a domovom dôchodcov. Rešpekt v zahraničí si získali svojím projektom *Soroškola*, v rámci ktorého poskytli nezamestnaným ženám nad štyridsať rokov výcvik

v zručnostiach, ktoré by im mali uľahčiť hľadanie práce.

Nie je táto činnosť pre beztek dost výtažené ženy privielká obet?

„Naopak! Som hrdá,“ opomíja Barbora Laučková. „U nás sa o tom veľa nevie, ale vo svete má táto organizácia väčšiu - soroptimistkou je aj nórska kráľovná či bývalá britská premiérka Margaret Thatcherová...“

Názov Soroptimist pochádza

čas preveril, kto si členstvo skutočne zaslúži. Základnou podmienkou člena *LIONS klubu* je čistý štit a dobrá povest. Kluby sú otvorené pre ľudí rôznych povolania, ale nemáte členské, potreba prispievať na aktivity z vlastného a nevyhnutnosť získať užitočné kontakty a finančie na charitu automaticky predpokladá, že člen má isté spoločenské postavenie a prostriedky.





## JANUÁR 2005

- ⇒ 2.1. 2005 OSĽAVILA NOVÝ TUĀR U NAŠOM KLUBE  
ZURKA BARTKOVÁ OKRÚHLE ŽIVOTNÉ VÝROČIE  
(MENŠIA FOTKA UŽ NEBOLA)



- ⇒ 13.1. SME SA ZÍŠLI NA PRÁVIDELNEJ SCHÓDZI KLUBU  
U ZASADACEJ MESTSKEJ POČÍCIE U BRATISLAVE NA GUNDU-  
LICOVÉJ UICI - POSCHYTLA ZURKA ZAJACOVÁ (NÁČELNICKA MSp);  
POTREBOVALI SME VÄČŠÍ PRIESTOR, TABUČU A FIXKY; UTĚCOVALI  
SME PORADIE PROJECTOV, VÝŠKU FINANCIÍ A ZAPODILA SA  
DO SPOLOČNÉHO HODNOTENIA KAŽDÁ ČLENKA AJ ČAKATEĽKA;  
KAŽDÝ PROJECT BOL HODNOTENÝ OSOBITNE A KAŽDÁ DÁMA  
ROZDEULA 5 BODOV (VÝSLEDKY SÚ UZÁPISSNA KLUBU);  
BOL HENOVAVNÝ PRÍPRAVNÝ VÝBOR NA 10. VÝROČIE  
VZNIKU KLUBU;
- ⇒ 20.1. KRSTILA BETY CAPKOVÁ KNÍŽKU O ŠUATČIARSKU  
PRIŠLI BĽAČKA BAKOSSOVÁ, DANA STĀBOVÁ, VIERA PISCHOVÁ  
A GITKA ŠEBOVÁ

## FEBRUÁR 2005

- ⇒ SCHÓDZA U KLUBE SLOVENSKÝCH SPLESOVATEĽOV  
A ZASADNUTIA PRÍPRAVNÉHO VÝBORU NA 10. VÝROČIE  
VZNIKU KLUBU, PRÍPRAVA POZVÁNCY, ADRESÁRA, PROGRAMU;

16. 3. 2005 - UERNISÁŽ



SNG  
PFIZER  
A "LIGA ZA  
DUŠEVNE  
ZDRAVIE"  
"VYKROČE  
Z HMLY"  
KATKA ČIERNA  
TO VYMYSLELA  
AJ OTVÁRALA

BISTRO  
"RADOSŤ  
A NÁDEJ"

PRI LUGE ZA  
DUŠEVNE  
ZDRAVIE"

M. KIČINOVÁ  
KONATEĽKA NO,  
KUCHÁRKA,  
CUCRAŘKA,  
ORGANIZATOŘKA  
ATD.



U. PISCHOVÁ, ODOUDÁVA  
DAR SI, KLUB BRATIS-  
LAVA  
DŇA 16. 3. 2005  
PRI PRÍLEŽITOSTI  
VERNISÁŽE  
V PŘESTORACH LUGY  
NA ŠEVIČENKOVEJ ULICI  
V PETRŽALKE  
(GITKA ŠEBOVÁ,  
SCEOMNE SEDI  
V KÚTIKU)

VIERA  
PISCHOVÁ  
(P-SI-KBA)

ŽELMÍRA  
ŠEPITKOVÁ  
RIADITEĽKA  
(DD R-58)



VIERA  
KAROVIČOVÁ  
(VEDÚCA ODD.  
SOC. SÚŽIEB  
MAGISTRÉT)

LUCIA  
TAKAČOVÁ  
(1.VC-SI-KBA)

POZNÁMKY:  
SKRÁTKY  
TO JE HOJE *Katica*

18. 3. 2005

DOMOU DÔCHODCOU V BRATISLAVE  
NA RUSOUŠČEJ CESTE 58



- ⇒ V MARECI SME ODOUZDÁVALI FINANČNÉ DARJ BISTRU „RADOSŤ A NÁDEJ“ - PIEKLI NÁM NA VIANOCNÉ TRHY DOBREŽĀKUSKY - UYUŽILI SME PRÍĽEZITOSŤ, ICEDY NAŠA ČLENKA KATKA ČIERNA OTVÁRALA VÝSTAVU UŽITVAPRÍMÝCH DIEL DUOCH INŠTÝCH UMELCOU POD NÁZUOM „UVCROČME 2 HMLY“ - 16. 3. 2005; ZUČASTNILA SA OKREM J. PISCHOVEJ A K. ČIERNEJ AŽ GITKA ŠEBOURI;
- ⇒ TIEŽ SME ODOUZDÁVALI FINANČNÝ DAR DOMOVU DÔCHODCOU NA RUSOVSCÉJ CESTE 58, TERAZ NÁS NECHALA EVA CHUDINOVÁ SAMÉ ŽENY - PRIMÁTORA MEDZI NÁS NEPUSTILA - ZUČASTNILA SA VIERA KAROVIČOVÁ, VEDÚCA ODDelenia SOCIÁLNYCH SúžIEB MAGISTRátU A RIADITEĽKA DOHOVA DÔCHODCOU ŽELMÍTRA ŠEPITKOVÁ, ZA KUB U. PISCHOVÁ, PREZIDENTKA A LUCIA TAKAČOVÁ 1. VICE-PREZIDENTKA;
- ⇒ KONEČNE SME DALI DOMROMADY LISTINY MIERU - OCIA BAKOSOVÁ SA UŽ NEMOHLA POZERAŤ NA ZDCHAVÉ URBAVOVANIE TETO ÚLOHY - ZABEZPEČILA PODPIS PANI GASPAROUVQEJ (MANŽELKY PRESIDENTA SR), PODPIS HERCEKY PANI KRÖNEROVEJ, VIERA PISCHOVÁ ZABEZPEČILA PODPIS MINISTRA ŽIOTNÉHO PROSTREDIA SR L. MIKLÓSA A HERCEKY B. TURZONOVQEJ, BOBA LAUCKÁ PODPIS MINISTRA FINANCÍ IOANA MIKLÓŠA A ZURKA BARTKOVÁ ZABEZPEČILA PODPIS ŠÉFA BALETU SND EMILA BARTKU;
- ⇒ PRIJALI SME NOVÉ ČLENKY JANU MARKECHOUVÚ - BEZ FOTO JANU ČANKU - VIŠ FOTO → 2 DEKOĽOVANIA (ODZNAK SI UŽ JE) NA KUPE SPKA





### Ženy budujú mier

Hlavný cieľ Soroptimist International of Europe  
2003—2005

### CHARTA MIERU

#### SOROPTIMIST INTERNATIONAL OF EUROPE

a

BOŽIDARA TURZONOVÁ

HEREČKA, ŽENEKA ČLOVORKY SLOVENSKÉHO NÁRODNÉHO DIVADLA, PROFESSORKA  
týmto sa záväzne hlási k nasledujúcim princípm:

Podporovať spravodlivosť, slobodu, dôstojnosť a rovnosť pre všetkých  
Uznávať a rešpektovať rôznosť rás, kultúr a vierovyznania  
Odmietať všetky formy násilia, rešpektovať a podporovať  
Ľudské práva pre všetkých  
Zabezpečovať rovnočenosť pohlavia vo všetkých aspektoch života  
Uplatňovať solidaritu a toleranciu  
Prispievať k vzájomnému porozumeniu  
Chrániť a spravodivo zdieľať prírodné zdroje

Dátum: 16. MARC 2005

Podpis:

President VIEČEK PREDSTAVENSTVOM  
SI Klub „BRATISLAVA“ - SLOVAKIA  
Soroptimist International of Europe

Podpis:

MINISTER ŽILOUTVÉHO PROSTREŇIA SLOVENSKÉJ REPUBLIKY  
HEREČKA, ŽENEKA ČLOVORKA SMP  
Pohľadka

#### SOROPTIMIST INTERNATIONAL OF EUROPE

a

EMIL BARTKO

RIADITEĽ BALETU SLOVENSKÉHO NÁRODNÉHO DIVADLA

týmto sa záväzne hlási k nasledujúcim princípm:

Podporovať spravodlivosť, slobodu, dôstojnosť a rovnosť pre všetkých  
Uznávať a rešpektovať rôznosť rás, kultúr a vierovyznania  
Odmietať všetky formy násilia, rešpektovať a podporovať  
Ľudské práva pre všetkých  
Zabezpečovať rovnočenosť pohlavia vo všetkých aspektoch života  
Uplatňovať solidaritu a toleranciu  
Prispievať k vzájomnému porozumeniu  
Chrániť a spravodivo zdieľať prírodné zdroje

Dátum: 5. 4. 2005

Podpis:

President VIEČEK PREDSTAVENSTVOM  
SI Klub „BRATISLAVA“ - SLOVAKIA  
Soroptimist International of Europe

Podpis:

RIADITEĽ BALETU SLOVENSKÉHO NÁRODNÉHO DIVADLA  
EMIL BARTKO  
Soroptimist International of Europe



### Ženy budujú mier

Hlavný cieľ Soroptimist International of Europe  
2003—2005

### CHARTA MIERU

#### SOROPTIMIST INTERNATIONAL OF EUROPE

a

LÁSZLÓ MIKLÓS

MINISTER ŽILOUTVÉHO PROSTREŇIA SLOVENSKÉJ REPUBLIKY

týmto sa záväzne hlási k nasledujúcim princípm:

Podporovať spravodlivosť, slobodu, dôstojnosť a rovnosť pre všetkých  
Uznávať a rešpektovať rôznosť rás, kultúr a vierovyznania  
Odmietať všetky formy násilia, rešpektovať a podporovať  
Ľudské práva pre všetkých  
Zabezpečovať rovnočenosť pohlavia vo všetkých aspektoch života  
Uplatňovať solidaritu a toleranciu  
Prispievať k vzájomnému porozumeniu  
Chrániť a spravodivo zdieľať prírodné zdroje

Dátum: 16. MARC 2005

Podpis:

President VIEČEK PREDSTAVENSTVOM  
SI Klub „BANSKÁ BYSTRICA“ - SLOVAKIA  
Soroptimist International of Europe

### Signatory

#### Silvia Gašparovičová

First Lady of the Slovak Republic

#### Ivan Miklós

Minister of Finance of Slovak Republic

#### László Miklós

Minister of Environment of Slovak Republic

#### Emil Bartko

Director of Ballet of the Slovak National Theatre

#### Zuzana Kronerová

Actress and the schoolmaster at The University of  
Performing Arts in Bratislava

#### Božidara Turzonová

Actress and the schoolmaster at The University of  
Performing Arts in Banská Bystrica



## Ženy budujú mier

Hlavný cieľ Soroptimist International of Europe  
2003—2005

## CHARTA MIERU

### SOROPTIMIST INTERNATIONAL OF EUROPE

a  
SILVIA GAŠPAROVIČOVÁ

MANŽELKA PREZIDENTA SLOVENSKej REPUBLIKy

týmto sa záväzne hlási k nasledujúcim princípm:

Podporovať spravodlivosť, slobodu, dôstojnosť a rovnosť pre všetkých

Uznávať a rešpektovať rôznosť rás, kultúr a vierovyznaní

Odmietat všetky formy násilia, rešpektovať a podporovať

Ľudské práva pre všetkých

Zabezpečovať rovnocennosť pohlaví vo všetkých aspektoch života

Uplatňovať solidaritu a toleranciu

Prispievať k vzájomnému porozumeniu

Chrániť a spravodlivo zdieľať prírodné zdroje

Dátum: 16. MAREC 2005

Podpis:

*Viera Pisčová*

Prezident VIERA PISČOVÁ  
SI Klub BRATISLAVA, SLOVAKIA  
Soroptimist International of Europe

Podpis :

*Silvia Gašparovičová*

SILVIA GAŠPAROVIČOVÁ  
MANŽEĽKA PREZIDENTA  
SLOVENSKej REPUBLIKy

PÍSAU O NÁS...

## Humanitná pomoc aj zdravotníctvu

Hovoríme s prezidentkou Soroptimist International Club Bratislava PhDr. Vierou Pischovou

ZdN: **V ktorých oblastiach podávate pomocnú ruku?**

PhDr. V. Pischová: Každoročne organizujeme viaceré charitatívne akcie – vianočné trhy v Bratislave, Svätojánsky večer na bratislavských nádvoriach a vianočný bazar v spolupráci s International Women's Club. Zapájame sa do projektov sociálnej pomoci a pri naliehavých udalostiach poskytujeme pomoc a vyzývame na zbierky. Našim úvodným projektom pri zakladaní klubu bol program plánovaného rodičovstva a boj proti AIDS v stredných školách. Zakúpili sme antidekubitné matrace Liečební pre dlhodobo chorých pri NsP Ružinov, poskytli sme finančnú výpomoc očnému oddeleniu Fakultnej nemocnice v Bratislave na Mickiewiczovej ul. a periažne sme podporili ar-teterapiu pacientov Pineľovej nemocnice v Peziniku. Organizačne sme pomohli pri založení občianskeho združenia Bocian a Centra asistovanej reprodukcie Iscare. Podporujeme viacero zariadení pre zdravotne postihnuté deti, realizovali sme projekt Bratislavské korzo defom zameraný na integráciu a rozvoj zdravotne postihnutých a zdravých detí. V tomto roku sme odovzda-

li finančnú pomoc Šrobárovmu ústavu detskej tuberkulózy a respiračných chorôb v Starom Smokovci na odstránenie škôd, spôsobených prírodnou katastrofou. Samozrejme, snažíme sa pomáhať nielen v zdravotníctve, aj v oblasti vzdelania a kultúry, ľudských práv a postavenia ženy, životného prostredia, medzinárodného porozumenia, podpory detí, seniorov a ľudu bez domova.

ZdN: **Kde bude možné najbližšie podporiť projekty vášho klubu?**

PhDr. V. Pischová: Na nádvorí Primaciálneho paláca v Bratislave usporiadame 24. júna 2005 v spolupráci s Lions Danubius Club spoločenský Svätojánsky večer, na ktorom budú môcť sponzori finančným príspevkom vstúpiť do našich humanitných aktivít.

Magda Žiaková





APRIL 2005

- ⇒ USKUTOČNILI SA VOĽBY NOVÉHO VÝBORU PRE ROKY 2005 - 2007 KDE BUDÉ NÁŠ KLUB FUNKOVAŤ  
POD VEDENÍM LUCIE TALÁČOVÉJ; 1. VICEPŘEZIDENTKA DARBOŘA LAURKA - UTOVÁ,  
2. VICEPŘEZIDENTKA EVA SLADKÁ, SEKRETÁRKA DANIA STÁBOVÁ, PUKLAŘNÍČKA  
MARIA BABIŃSKÁ
- ⇒ PREROVCOVALI SME PRÍPRAVU Svatodánskeho večera a ČESTE  
SME DOĽAĎOVALI OSĽAVY 10. VÝROČIA UZMEN KLUBU;
- ⇒ BLAHOŽELALI SME K OKRÚHLEMU ŽIVOTNÉMU VÝROČIU:

18.4. MAGDA FREŠOVÁ (BABULKA)



24.4. ĽUBA ŠUCHOVÁ





## Invitation

10th Aniversary  
27th - 29th May 2005

Soroptimist International  
Club Bratislava  
Slovakia



*You are cordially invited  
to celebrate together with the members  
of the Soroptimist International Club Bratislava*

*our*

***10th Club Anniversary  
27th - 29th May 2005***



## PROGRAMME

### **Friday 27th May 2005**

6.00 p.m. Coupe de Champagne + Opera Performance  
(Donizetti: Philtre) in the Slovak National Theatre,  
Hviezdoslavovo námestie

### **Saturday 28th May 2005**

9.30 a.m. A: Cruise Sightseeing to the Devin Castle with small refreshment on the boat  
Departure of the boat at 10.00 a.m. from the port on Vajanského nábrežie

alternative

10.00 a.m. B: City Sightseeing Tour - meeting on Hlavné námestie  
Lunch in the restaurant (on your own)

2.30 p.m. Visit to The Slovak National Gallery

6.00 p.m. Gala Dinner, Pálffy Palace, Zámocká 11

### **Sunday 29th May 2005**

10.00 a.m. Concert - Matinée in Mirbach Palace,  
Františkánske námestie 11

2005 2005  
2005 2005

# 10. VÝROČIE

PÁLFYHO PALÁC  
NA ZÁMOCKEJ ULICI  
V BRATISLAVE



27. 5. - 29. 5. 2005



27. 5. - PRÍCHODY ZAHRANIČNÝCH HOSTÍ, UBYTOVANIE HOTEL CARLTON,  
(PIATOK) TARA, SORADOU INTERNÁT, SÚKROMIE  
- NÁVŠTEVA OPERY U HISTORICKEJ BUDOVE NÁRODNÉHO DIVADELA,  
LÍSTKY ZABEZPEČILA M. ZANA BARTKOVÁ, OBČERSTVENIE KUB

28. 5. - PREHLIADKA STARÉHO MESTA, JANCŮ, LAUCKÁ, BARTKOVÁ  
(SOBOTA) - VÝLET LOĎOU NA HRAD DEVÍN, LUCIA TAKÁČOVÁ  
- NÁVŠTEVA SLOVENSKEJ NÁRODNEJ GALÉRIE - Ľ. ČIERNA  
- SLÁVNOSTNÁ VEĽČERA, POZDRAVY KUMBOM, REČENIE, PISCHOVÁ  
KULTÚRNY PROGRAM - DETI Z INTERNÁTNES ŠKOLY PRE  
SLABOZRAKÉ A NEVIDIACE DETI, SÚBOZ AFRODITKY,  
ZABEZPEČILI L. TAKÁČOVÁ, L. LENÁRTOVÁ

29. 5. - HUDOBNE VÁTINÉ U KIRBACHOVOM PALÁCI, EVA SLADKÁ  
(NEDĚĽA) - OMŠA

- PRIŠLI DÁMY Z WIESBADENU, COBURGU, BIRMINGHAMU,  
BPNA, PRAHY, KOŠICE

- II  
2  
0  
P  
O  
S  
D  
=
- HOSTIA 20 SAMOSPRÁVY:  
VICEPRIMÁTORKA PANI MIŠKOVÁ  
STAROSTA STARÉHO MESTA PÁN ČERNÍK  
- KRÁSNE VYDOBENÁ SÔLA, LETÁKY O KUBE, VEĽMI PEKNE  
PRIPRAVENÉ STOLOVANIE, VÝBOROVÉ JEDLO, PRÍJEMNÁ  
ATMOSFÉRA, pre všetkých taška plná drobných DARČEKOV  
OD NÁŠHO KUMBU, ktoré zabezpečila E. CHUDINOVÁ



PRÍHĽOVR VIERY PISCHOVEJ

PREZIDENTKY SIKCLUB  
BRATISLAVA



PREKLAĐALA  
VERA WISTER  
A POTOM  
AJ MODEROUALA



UŽ VOLNÁ DEBATA

VERA  
PISCHOVÁ  
PREZIDENTKA

TATIANA  
MIKUSOVÁ  
VICEPREZIDENTKA



VÄŽENÉ DÁMY, VÄŽENI PÁNI, MILÍ HOSTIA, DRAHÉ SOROPTIMISTKY,

DVOUČTE MI, ABY SOM VÁS ĎO VATSRDEĽNEJŠIE PRIVÍTALA U VENE  
DĀMSKEHO KĽUBU SOROPTIMIST INTERNATIONAL NA SĽAĽNOSTNOM STRETNUTÍ,  
KTORE Č SA KONĀ PRI PRÍLEŽITOSTI 10. VÝROČIA ZALOŽENIA KĽUBU BRATISLAVA,  
KTORU ZAČAL SLODOV ČINOSŤ U ČADNI 1995.

OBDOBITEĽNE SI ČENÍ, ŽE MEDZI NÁS PRÍŠLA PÁNI EVI WUNDER  
Z EUROPSKEJ FEDERÁCIE SI SO SÍDLOM V ŽENEVE, KTORĀ BOLA AJ  
NA ZPÄLLA DÁDACIU SĽAĽNOSŤ. TEŠÍM SA, ŽE MOŽEM PRIVÍTAŤ AJ DÁMY  
Z VEĽKEJ BRITÁNIE Z BIRMINGHAMU A LEAMINGTONU, ZO SPOLKOVÉJ  
REPUBLIKY NEMECKO Z WIESBADENU A COBURGU. ĎALEJ VÍTAM  
DÁMY Z RAKÚSKYCH KĽUBOV UO UČEDNI A KLAGENFURTE A Z MAĎAR-  
SKÉHO KĽUBU U BUDAPEŠTI. PRÍŠLI TIEŽ DÁMY Z KĽUBU U PRANE,  
BRNA, KTORE PRICHÁDZAJÚ UŽDY S DOBROU NÁLAĎOU - TERAZ SI PRIVIEDU  
AŽ POSILU Z NEMECKÉHO KĽUBU U BAMBURGU, A DÁMY Z ĽOSICKÉHO  
KĽUBU, KTORE Č SÚ TIEŽ SAMOZREJME MEDZI NAMI VÍTANÉ.

NA ŠE POZVANIE PEJDAL NA MAGISTRÁT HLAUNEHO MESTA SR  
BRATISLAVY, KTÓRÝ ZASTUPUJE PÁN TATIANA MIKOĽOУA - NÁMESTNÍČKA  
PRIMÁTOCA, ĎALEJ MEDZI NAMI VÍTAM PÁNA PETRA ČERNICA, STAROSTU  
NESTSKÉJ ČASŤI STARÉ MESTO.

MEDZI NAŠICH MILÝCH HOSTÍ PATRIA PREDSTAVITELIA ORGANIZACIÍ  
A FIRMIEM, KTORE NÁM TOSKOVIAU FINANČNÉ DARY, BEZ KTORÝCH BY  
SMIE NENOHLI HODORIŤ OMOŽSTVIE ODDAĽOVANÝCH DETÍ U DETSKÝCH  
DOMOVOV, MLADÝCH HAMČIEK BEZ DOMOVIA ALBO SENIOROV, KTORÍ SÚ OD  
ČAS TRÁVIA U DOMOVOV DÔCHODECOV. VITAJTE UŠETCI MEDZI NAMI A UVERÍM,  
ŽE SA TU BUDETE ČÍT ČOBORE A ZOSTAÑU JĀM NA TENTO DEŇ PRÍJEMNÉ  
SPOMIENKY.

Po roku 1989 DOŠLO NA SLOVENSKU A VEĽKÝM ZMENĀM ČI UŽ POLI-  
TICKÝM, EKONOMICKÝM, HOSPODÁRSKYM A SOCIÁLNÝM. TIEŽ ZMENY SI UVÄNZTILI AŽ  
ZMENY U SPRÁVANI OBČIANOV, KTOI RÔZNYM SPOĽOBOM REAGOVIAU NA DOUTEDY  
NEPOZNANÉ SKUTOČNOSTI - NEZAMESTNOSŤ, DRUGY, ZVÝSENE POŽIADAVALY NA  
UZDELANIE, INÝ PRACOVNÝ A ĽAVOTNÝ ŠTÝL - UZNÍKAL TAK SLOPINY OBYVATEĽSTVA,  
KTORE SA DOSTÁVALI NA OKRAJ ZAČINU SPOLOCNOSTI. ŠTÁT NESTAČIL

# BLATOŽELANIA K 10. VÝROČIU



LUCIA  
TAKÁČOVÁ

VIERA  
PISCHOVÁ

EVI WUNDER /SI-E  
KLAGENFURT



VIERA  
PISCHOVÁ

KATEŘINA  
GAŠOVÁ  
SI BRNO



GABI  
STOSCHEK  
SI COBYRG

VIERA PISCHOVÁ



KAJA LUBICA VESELA  
SI KOŠICE



VIERA PISCHOVÁ

RIEŠIŤ ŠETKY NOVÉ PROBLÉMY A TAK ZAČAŤ AŽ U NÁS UZNÍKAŤ KĽUBY A ORGANIZÁCIE, ZAMERIAVAJÚCE SVOJU POZORNOSŤ NA TOTÝC SOCIAĽNE ODLŽANÝM. NIELTORE 2 TÝCHTO KĽUBOV SÚ SÚČASŤOU CELOSVETOVÝCH KNUTI.

PODOBNE SI JE NEVLÁDNA MEDZINÁRODNÁ NEFEMISTICKÁ A NEPOLITICKÁ ORGANIZÁCIA ŽEN BEZ NÁBOŽENSKÉHO ZAMERANIA, KTORÉM CIEĽOM JE DOSIAHNUTÝ VÝSOKÝ ETICKÝ STANDARD V PROFESIONÁLnom PÔKOBEŇI ŽEN. TÄTU ORGANIZÁCIJA SA ZASADZUJE ŽA DODRŽIAVANIE ĽUDSKÝCH PRÁV A ŽA ZLEPŠENIE POSTAVENIA ŽEN V SPÔLOČNOSTI, PRISPIEVA K DUCHOVNEJ POMOCI, TOLERANCII A ĽUDSKÉMU PODOZUMENIU.

AKO SOM UŽ V ÚVODE POVEDAĽ KĽUB BOL ZAĽOŽENÝ V JÚNI 1995 AKO PRÝ NA SLOVENSKU. BOČA TO INICIATÍVA ALŽBETY CAPKOVEJ A BARBORY LÁNEKEJ - VÍTOVEJ, KTORÉ NA PODNET BUDAPEŠTANSKÉHO KĽUBU ŠETKO ZOSNOVALI A ORGANIZOVALI TAK, ŽE 14.6. 1995 BOL SI, KĽUB BRATISLAVA ZAPÍSANÝ DO LISTINY K ĎALŠÍM UYŠE 3000 KĽUBOM V 119 KRAJINÁCH SUEŤA. NA ŠOU KRSTNOU MAMOU SA STALA ERICA LEONHARDSBERGER Z KĽUBU WIEN - DONAU.

ČAS IDE VEĽMI RYCHLO, EŠTE KĀDE UŽIEJ PANÁTI NAŠE ZAČIATKY, ALE FAKTON ZOSTÁVA, ŽE TIEŤO PREDKRÝVAJÚ STÁLE NOVÉ A NOVÉ ŽIVITKY A AKCIE, KTORÉ ORGANIZUJEME PRE DRUHÝCH. NAŠE 10ROČNÉ SOOPTMISTICKE OBDOBIE BY SOM ROZDEĽLA DO DVOJROČNÝCH OBDOBÍ, KTORÉ RIADILA PREZIDENTKA VOLENÝ ČLENSKOU ZÁKLADNOU KĽUBU, POMĀHALI JEJ 1. A 2. VICEPREZIDENTKA, SEKRETÁRKA A POKLADNICKA. SÚ TO FUNKCIE, KTORÉ ZNEJU VEĽMI UZNÉŠENE, A SICH POCITOM UJKOUOM JE SPOĽEĽA PREDVŠETLÍM OBETAVÁ A NEZÍŠTNA PRÁCA POSITÍĽOV TÝCHTO FUNKCIÍ, NÁROČNÁ NA ICH OSOBNÝ ČAS, ÚSILIE A MNOHOKEĽ AŽ FINANČNÉ PROSTREĽKY.

PÓČAS **PRVÉHO** DVOJROČNÉHO OBDOBIA OD ROKU **1995-1997** SME SA SPORŇAVALI (PÓUDNE NÁS BOLO 28) NIELEN MEDZI SEBOU ALE OBZNAHOMAVALI SME SA S TOUTO ČINNOSŤOU V OCLOTÝCH KRAJINÁCH MAĎARSKU, RAKÚSKU, ČECHÁCH A POĽSKU. NAZVALA BY SOM TO OBDOBÍ SPOZNÁVANIA A HĽADANIA - ŠÉFOVALA NÁM **ALŽBETA CAPKOVÁ**. UZNÍKLA SPOLUPRÁCA S HINKOMÍMI KĽUBMI V BIRMINGHAME A LEAMINGTON SPA A UZNÍKLA SOROŠKOLA - UZDELÁVACÍ KĽUB PRE NEZAMESTNANE ŽENY NAD HO ROKOV VĒKU, KTORÝ BOL OCENENÝ AŽ EUROPŠKOU FEDERÁCIÓU SI UŽENEVE.



VIERA PISCHOVÁ

MILADA BARČÍŠOVÁ/PRAHA

VEERA KISTER



LUCIA TAKÁČOVÁ  
PISCHOVÁ

VEERA  
LAQUA

INGRID WIESBADEN

RZYBETA  
CAPKOVA



INGRID LAQUA  
WIESBADEN



LUCIA  
TAKÁČOVÁ

VEERA  
PISCHOVÁ

**[DRUHÉMU]** OBDOMIU OD ROKA 1997 - 1999 VLÁDLA OLGA BAKOŠSOVÁ, A TO UŽ SME BOLI SMELŠIE AJ KESTOVANÍ AJ U NÁPADOCH. UZNIVOL SÚTOJANSKÝ VĒCER A PRVÝ LINCOLN KĽUB U ZAKLÁDLOM KLASENFURTE, DÝKRÝSTALIZOVAL SA PREDAJ NA VIANOCNÝCH TRHOCH U BRATISLAVE.

**[TRETIE]** OBDOMIE 1999 - 2001 POČAS PREZIDENTOVANIA DARINY STELLEROVÉ CHARAKTERIZUJÚ VSTÁLENÉ AKCIE S NOVINKOU - PREDAJOM NA VIANOCNOM BAZÁRE V STREDI TRŽNICI, KTORÝ KAŽDOROCNE ORGANIZUJÚ MĀŽEĽKY DIPLOMATOV ZDRUŽENE U INTERNATIONAL WOMEN'S CLUB (IWC). AN SIE SA VENADZDALI A ZBRAH BOLO 5.ROKOU OD UZNIVU KĽUBU.

**[ŠTÖRTÉMU]** OBDOMIU 2001 - 2003 MOŽNO HOVORIŤ DYNAMICKE S MUŽSTVOM AKCII, KTORÉ NEÚNAVNE VYMÝŠALA A ORGANIZUVALA LIBUŠA ĽUUARTOURA. ZAČALA SPOLUPRÁCA S RADISSON SAS HOTEL CARLTON U ORGANIZOVANÍ KARNEVALU PRE DETI Z DETSKÝCH DOMOVOV A V PODÁVANÍ SILVESTRÓUSKEJ ĽAPUŠTNIČKE PRE ĽUDÍ BEZ DOMOVU. ZAČAL SA ORGANIZOVAT PRAVIDLNE AKCIE PRE DETI NA MEDZINÁRODNÝ DEŇ DETI. UZNIVIA SPOLUPRÁCA S KĽUBOM U WIESBADENE.

**[PIATE]** OBDOMIE 2003 - 2005 MOŽNO NAZVAT SYSTEATICKÉ SO ZAMEZNÍM NA UKÚTROKĽUBOVÝ ČINNOSŤ S VÝZNAVNÝM DOPADOM NA PREZENTÁCIU KĽUBU NARONOK PROSTREDNICTVOM MEDIÍ A INTERNETU. UZNIVIA SPOLUPRÁCA S KĽUBOM U NEMECKOM COBURGU. BOL UYHLASENÝ PROGRAM "OD DETÍ K SENIOROM". ŠKÔDNÉ DODÁVKY, ĽETOMU ŠÉFUJE VIERA RISCHOVÁ DO OKTÓDRA TOTO ROKU, KEDY ODOLVODÁVAM PREZIDENTSKÝ ODZNAK MODER TERAJŠEJ 1. VICEPREZI DENTKE.

- ZA DESAT ROKOV NAŠEJ ČINNOSTI SME PODPOROVACI:
- MESTSKÉ MUZEUM HL. MESTA BRATISLAVY NA ROZŠTRENIE VÝSTAVNÝCH EXPOŇÁTOV PRI RECONSTRUKCIÍ Hradu Devín,
  - DETSKÉ DIAGNOSTICKÉ CENTRUM U BRATISLAVE - TRNÁVKE,
  - ZÁKLADNÝ ŠKOLY PRE VĒHIDIACE A SUPPORTRÁKE DETI NA SÚČEJ UUCI,
  - REEDUKAČNÝ DETSKÝ DOMOV MLÝNKY - BIELE VODY,
  - DETSKÝ DOMOV U KOLÁROVE,
  - ŠPECIÁLNU ŠKOLU S AUTISMOM NA DOLINSKÉHO UUCI,
  - OLYMPIÁDU PRE SÚCHOVO POSTIHNUTÉ DETI,
  - MĽADÝCH DIVADELNÍKOV,
  - MĽADÝCH HUDBNÍKOV "CHOPINOV KLAVÍR"
  - REEDUKAČNÝ DOMOV PRE NEPLNOLETÉ MAMÍČKY U ZLATÝCH HORAVCIACH A) PODPORA KĽUBU 2 WIESBADENU,



UŽ TO NĀME ŽA SEBOU !



DÁŠA ŠTEUTKOVÁ

VIERA  
PISCHOUÁ

ZUZANA  
BARKOVÁ

UŠETKO DOBRE DOPADLO ...



STANO PAĽO  
TIEKY STELLER  
„ŠVAGROVCI“  
... UŽ ODCHÁDZAJÚ ...

- NEZAHESTIENÉ ŽENY HAD 40 ROKOV VECU - UZDELŇUJACÍ KURZ SOROŠKOĽA,
  - DEMOCNICA S POLIKLINOU VRUŽNOVE - LIEČEBNÁ DLHODOBÉ CKOTÝCH,
  - STREDISKO OPATROVATEĽSKÉJ SÚŤBY V BRATISLAVE NA HONTIANSKEJ,
  - DVE RODINY, KTORÉ Boli POSTIHNUTÉ POUODŇAMI V OBCI SVECÍNOVEC,
  - RODINU POSTIHNUTÚ POUODŇOU V DENÍNSKEJ NOVEJ OSI,
  - KĽUB SI V PRAHE PRI NÍČIVEJ POUODNI V PRAHE,
  - HOSTY PRE RÓMOV U KOŠÍCIACH,
  - ARTTERAPIU PRE PACIENTOV PSYCHIATRICKÉ LIEČEBNE PINNELLLOVEJ NEMOCNICE U PEZINKU,
  - BRATISLAVSKÉ KORZO PRE DETI SO ZDRAVOTNÝM POSTIHNUTIAMI,
  - ÚSTAV SOCIÁLNEJ STAROSTLIVOSTI O DOSPELÝCH U LAMÁČI,
  - DOMOU DÔCHODCOU V BRATISLAVE - PETRŽALKE,
  - BISTRO „RADOSŤ A NÁDEJ“ PRI UGE ZA DUŠEVNÉ ZDRAVIE,
  - ŠROBÁROU ÚSTA DETSKÉJ TÝBERKULÓZY A RESPIRAČNÝCH OBOŘOV VO UJEDLKÝCH TATRÁCH,
  - DIVADLO Z PASÁŽE V BANSKEJ BYSTRICI - HERCI SO ZDRAVOTNÝM POSTIHNUTIAMI,
- CELKOVÁ PODPORA ZA 10 ROKOV JE VO VÝSLE 520 000,- SK

### DO ANGLICKÝH PREKLADALA UERA WICSTEROU

- PROGRAM POKRAČOVAL ZDRAVAMI HOSTÍ A ODOUZDÁVANÍM PRČEKOU V OBÁLKACH S MILÝMI A POUZBUDZUJÍCIMI TEYTAMI
- KULTÚRU V PROGRAME ZASTUPOVALA DÁMSKA SKUPINA AFRODITÉ A DETI Z INTERNÁTNEJ ŠKOLS PRE NEVIDIACE A SLABOZRAKE DETI

### „AFRODITÉ“

2. ŽĽAVA: VERONIKA  
LÉNÁRTOVÁ



DEVÍN - POSILNENIE V REŠTAURÁCII PO PLAVOBÈE NA DUNAJI:



OLGA  
BAKOSOVA

KAJA  
VESELA



OLGA BAKOSOVA

JANA JANKO

DABA  
VALENTOVA

„SESTRY V BIELOM“

MÁJ 2005

SPOLOCNÉ FOTENIE ← ŠMENEV - ŠMENEV →



BOB  
LAUČKA

DANA  
STÁBORA

DARINA  
STEUEROVÁ

IRENA  
COUFALOVÁ  
(PRAHA)

KAJA  
VESELÁ

ZUZA  
ONDĚLKOVÁ

VÁČA  
PEGEČOVÁ

DÁŠA  
ŠTEVÍKOVÁ



GIZKA  
PLAVCOVÁ  
SI STRÁŽI

KABEĽKU...

INGRID  
LAQUAI  
(WIESBADEN)

BETY  
CAPKOVÁ

LIBUŠA  
UENÁPTOVÁ

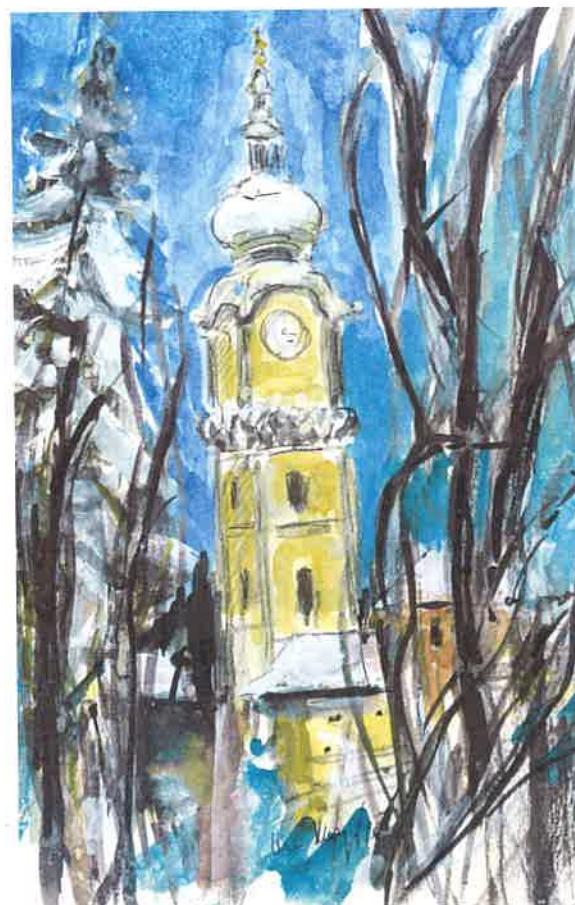
← ŠMENEV - ŠMENEV →

A bunch of flowers ...  
and best wishes for your  
10th Anniversary!

With warm regards from all  
Soroptimist International  
Wiesbaden

SI WIESBADEN

SI KLAGENFURT



A bunch of flowers ...  
and best wishes for your  
10th Anniversary!

With warm regards from all  
Soroptimist International  
Wiesbaden

SI WIESBADEN

Gebhard  
Layenthaler  
Waltraud Tippert  
Meinlieb Eppenberger

Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
Neues Jahr

2005

wünschen

die Soroptimistinnen  
aus Kleingruppe I gef.  
Sugardelde Schenkens  
Ute und Michaela, Birthe und  
Paul Fleischmann  
mit der Ferschnacker  
14.12.04 Ute und Frieder  
Gisela Künzli

P02 DE AY:

MAJ 2005

Die Clubschwestern  
aus Coburg

SI COBURG

gratulieren ganz herzlich  
zum 10-jährigen Jubiläum.



Berne/Schweiz  
May 21<sup>st</sup>, 2005

To the President of  
SI Club Bratislava  
Mrs. Viera Pischová

Dear President Viera,

Thank you so much for sending us the invitation to the 10<sup>th</sup> anniversary of your Club to be celebrated on May 27 - 29, 2005.

It will no doubt be an important and solemn moment for you all as well as for the participating guests!

As we are unfortunately not able to join you for the festivities, I am happy to send you on

PÖZDEAVY:

MAJ 2005

Die Clubschwestern  
aus Coburg

SI COBURG

gratulieren ganz herzlich  
zum 10-jährigen Jubiläum.

behalf of the President of our  
Club in Bern, Alka Liersmaan  
Scheak, and of all the members  
our heartfelt wishes for these  
unforgettable days in the history  
of your Club!

May our common engagement for  
peace and prosperity all over the  
world remain our main concern,  
and may our projects bring hope  
and confidence to those who are  
less fortunate, be they close or  
far away.

Hoping to meet you in not too  
distant a future, whether in  
Bratislava or Bern, we are sending  
you our sincere greetings and  
remain in friendship yours,

Ursula Largiadèr  
Inter Club Relations  
SI Club of Bern /  
Switzerland

**Ursula Largiadèr**  
Gryphenhübeliweg 42  
**CH-3006 Bern**  
Switzerland

Pozdravy:

SOROPTIMIST INTERNATIONAL OF EUROPE  
CLUB WIEN - BELVEDERE

2005

Dear Cleo Broth's Lode,

We wish you

fuller and lot of success

Borislav

Wien Belvedere

SI  
WIEN  
BELVEDER

**Soroptimist**  
Union Française      **International-Europe**



LA PRÉSIDENTE, IRÈNE MONLUN,  
ET LE BUREAU DE L'UNION  
VOUS SOUHAITENT UNE NOUVELLE ANNÉE  
DE PAIX ET DE JOIE.

27. Mai 2005

liebe Clubschwestern,

unsere herzlichsten Glück-  
wünsche zu eurem Jubiläum.

Weiterhin eine erfolgreiche  
Arbeit und viel Freude  
im Club.

Nächstes Jahr feiern wir  
unseren 40. Geburtstag und  
hoffen, auch bei uns  
begrenzt zu kommen

SI Club Klagenfurt

Evi Wunder Getraut  
Rader



SI KLAGENFURT

Srdcečné blahopřání  
k desátým narozeninám!

Hodně zdraví, u spěchu v SI-skole  
a pěkné SI-brázdinky.

Elfi Schmittinger  
SI-Club Bamberg - Kunigunde

Pozdravy:



Dear President Viera Pischová,  
Dear Soroptimists,

in the name of the Christian  
Union I am sending you all  
my best wishes on your  
10th anniversary of Club  
Bratislava.

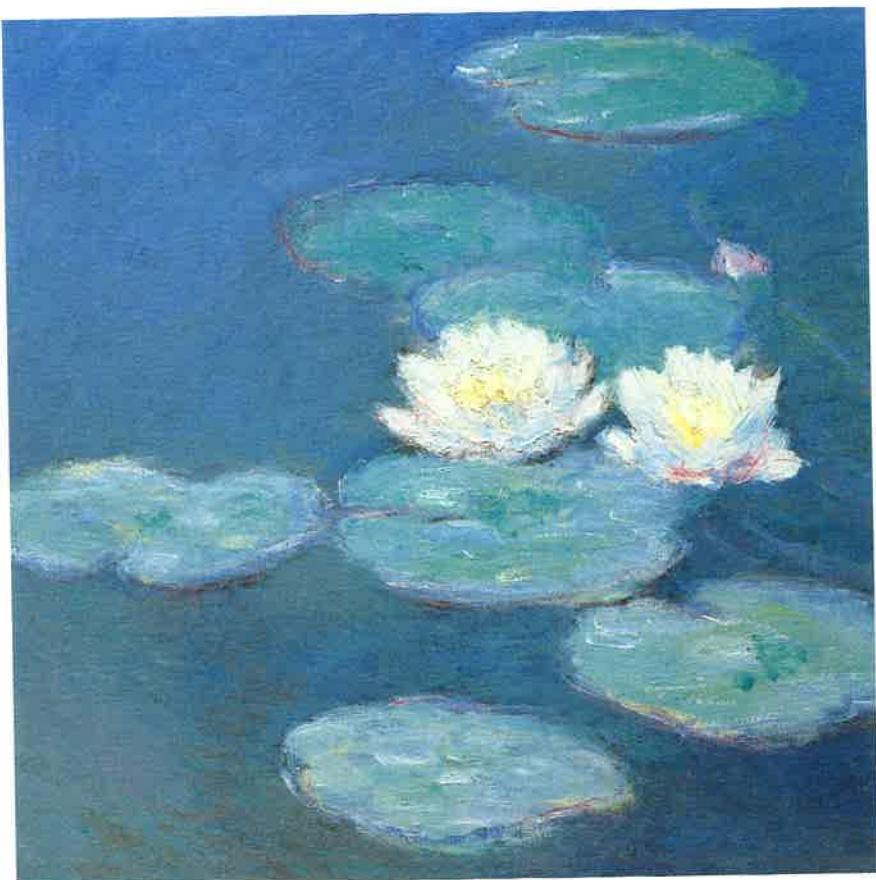
Wishing you much success,  
joy and peace for all future  
activities.

Cordially yours  
*Eduard Jost*

SI RAKÚSKA ÚNIA

POZDRAVY:

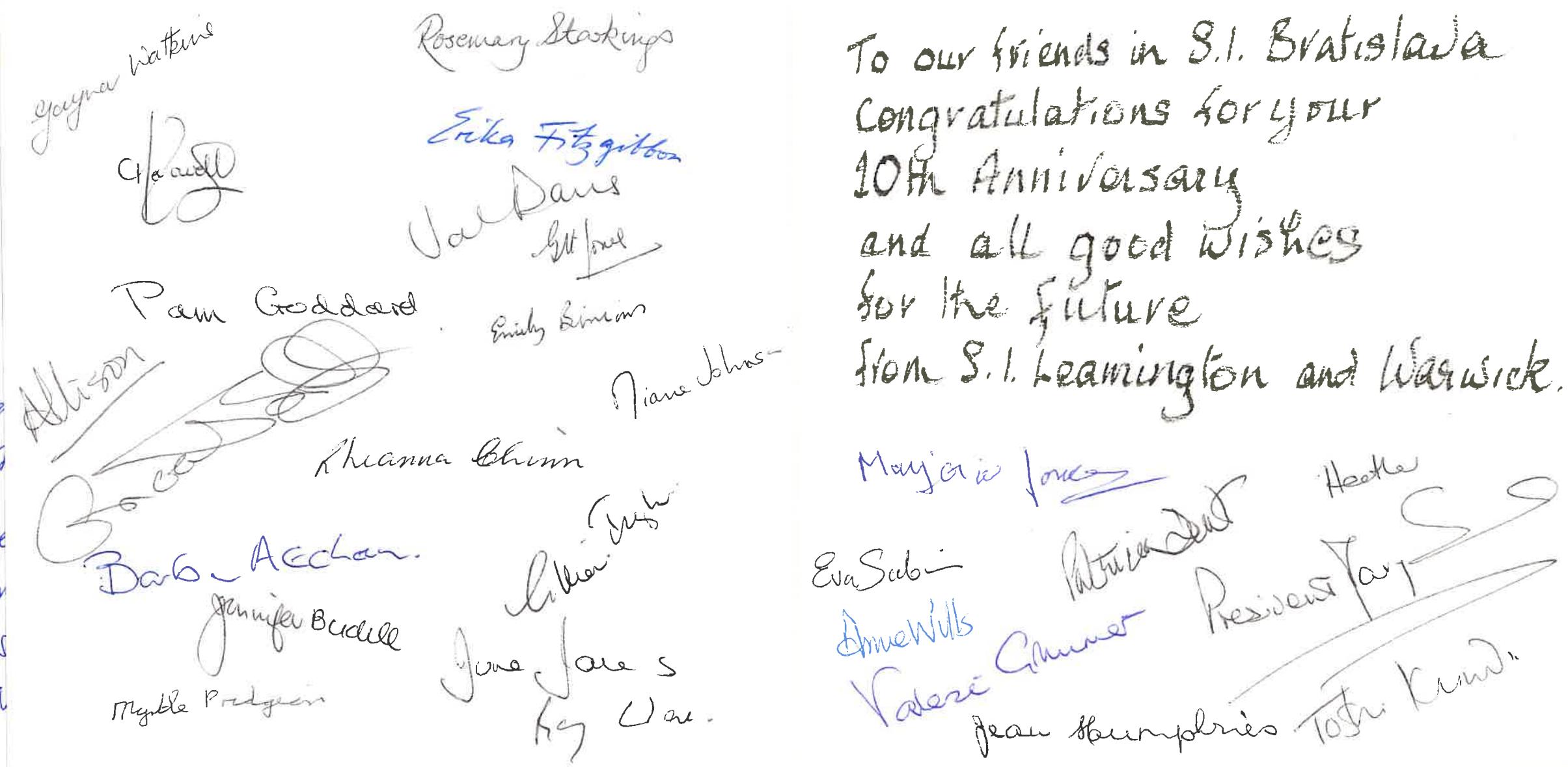
MAJ 2005



SI LEAMINGTON AND WARWICK

O 5 ROKOU  
DOUDENIA





24.6.2005 – Svatodánsky večer



ALENA  
HERIBANOVÁ

VIERA -  
PISHTOURA

DUBAJ  
SCHWARZ



KÚZELNÍK



RADITEĽSKA  
DOMOVSKA  
DÔCHODCOV  
NA RUŠOOSILEJ  
CESTE  
ŠELNÍRA  
ŠEPTKOVÁ  
(VČAVO)

24. 6. 2005 - 19.00 HOD.

JÚN 2005

### 9. CHARITATÍVNE PODUJATIE

### SVÄTOJÁNSKY VEČER NA PRIMACIONÁLNOM NÁHĽASTE „LATINO POD SVÄTCOM“

CHARITATÍVNE KLUBY SOROPTIMIST INTERNATIONAL, KLUB BRATISLAVA  
S LIONS KLUBOM DANUBIUS OVTORILI POČAS UPLÝNUVÝCH ROKOV KRAŠKU  
TRADÍCIU: SVÄTOJÁNSKY VEČER. AŽ TENTO ROK SA MINORITÁNE OY-  
DARIL VĎAKA HOSTOM I ÚČINKUJUDCIM. VEČIEROK, KTORÝ SA KONAL UŽ  
DEŇATEK KRÁT - TENTORAZ UŠAK NA PRVOM PRIMACIONÁLNOM NÁDVORÍ POD  
PRÍSNYM ĽAHENNÝM DOHĽADOM SVÄTEHO JÁNA NEPONUCKÉHO, BEZ NÁROKU  
NA ODKEINU MODEBOVALA ALENA HERIBANOVÁ A ROUNAKO EMPATICKEJ SA  
ZACHOVALA AŽ ŠAĽŠI ÚČINKUJUDCA. FINANCIJE, KTORÉ KLUB TOUTO AKCIOU  
ZÍSKAL PUTOVALI, TAK AKO MINULÝ ROK DO ZARIADENIA DOMOVIA  
DÔchodcov v PETRŽALKE NA RUSOVSKEJ CESTE. PREZIDENT  
DÁNSKO - PÁNSKEHO KLUBU LIONS DANUBIUS JURAJ SCHWARZ  
INFORMoval PRÍTOMNÝCH, že získané finančie pôjdu do domova  
dôchodcov v DÚBRAVE NA HANULOVEJ ulici.  
TOTO MILÉ PODUJATIE SA KONALO TAKMER DO POČNOI A SKRÁŠČOVALI  
HO OKREM TÓNU TANEČNEJ HUDBY AŽ NÁDHERNÉ FAKLE A VESELÉ  
LATINO TANCE PRI SÚSOŠÍ SVÄTCA JÁNA NEPONUCKÉHO.



ALENA HERIBANOVÁ -  
VVÁDZAĽA CEĽÝ VEČER S NOBLESONY



NAŠE STÁLY CE BOBÁT, EUA  
MALÍ OKRÚHĽE



EUA SCADCA

VIEDA PISCHOVÁ  
AKO PREZIDENTKA  
SA PRI NICH UŠNIEVAJA

**NARODENINY**

22. 6. ....

BAKDOŘA  
LAVUĽČA - VÍTOVÁ

24. 8. ....



JUL, SEPTEMBER 2005



7. JUL 2005

⇒ USKUTOČNIL SA GOVERNORS MEETING SI VO VIEDNI 7. 7.

ZA NÁŠ KUB SA ZUČASTNILI BARBORA LAUCKÁ - VÍTOVÁ

A LUCIA TAXAČOVÁ

⇒ VEDÚCIMI NÁS SESTRY SI Z TALIANSKA, "SI MILANO SCRILA" M.-L. FROSIO  
MANDELLI, PAST PREZIDENTKA RÍMA A ĎALŠIE DÁMY Z TALIANSKA,  
KTORE ŽIA U NÁS ZASTAVILI CESTOU Z KONGRESU SI VO VIEDNI,  
(ZA SI KUB BEATISCAVA SA STRETNUTIA ZUČASTNILI ALENA  
OREMČOVÁ, ĽUBICA ŠUCHOVÁ, OČGA BAKOSSOVÁ, VALÉRIA REGECOVÁ)  
M.-L. FROSIO MANDELLI NÁM ODVEDALA POZDRAVNÝ UST.

8. 9. 2005

⇒ ČLENSKÁ SCHÓDZA KUBU BOLA V KUBE SPIŠSKATEĽOV 14 BOCO  
PRÍTOMNÝCH, 4 BOLI OSPRÁVEBNENÉ, 5 NEPRIŠLO;

⇒ U. PISCHOVÁ INFORMovala o zrušení členstva E. ÁPRENDASOVÉJ  
A E. JÄGERSKÉJ od 1. 9. 2005;

⇒ OTVORENIE VÝSTAVY „GALERIA NEZBUDKA“ U CENTRE LIGY ZA  
DUŠEVNÉ ZDRAVIE NA ŠEVČENKOVEJ ULICI V BRATISLAVE, ZUČASTNILI  
SA ALŽBETA ČAPKOVÁ, HARGITA ŠEDOVÁ, VIERA PISCHOVÁ;

⇒ DARINA STELEROVÁ INFORMovala o možnosti poskytovania  
FINANČNÝCH PROSTRIEDOV Z NADÁCIE SPP PRI PREDLOŽENÍ PROJEKTU  
DO 10. 10. 2005 - PRIPRAVI D. STELEROVÁ A U. PISCHOVÁ „SOROŠKOLA“  
A „KORZO DETÓM!“

⇒ VÝROČNÁ ČLENSKÁ SCHÓDZA SI KUBU SA USKUTOČNÍ DŇA  
6. 10. 2005 O 18.00 HOD. U REŠTAURÁCII „U REMESLNÍKA“  
V A OBCHODNEJ UCI - ÚĽUV, POZVÁNKY S NÁVRATKOU BUDÚ  
ZASLANÉ ELEKTRONICKOU POŠTOU.

2005 - SEPTEMBER - PRAHA - 10. VÝROČIE



BETY  
CAPKOVÁ

VIERA  
PISCHOVÁ

ČAKALI  
SME UŽ ADE ...



BETY  
CAPKOVÁ

VIERA  
PISCHOVÁ

MILADA  
BARČÍŠOVÁ

BLAHOŽELALI  
SME ...



BETY  
CAPKOVÁ

BOBKA  
LAUČKA-VÍTOVÁ

MILADA  
BARČÍŠOVÁ

A EŠTE SME  
BLAHOŽELALI ...

SEPTEMBER 2005

23.-25. 9. 2005

10. VÝROČIE UZNÍKU KURBU SI - PRAHA

ZÚČASTNILI SA: VIERA PISCHOVÁ, ALŽBETA ČAPKOVÁ,  
BARBORA LUCKÁ - VÍTOVÁ, JANA ĽANKOVÁ

⇒ Bolo fantastický - program - prehliadka stareho mesta  
s Janou Matějkovou a J. Miladou Barčíšovou fundovanými  
striedajúcimi, hali sme až pekné počasie, takže ušetko  
bolo v pohode. Pečúva priprava na slávnostný večer.



IRENA COUTALOVÁ  
POZDVE POČÚVA

MILADA BARČÍŠOVÁ  
MĀ HLAVNÝ PREJAV  
PREZIDENTKA



BOBÁ A VIERA  
POZDVE - BOLA 14 DO BRE

## KOŠICE A BRATISLAVA NA JEDNEJ SEDAČKE



A ČEDNA  
PRAHA  
U STREDE

JANA VIEČA  
JANKO PISCHOVÁ  
ZUZKA KUHOVÁ ZUZANA JUNČEVOVÁ KAJA BOBÁ  
(KOŠICE) (PRAHA) VESELA LAUCTOVÁ  
(KOŠICE)

## KOŠICE A BRATISLAVA PRI JEDNOM STOLE



BOBÁ LAUCTOVÁ DANA  
VIEČA KUHOVÁ JANKO  
(PRAHA) (KOŠICE) (KOŠICE)

SEPTEMBER

2005



NEDALO SA NEOFOTIŤ  
TEN SČUDAK FARIEB ?



NA PREHLIADKE HĽAVNÉHO MESTA PRAHY

JANA	BĚTY	BÓBA	VIERA
JANKA	CAPKOVÁ	LUČIČA	PÍSCHOVÁ
		VÍTOVÁ	

VEČERNÁ  
PRAHA



MILADA  
BARČÍŠOVÁ  
(PRAHA)

IETA  
FERUŠKOVÁ  
(ŽIHNÁ)

BĚTY  
CAPKOVÁ  
(BRATISLAVA)

VIERA  
PÍSCHOVÁ  
(BRATISLAVA)

KAJA  
VESELÁ  
(KOŠICE)

# OKTOBER 2005 - VÝROČNÁ ČLENSKÁ SCHÓDZA

DŇA 6. OKTÓBRA 2005 SA KONALA VÝROČNÁ ČLENSKÁ SCHÓDZA  
KUBU U REŠTAURÁCII „UREMESELNÍCKOU“ NA OBCHODNEJ  
ULICI U PASĀŽI DEMESIEL - ČLUV.



1. HODNOTIACA SPRÁVA ZA OBDOBIE 2003 - 2005  
- PREDNIESLA PREZIDENTKA VIERA PISCHOVÁ
2. SPRÁVA O HOSPODÁRENÍ A STAVE FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV  
ZA OBDOBIE 2003 - 2005 - PREDNIESLA POKLADNIČKA  
GIZELA PLAVCOVÁ
3. ODOLUDANIE A PREBERANIE PREZIDENTSKÉJ FUNKCIE  
VIERA PISCHOVÁ → LUCIA TAKÁČOVÁ
4. DISKUSIA
5. ZÁVER

**KOMÝČKY**



2005  
↓  
2007



LUCIA TAKÁČOVÁ →  
PREZIDENTKA



BARBOŘA LAUCKÁ-ÚITOUÁ →  
1. VICEPREZIDENTKA

EVA SLADKÁ →

2. VICEPREZIDENTKA

DANIELA STÁBOVÁ ←  
SEKRETÁRKA



MARIA BABÍNSKA →  
POKLADNIČKA

OCTOBER 2005

21. 10. - 23. 10. 2005

STRETNUTIE ČESKÝCH A SLOVENSKÝCH  
KLUBOV SI VO VYSOKÝCH TATRÁCH

ZUČASTNILI SA: LUCIA TAKÁČOVÁ - PREZIDENTKA, ALENA ORENICOVÁ,  
MARGITA ŠEBOVÁ, ALŽBETA ČAPKOVÁ, VIERA PISCHOVÁ,  
EVA SLADKÁ, BARBORA LAUČIČ - VÍTOVÁ, DANIELA  
STÁBOVÁ



SICE SA VA  
FOTKE SESŤA  
USMIEVADU' ALE  
VIDIEŤ - VŽDY →  
KRÁSNE TATRY,  
PO KALAMITE  
VEBOLU  
USMEVNE'

DANIELA  
STÁBOVÁ

ALENA  
ORENICOVÁ

EVA  
SLADKÁ BARBORA  
LAUČIČ - VÍTOVÁ

MARGITA ŠEBOVÁ

LUCIA  
TAKÁČOVÁ  
PREZIDENTKA

FOTILA: VIERA  
PISCHOVÁ

VYSOKÉ TATRY 21.-23.10.2005



UŠETKY SPOLU BRATISLAVA, KOŠICE, ŽILINA  
BNNO, PRAHA



ĽUCIA TAKÁČOVÁ  
PREZIDENTKA BA

ĽUBICA KAJA  
VESELA PREZIDENTKA KOŠICE



REŇĀTKA  
NAVRÁTILOVÁ -

SIBRNO

PETRA  
RYŠAVÁ -

HANKA  
KOŘÍNKOVÁ -

NOVEMBER, DECEMBER 2005

=> NOVEMBROU SCHÓDZA SA NIESLA TRADÍCNE U PRÍPRAVE VIANOCNÝCH TRHOV, FINANČNÝ ÚBYTOVÝK PÔJDE DO ZÁKLADNEJ INTERNATNEJ ŠKOLS PRE NEVIDACE A SLABOZBALE DETI - KUPIŤ SI ŠPECIÁLNU PAPIER NA SLEPECKÉ TÍSMO.

> ODSUKLASIL SA PRÍSPEVOK VO VÝŠKE 15000 SK SÚBORU TECHNIK-ALADEMIK NA VYDANIE CD - EUROKOLEDY;

> BLAHOŽELAČNÉ ZAZANE ZAJACOVÉJ ← OBRÚKLEMU ŽIVOTNÉMU VÝROČIU.

=> DECEMBROU SCHÓDZA BOLA SKÔR SĽAVNOSTNÁ AĽO PRACOVNÁ HODNOTILI SME VIANOCNÉ TRHY, KTORE SA KONALI PRE NÁS KUB OD 5.12. - 8.12. 2005, OSTATNÉ TERMÍNY MALI VÍNS

KLUBY, KTORÝCH JE U BRATISLAVE 7,

> SCHÓDZA SA USKUTOČNILA U KUBE UŠMÚ, KTORE MIESTO BOLO URČENÉ AĽO STÁLE PRE NAŠE STRETAVANIA.

31. 12. 2005 SME U SPOMÍPKOU S HOTELOM CARLTON PONUKAU SILVESTROUSKEJ KAPUSTNICKU LOĽÁCNYM LÚŠŤOM BEZ DOMOUR A SOCIÁLNE ODKÁZANÝM ľUDOM. OCHUTNAU AĽO VAŠE ČLENKY - UTIAJ BOLA TRADÍCNE DOBRA.



BETY  
CAPKOVA

DOBROTY  
NACHY STANE

PREDAJ  
NOŽE  
ZAČAŤ O

DAŠA  
STEŇCOVÁ

DĽA  
BAKOSOVÁ

# TENISOVÝ TURNAJ V BRATISLAVE

26.5.-28.5.2006

(IHRISKO NA PAUSÁDACH) CENTRUM VZDELÁVANIA ŠŠE



BOBKA LAVUČKA  
VÍTOVÁ  
SI BRATISLAVA

LUCIA  
TAKÁČOVÁ  
PREZIDENTKA SI BRATISLAVA

GABICA DÚBRAVCOVÁ  
SI ŽILINA



GABICA  
DÚBRAVCOVÁ  
SI ŽILINA

MZANA  
OUDRÍKOVÁ  
SI BRATISLAVA

← TROFEJOV  
2 A 2. MIESTO

JANUÁR 2006  
FEBRÚAR APRÍL  
MAREC MAJ

JANUÁR - DÔCEŽITÉ PRACOVNÉ STRETNUTIE, NA KTORM SME U TADNOH HLAŠOVALI PRIJMAV NOVÉ ČLENKY - ČAKATEĽKY:

Zuzana Bartcová, Margita Šebouá, Magdaléna - Babuľa Frešová, riadnymi členkami kubu sa stali Z. Bartcová a M. Šebouá, M. Frešová nebola pridatá za stálu členku našho kubu.

FEBRÚAR - BOU SLÁVNOSTNE PRIJATE DVE NOVÉ ČLENKY Z. BARTCOVÁ A M. ŠEBOUÁ;

- ZRODILA SA MYŠLENKA ZORGANIZovať STRETNUTIE NAŠICH NAJDBLŽšíCH KUBOV U RÁMCI TENISOVÉHO TURNAJA KUBOV ŽIUNA, KOŠICE, PRAHA A BRNO U KĀDI V BRATISLAVE.

MAREC - NA STRETNUTÍ U KĀDE DOMINODALI PRÍPRAVY DVOCH AKCÍ TENISOVÉHO TURNAJA A S抬头JÁNSKEHO VEČERA, URČILO SA ORGANIZAČNÉ ZABEZPEČENIE PRE OBE AKCIE.

APRÍL - FINIŠOVALI PRÍPRAVY TENISOVÉHO TURNAJA; 10.4. SME ODOLUDALI FINANČNÝ DAR VO VÝŠKE 12 000 SK Z ÁKKADNEJ INTERNÁTNEJ ŠKOLE PRE SLABOZRALE A NEVIDIACE DETI NA SIRČEJ ULICI V BRATISLAVE; KONCOM APRíLA SA NIEKTORE NÁše ďámy Zúčastnili BENEFICÉNÉHO KONCERTU PRE TELESNE POSTIHNUTÉ DETI U LOŠTOLE NA TÓHÁŠIKOVEJ ULICI, KDE SME PRISPĒLI SUMOU 3000,00 SK V A ZAKUPENIE INVALÍDNÉHO VOZÍKA.

MAJ - 26.5. - 28.5. 2006

S A USKUTOČNIL TENISOVÝ TURNAJ, KTOREHO SA Zúčastnili ďámy 2 KUBOV zo ŽIUNY, KOŠICE, BRNA A PRAHY. TENIS SA HRAL PODĽA PRÁVIDIEL, KTORE UVTORILA JANA JANKOVÁ. NÁše FARBY HÁDILI BOBA LAVČICA - VÍTOVÁ, JANA MARKECHOVÁ, JANA JANKOVÁ, VIERA PISCHOVÁ (NAJSTARšIA), ZUZA ONPERICOVÁ, DANIELA ŠTÁBOVÁ (ONIEČO STARšIA AKO PISCHOVÁ). DOODEJA PRŠALO ALE POTOM SA POČASIE UMUDRIL, CELÁ AKCIA BOLA UDAREŇA, HLAJNÝ OPEĽAČ BOL MARIÁN MARKECH, VIERA PISCHOVÁ DOTERAZ OPATRUEJE POHÁR ZA 3. MIESTO, KTORE ZíSKALA SPOLU S JANOU MARKECHOVOU VO ŠTVORHHE. SPOLOCENSKY SME SA STRELIL NA LODI GRACIA. 1. MIESTO ZíSKALA KATKA ŠEDUAKOVÁ Z KOŠIC.

23. 6. SÚŤODJĀNSKÝ VEČER NA PRIMACIONÁLnom NÁMESTÍ



ZORO LAVINCI

Pozdraviť nás prišiel pán primátor  
Andrej Šúrkovský



AURAJ  
SCHWÄZ  
LIONS  
PRESIDENT

LUCIA  
TA KÁČOVÁ  
SI BA  
PRESIDENTKA

FRAUNIŠKA  
ŠUROVSKÁ

ANDREJ  
ŠÚRKOVSKÝ  
PRIMÁTOR

MÁJ, Jún, JúL 2006

5.5.-7.5. - BETY ČAPLOVÁ, BOBÁ LAVICKA - UTOVÁ, DANA STÁBOVÁ  
A JANA MARKECHOVÁ BOLI NA NÁŠTEVE NÁŠHO  
LINLOVÉHO KĽUBU V COBURGU; Boli veľmi srdečne  
PRIJATÉ, CÍTIU SA TAM VEĽMI DOBRE, O BUDÚCOM ROKU  
BÝ SME IM KĽAU OPŁATIŤ ICH POKOSTINNOSŤ A POZVAT  
ICH DO BRATISLAVY.



## 23.6. - Svatojánsky večer

NAJDôležITEJŠIA AKCIA V ČADNI BYVA Svatojánsky večer, ktorý  
SME TENTO ROK ORGANIZOVAN UŽ DESIATY KRÁT STOĽU S KĽUBOM  
HONS. KULTUĽNY PROGRAM TENTO ROK PRIPRAVAL NÁŠ KĽUB,  
SUPERVÍZOR MALA Zuzana Bartková, MODEZOUA ZORO LAURINC.  
PRIŠIEL AŽ PÁN PRIMÁTOR ANDREJ ĎURKOVSKÝ S MANŽEUKOU,  
KVODNE SLOV MALA PREZIDENTKA Lucia Takáčová. PEĽNA  
A PRIJEMNÁ AKCIA.

## PREZIDENTKA A DEJ HOSTIA



LUCIA  
TAKÁČOVÁ  
PREZIDENTKA

BRATIA  
ŠIMKOVI  
INTERNAVNÁ  
ŠKOLA PEE  
SUZOZPÁKE  
A NEVIDIACE DETI

30.6.-3.7.2006 GOVERNORS MEETING  
TOULOUSE



ZÚČASTNILA SA NAŠA PREZIDENTKA  
LUCIA TATÁČOURA



19.8....

OSLÁVENKYŇA  
DARINA  
STELLE ROVÁ

2. 6. - 4. 6. 2006

10. VÝROČIE ZAĽOŽENIA KĽUBU SI U KRAKOWE, ZUČASTNILI SA EVA SLADKÁ, LUCIA TAKÁČOVÁ - PREZIDENTKA, BARBORA LAUCKÁ VÍTOVÁ, DARINA STELLEROVÁ.

30. 6. - 3. 7. 2006

GOVERNORS MEETING U TOULOUSE - ZUČASTNILA SA PREZIDENTKA LUCIA TAKÁČOVÁ A SI KĽUB BRATISLAVA, Z PRAHY BOLA IRENA COUFALOVÁ, KTORÁ NAPÍSALA SPRÁVU.

7. 7. - 9. 7. 2006

NÁVŠTEVA KĽUBU ULM DONAU FEST - ZUČASTNILI SA LUCIA TAKÁČOVÁ, JANA MARKOCHOVÁ, GIZELA PLAVCOVÁ, ALENA ORENICOVÁ.

PRÁZDNINY - JULIUS - AUGUST

UČIU SME SA NA PC - ~~ZUŽKE ONDERÍKOVÁ~~ ZORGANIZOVACIA  
V ŠKOLNÝCH DEJ PRACOVISKÁ (ŠPS) KURZ POČÍTAČOVE GRAMOT-  
NOSTI. TÁTO DEJ AKTIVITA MAĽA POZITÍVNÝ OHĽAS MEDZ ČLENAMI  
KĽUBU. ZUŽKE PATRI' VEĽKÁ VÝAKA!

3. 9. 2006

PÔ PRÁZDNINÁCH SA KONALO STRETNUTIE V ZÁHRADY U EVOY  
A ZDENKA SUĐKÝCH. Bolo to veľmi priejemné stretnutie.

23. 9. 2006

15. VÝROČIE OSNICKU KĽUBU SI U BRNE. ZUČASTNILI SA  
LUCIA TAKÁČOVÁ - PREZIDENTKA, OLGA BAKOSSOVÁ, VIERA PISCHOVÁ,  
ALŽBETA ČAPKOVÁ, ALENA ORENICOVÁ, LIBUŠA LÉNÁRTOVÁ,  
EVA SLADKÁ, BOLA TO PRKNÁ AKCIA, KTORÁ SA KONALA  
V BRNE U HOTEU VORONEŽ. PRÍSPĚVOK SME SUMOU 100,00 EUR  
NA PROJEKT KĽUBU A ABY SA IM LEPSIE PRACOVALO DOSTAŤ  
AČ SLOVENSKÉ BYBLINKY

OSLÁVENKYŇA - 26.11. ....



ZUZANA  
ONDERÍKOVÁ

VIANOČNÝ VEČEROK - KUB UŠMU



KATKA BOBÁ EVA BETY GLITKA MIJKA Zuzka ACENKA  
UKUBÚM VIERA MUA GIZKA EVA ORCA  
JOCHA Zuzka B.

OCTOBER, NOVEMBER, DECEMBER

2006

12. 10. 2006 VÝROČNÁ ČLENSKÁ SCHÓDZA

⇒ PREZIDENTKA LUCIA TAKĀČOVÁ zhodnotila všetky záľudné aktivity, ktoré boli absolvované v predchádzajúcom období. Poďakovala všetkým účastníčikom za ich pomoc pri organizovaní klubového života, ale tiež ďalším dňom, hoci nie ešte vo výbore ani ochotne kedy kohvek prispiet k už dobrov rado, náradni, používdením alebo pekných súčin. Dotkla sa projektu, sponzorstva, kdejazácie, ktoré sú k tejto činnosti nesúvisí. Dôležité ale nie vždy ča výdaria. Tiež zrečina byť veľkým problémom získavanie finančných prostriedkov od darcov, hoci i na dobré ciele. Zážela je všetkym do klubového života čerpať do práce, radosť zo stretnutia, dobré medzičludske vzťahy, menet ľahú stájnosi vo chvíľach, keď nás niekto iný potrebuje, viac kooperatívnosti ako v kritike.

24. 10. 2006 VĒTRNIČÁR PIEL BABULKY FREŠOUĽS V PŘESTOROCH BRATISLAVSKÉHO Hrády.

19. 11. 2006 BAZÓR V STAREJ TEŽNICI - INE - MEDZINÁRODNÝ KLUB KAUŽUEK DIPLOMATOV JE LAŽDOKOČNE ORGANIZÁTOROM TEJTO CHARITATÍVNEJ AKCIE.

5. - 10. 12. 2006 VIANOCNÉ TRHY - STÁNOK C 16 SNE MAU TRADICNE NA FRAUNIŠLÁNSKOM NÁMESTÍ VÝŤAŽOK Z VIANOCNÝCH TRHOU ISIEL DO DETSKÉHO DOMOVIA STADIEVA NA RÖNTGENOVEJ.

20. 12. 2006 SA KONAL VIANOCNÝ VEČIEROK V KUBE UŠKU

31. 12. 2006 - TRADICNÁ KATESTNKA PRE ĽUDI BEZ DOMova, ZUČASTNIL SA LUCIA TAKĀČOVÁ, MURANA ODERIKOVÁ, VERA PISOHOVÁ, MURANA BARTKOVÁ, GIZELA PLAVCOVÁ, DARINA STELEROVÁ, OLGA BALOSSOVÁ, JANA JANKOVÁ.

APRÍL, MAJ

2007

## SCHÔDZOUALO SA U KUĽBE VŠMU

### APRÍL 2007 - 24.4. - AUCTION PORTUGALSKÝCH VÍN

- ⇒ AUCTION PORTUGALSKÝCH VÍN MALA ÚSTECH, V BUDÚCNOSTI BY SME DY  
MAL UVEČITE ZOŠTAKOVAŤ; PRI ORGANIZACII SA VYSKUTUJU UVEČITE NEDO-  
ROZUMENIA, KTORÉ VYPLÝVALI Z NEJASNÝCH ORGANIZAČNÝCH POKYNOV;  
V BUDÚCNOSTI TREBA VČAS A PRESNE DOHODNUTЬ ĽUDOM PRE ČLENOV  
PRI ZABEZPEČENÍ AKCIE A TIEŽ FINANČNÉ PODNIENKY; ŠAKOUNE  
USTY U A PORTUGALSKÝM AMBASÁDU VO VIEDNI POŠLE BETY ČAPKOVÁ,  
KTORÁ TO CELE VYMYSĽELA, ZAŽKA ODE RÍKOVÁ AKO POČÍTAČOVÝ  
A GRAFICKÝ EXPERT A MARIA TAKÁČOVÁ AKO PREZIDENTKA;  
ŠAKOUNE USTY PÔJDU TIEŽ HOTELU CARLTON ZA POSLUCHNUTIE  
PRESTORY A FIRME FINE WINES ZA VÍNA; 2 UŤAŽKU ZAPLATÍME  
2 - 3 DIELČATĀM TÁBOR U TALIANSKU PRI MORE;
- VÍNO SA VYDRAŽILO V HODNOTE 77400,00 SK,
  - VÍNO DAROUVALA PORTUGALSKÁ OBČAODNÁ KOMORA V HODNOTE  
1200,00 EUR; NÁKLADY NA OBČERSTVENIE 10000,00 SK;
  - NÁKLADY NA DRAŽITEĽKU 6000,00 SK; OBČERSTVENIE SA  
    VYBODUNA S ROTÁZOM ĽUBOM.

- ⇒ FINANČNÝ DAR PRE DOMOV DŽCHODCOU NA EÚSOUŠKEJ  
CESTE V PETRŽALKE VO VÝŠKE 15000,00 EUR VAKÍESTO  
DETSKÉHO DOMova Ako bolo pôvodne uvažované

### MAJ 2007 - 3.5. KLUB VŠMU

- ⇒ LUCIA TAKÁČOVÁ, PREZIDENTKA INFOKOVALA O PTU, KDE SA KONA SEMINÁR  
TRAINING MANUAL A VIEDLA HO HEIDRUN KONRAD:
- PRI PRÍJMANÍ DO KUĽBY BY SME SI MAL STANOVIŤ PRIORITY, KOTRO BY  
SME DO KUĽBU CHCELI,
  - ČEDNOTLIVÉ ČLENKY SEMINÁRA PREZENTOVALI PROJEKTY SVOJICH  
KUĽBOU, KTORE ZVÄČŠA Boli ZANECHANÉ NA PODPORU MUDRÝCH  
UNELCOV, PREZIDENTKA NÁŠHO KUĽBU PREZENTovala  
NAŠU ČINNOSŤ A SOKOŠKOLU.

OSLÁVENKYŇA MÁRIA BABÍNSKÁ

21.6. ....

FOTKA MARY

S 6. J. včera 2011

MÁJ, JÚN

2007

## 25., 26., 27. MAJ LUTAČOVICE

⇒ ZDĀSTNIU SA ŠTEVÍKOU, SLADKOU, LÉNÁRTOVÁ, ODERÍKOU, GAUCKA,  
BAKOSOVÁ, TAKĀČOVÁ, PISCHOVÁ

## ⇒ 22. 6. - SÚŤODĀNSKY VĒČER

= SKUTOČNIL NA NÁDUORI PRIMÁČNEHO PALÁCA,  
= KUERNOUVÝ UŽDOBU ZABEZPEČOVALA PREZIDENTKA OLGA  
TAĽAČOVÁ, TRADIČNE PEKNU.  
= VÍNO ZABEZPEČILI PRIATEĽA Z LIONS KLUBY, SOROPTMISTICKY  
VAPIEKU SLANÉ PEČIVO A OSTATNÉ OBČERSTVENIE OĽGA  
BAKOSOVÁ CEZ AGENTÚRU Z DOMU SPOLUAVATÉOU;  
= POZVANÉ Boli DÁMY Z VIEDNE, PRAHY, BRNA, ŽILINY, KOŠíc  
A LUKOVÉ KLUBY.

## ⇒ 6. 9. - ČLENSKÁ SCHÓDZA

= PRÍPRAVA NA VÝROČNÚ ČLENSKU SCHÓDZU  
V REŠTAURÁCII DÁ LAZEX BRÁNE) PRÍPRAVA  
PREBIEHALA V UVĒCNENEJ ATMOSFÈRE - BUDÚCIA  
VÝBOR BUDR PRACOVAT V ZLOŽENÍ:

OLGA BAKOSOVÁ	- PREZIDENTKA
JANA HAKKECHOVÁ	- 1. VICEPREZIDENTKA
DAGMAR ŠTEVÍKOVÁ	- 2. VICEPREZIDENTKA
ALENA OBEŇIČKOVÁ	- SEKRETÁRKA
GIZELA PLAVCOVÁ	- POCLADNICKA

THE  
VISITORS  
BOOK

ADDRESS

NAME

DATE

16/11/2001 Name Jean Do Hoivangue '13. #260 1/1077  
Dentrode

As the S/I/c President I am very happy for the  
warm welcome and for your hospitality.  
I have just seen the brochure from Viets  
showing your activities from the start of  
the Black Slave Club. I am very impressed  
by your energy and the service you  
give to your Society. Congratulations to  
you all, also for the great practice and good  
from S/I. love from Haan —  
S/I/c President 2001 - 2002.

Irish saying

THE EYE SHOULD BE BLIND IN THE HOUSE OF ANOTHER